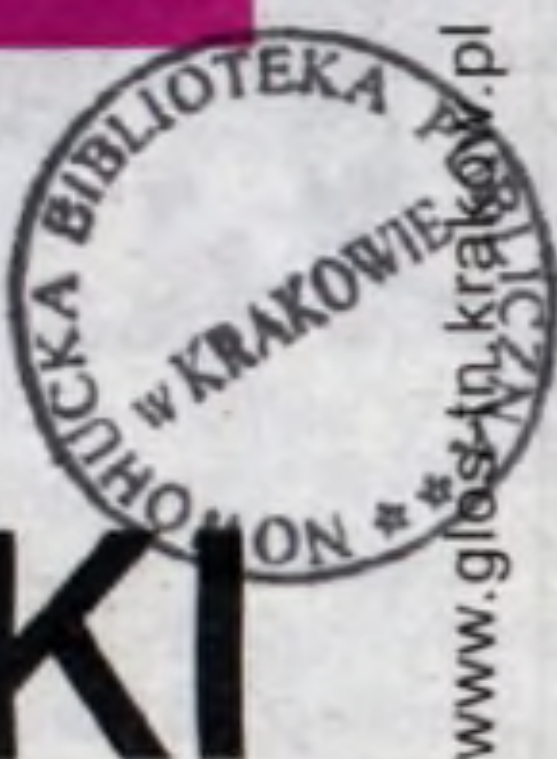


GŁOS

TYGODNIK NOWOHUCKI



2 lutego 2007 r., nr 5 (826)

Cena 1,50 zł (w tym 7% VAT)

PORADZIĆ SOBIE ZE STRESEM

O stresie mówi się dzisiaj wiele, zwłaszcza o jego niszczącym wpływie na naszą kondycję psychiczną. Eksperti wskazują jednak, że stres może też odgrywać pozytywną rolę. Naukowcy wyróżniają stres pozytywny, tzw. eustres motywujący

cy nas do działania i podnoszący poziom energii oraz stres negatywny, tzw. dystres paraliżujący nas, uniemożliwiając konstruktywne działanie. Takiemu stresowi często towarzyszy reakcja ucieczkowa.

(CIĄG DALSZY NA STR. 19)

POSTRZELIŁ OJCA - TEN WYBACZYŁ

W nocy z 20 na 21 stycznia, podczas kłótni domowej w jednym z mieszkań w os. Albertyńskim, 21-letni syn, trzy razy strzelił do ojca z pistoletu na sprężony gaz. Ranił go śrutem dwukrotnie w rękę i raz w plecy. W czasie tej kłótni wezwano policję. Ta zatrzymała syna i pistolet, z którego strzelał. Ojcu pomocy udzielili chirurdzy. Jego życiu nie zagraża niebezpieczeństwo.

22 stycznia pokrzywdzony ojciec zgłosił się na policję. W czasie czynności procesowych postanowił synowi dać kolejną szansę i nie złożył wniosku o ściganie. Ponieważ sprawca i pokrzywdzony są też w sensie prawnym najbliższymi osobami policja musiała odstąpić od dalszych czynności. Ale zabezpieczyła pistolet, który przekazano do badań balistycznych. Chodzi o to, czy jego posiadanie jest dozwolone bez zezwolenia. Ten pistolet (produkcji rosyjskiej) był własnością sprawcy.

Ojciec powiedział policji, że jego syn jest uciążliwy dla nich, rodziców, jest dzieckiem sprawiającym ciągłe kłopoty, a w tym dniu zachowywał się tak, jakby był pod wpływem narkotyków. Strzelaniem z pistoletu zareagował na zwrócenie mu uwagi. Ojciec dał mu jeszcze jedną szansę.

(jdz)

RADIO TAXI PARTNER
96-88
UCZCIWOŚĆ, CZYSTOŚĆ I KULTURA - TO NASZA DEWIZA
TYLKO U NAS BEZ PODWYŻKI
1,80 zł za 1 km
0800 33-96-33

ROSA SOLARIA
SOLARIA • LAMPY • KOSMETYKI
SPRZĘT KOSMETYCZNY • SERWIS
tel. (012) 642-24-24, 425-77-99, tel. kom. 501-33-22-82
www.RosaSolaria.pl • 31-908 Kraków, os. Miłostki 8

BAJMOT TWÓJ SKLEP MOTORYZACYJNY
Części zamienne do samochodów:
ŁADA, TAVRIA, UAZ, SKODA, FIAT, FSO, DAEWOO, ŻUK
oraz do samochodów produkcji zachodniej i japońskiej
os. Szklane Domy 1, pon.-pt. 8-18, sob. 9-14
tel./faks (012) 644-17-26
NIE MASZ GOTÓWKI - POMOŻEMY RATAMI!

Miss Nowej Huty została Katarzyna Adameczak, a Miss Czytelników „GTN” Anna Sobota

CZESŁAW ŁOTAREWICZ NOWOHUCIANINEM ROKU



Czesław Łotarewicz odbiera tytuł Nowohucianina Roku 2006 z rąk redaktora naczelnego „Głosu” Jana Franczyka i redaktora Sławomira Pietrzyka.

W ubiegłą sobotę w prześlicznej scenerii Restauracji i Hotelu „Santorini” przy ul. Bulwarowej odbyła się doroczna impreza naszej redakcji. Tradycyjnie spotkaliśmy się naszymi Przyjaciółmi i ogłosiliśmy wyniki przeprowadzonego przez redakcję konkursu na Miss Nowej Huty. Przyznaliśmy tytuł Nowohucia-

nina Roku 2006, który trafił w godne ręce Czesława Łotarewicza, żołnierza AK z Kresów Wschodnich, ostatniego żyjącego uczestnika procesu szesnastu przywódców polskiego państwa podziemnego w Moskwie w 1945 roku, który spędził na zesłaniu syberyjskim prawie 13 lat. (CIĄG DALSZY NA STR. 5)

DELIKATESY INTERNETOWE
www.ziko.pl
✓ Łopata wieprzowa b.k. 1 kg - 10,50
✓ Konserwa „Turystyczna” 400 g - 1,89
✓ Margaryna „Roślinna” 500 g - 2,49
✓ Twaróg Płatnia 250 g - 2,70
✓ Piwo „Strzelec Mocny” puszka 0,5 l - 1,79
DOSTAWA GRATIS!
CENTRALNE OGRZEWANIE
Kotły C.O.
Grzejniki C.O.
Wykonawstwo
PROMOCJA!
Ogrzewacz kondensacyjny 21 kW
• sprawność 100%
• z wymagalą pogodową
• tylko 9123 zł
• teraz tylko 9196 zł netto
MARAX HURTOWNIA
Kraków, ul. Makuszyńskiego 24
tel./fax: (012) 643 66 01, 644 13 12
SKLEP INTERNETOWY: **www.marax.com.pl**
raty • karty kredytowe • leasing

Zapraszamy do RESTAURACJI
HOTELU JB
na DNI
GOŁONKI
8.02-16.02
w godz. 13.00-21.00
PIWO 2 x 0,5l GRATIS! **MUZYKA NA ŻYWO**
JESZ, ILE CHCESZ...
BYŁEŚ, TO WIESZ...
...golonka w warzywach
...golonka po diabelsku
...golonka duszona w piwie po bawarsku
...i wiele innych równie smacznych golonek
JB HOTEL, ul. Ujastek Mogiński 7,
31-752 Nowa Huta Tel. 680-71-00
tylko **35 zł**

Ukazał się piękny album
Adama Gryczyńskiego
CZAS ZATRZYMANY
O książce pisemy
na stronie 7.
INTROLIGATOR
EKSPRESOWA OPRAWA
PRAC DYPLOMOWYCH
Centrum B, bl. 7.
Tel. 644-12-25

REMEDIUM APTEKA
os. Kazimierzowskie 37, 31-944 Kraków
tel. 012 642 14 48
os. Kazimierzowskie 37
pon.-sob.: 8:00-22:00, niedziela: 8:00-18:00

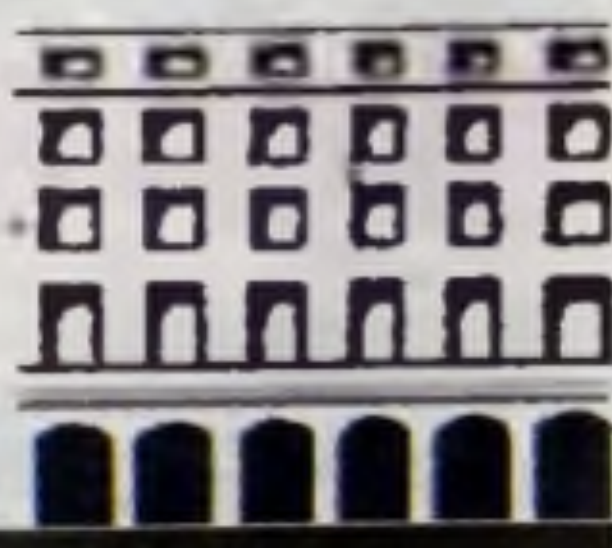
KSERO Kolorowe 10
(wzp. kolorów)
CODZIENNE
czarno-białe i kolor **9-21**
771231 858005

RADIO TAXI BARBAKAN
96-61
0800 400 400

Duży wybór kosmetyków!
Dr Irena Eris
VICHY
LA ROCHE-POSAY
LABORATOIRE PHARMACEUTIQUE
EAU THERMAL
Avène
GALÉNIC



CENTRUM I OKOLICE



KRÓTKO O DZIELNICY

● W środę 31 bm. odbywała się kolejna aukcja na wynajem lokali użytkowych prowadzona przez Zarząd Budynków Komunalnych. Tym razem na aukcji obejmującej 58 pustostanów (w tym 36 miejsc postojowych w budynku na ul. Cieślowskiego 11), było mało wolnych lokali z aglomeracji nowohuckiej, bo sześć. O rezultatach aukcji i planowanym przetargu ofertowym napiszemy w najbliższym numerze „Głosu”. (P)

● Na terenie Krakowa działa w tym roku sześć całodobowych aptek. W Nowej Hucie jest to apteka „CE-FARMU” w os. Centrum A bl 3 tel. 0-12 425-75-40. Więcej informacji o czynnych aptekach w naszym mieście można znaleźć na stronach „Majęcego Krakowa” www.krakow.pl w dziale Zdrowie. (P)

Zarząd Dzielnicy XVIII w obronie zieleni

NIC BEZ NAS...

Rewitalizacja terenów zielonych była tematem zebrania Zarządu Dzielnicy XVIII, w przeddzień sesji Rady Miasta Krakowa, decydującej o kształcie tegorocznego budżetu i zadaniach inwestycyjnych miasta. W posiedzeniu uczestniczyli między innymi: radny m. Krakowa **Stanisław Maranda**, prezes Stowarzyszenia Łąki Nowohuckie **Jerzy Skibiński**, gł. Architekt Krakowa **Andrzej Wyżykowski**, koordynator projektu Partnerstwo Inicjatyw Nowohuckich **Danuta Szymońska**.

Zarząd Dzielnicy XVIII, pod kierunkiem przewodniczącego **Edwarda Porębskiego**, reprezentujący mieszkańców Nowej Huty stanowczo protestuje przeciwko podejmowanym decyzjom administracyjnym zagospodarowania terenów zielonych pomiędzy os. Centrum E a NCK oraz koncepcji, co do przyszłości Łąk Nowohuckich bez uwzględnienia opinii władz samorządowych, głosu społeczeństwa, w urzędzeniu tej przestrzeni publicznej. Obszerna relacja z zebrania w następnym numerze „Głosu”.

ZMARLI KRONIKA PAMIĘCI

W rubryce podajemy bezpłatnie imię, nazwisko i wiek Zmarłego. Natomiast na życzenie rodzin zamieścimy dodatkowe informacje.

Danuta KRASOŃ, lat 42
Ryszard MAKÓWKA, lat 54
Marian MAKREK, lat 79
Tadeusz REMBIESA, lat 72
Janina ŚLUSAREK, lat 80
Bogusława ŚWIĘTEK, lat 87
inż. **Władysław TRZĄSKI**, lat 74

Ogłoszenia zakładów pogrzebowych i nekrologi drukujemy na str. 16 i 17.

GŁOS

TYGODNIK
NOWOHUCKI

Redaktor naczelny: **Jan L. Franczyk**. Redaguje zespół. Telefon red.: 643-44-33. Fax 643-66-33. E-mail: redakcja@glos-tn.krakow.pl. Adres: al. Jana Pawła II 232, 31-913 Kraków. Wydawca: „Graf-Press” sp. z o.o. Kraków. SKŁAD, ŁAMANIE: „Graf-Press”. DRUK: DRUKARNIA POLSKA Sp. z o.o., ul. Centralna 51, 31-586 Kraków. Nr indeksu: 358835. ISSN: 1231-8582. Redakcja nie bierze odpowiedzialności za treść zamieszczanych ogłoszeń.

Przy kościele Najświętszego Serca Pana Jezusa na os. Teatralnym

STANIE REPLIKA KRZYŻA Z 1957 R.

Kończą się uzgodnienia między proboszczem parafii NSPJ ks. Stanisławem Puzyniakiem, Radą Parafialną, radnymi Miasta i Dzielnicy z terenu Nowej Huty, architektami i władzami Krakowa w

spodarowania terenu wokół kościoła i krzyża. Projekt nowego krzyża – będącego repliką pierwszego krzyża z roku 1957 – wykonał prof. Stanisław Dousa. Krzyż będzie miał wysokość 4.85 m i



Wizualizacja repliki krzyża, który stanie przed kościołem na os. Teatralnym. Projekt Stanisław Dousa.

sprawie uporządkowania otoczenia wokół historycznego krzyża, który stoi przy kościele na os. Teatralnym.

Historyczny krzyż postawiony został na terenie, na którym miał zostać wybudowany pierwszy kościół w Nowej Hucie. Stało się to 17 marca 1957, w trakcie uroczystego poświęcenia placu u zbiegu ulic Marksa i Majakowskiego przez arcybiskupa Eugeniusza Baziaka. Tego znaku bronili mieszkańcy Nowej Huty w kwietniu 1960 roku, gdy władze komunistyczne cofnęły zgodę na budowę kościoła i zażądały usunięcia krzyża. Pomimo nacisków krzyż przetrwał przez lata PRL-u. A gdy drewno u podstawy krzyża murszało, wierni pod osłoną nocy wymieniali krzyż na nowy. Obecny krzyż jest czwartym od 1957 roku.

– Dzięki inicjatywie radnych i członków parafii od jakiegoś czasu rozpoczęły się starania o uporządkowanie terenu wokół kościoła i wyeksponowanie krzyża, który dla historii Nowej Huty ma znaczenie szczególne – powiedział nam Stanisław Malara, jeden z koordynatorów projektu. Z inicjatywy działającego w poprzedniej kadencji Porozumienia Dzielnicy Nowohuckich zwrócono się do architekta kościoła, dr. Krzysztofa Ingardena o opracowanie koncepcji zago-

zostanie odlany z brązu przez nowohucki „Metalodlew”.

– Zależy nam, by zarówno sąsiadująca z nami szkoła, jak i krzyż oraz kościół stanowiły jedność, pomimo – a może właśnie dlatego – że kiedyś ta szkoła była budowana przeciwko kościołowi – powiedział ks. Stanisław Puzyniak.

U podstawy krzyża znajdują się napisy: „Janowi Pawłowi II – obrońcy Krzyża. Wdzięczni mieszkańcy Nowej Huty” oraz fragment homilii Ojca św. wygłoszonej w Mogile w roku 1979: „Od Krzyża w Nowej Hucie zaczęła się nowa ewangelizacja, ewangelizacja nowego Milenium. Jan Paweł II, 9 VI 1979, Kraków-Mogiła”. Jak nam powiedział poseł Ireneusz Raś uroczyste poświęcenie nowego krzyża i oddanie uporządkowanego otoczenia planowane jest na 16 października br., w rocznicę wyboru kard. Karola Wojtyły na Stolicę św. Piotra.

Z uwagi na fakt, że teren między szkołą na os. Tysiąclecia a kościołem jest własnością gminy, radni zgłosili poprawkę do budżetu, by zarezerwowano odpowiednie środki na uporządkowanie terenu. Jak się dowiadujemy, prezydent Jacek Majchrowski przyjął propozycję radnych w formie autopoprawy. (f)

Powrót do dobrych tradycji kolędniczych

OPŁATEK W LUBOCZY



W minioną niedzielę w Luboczy odbyło się tradycyjne doroczne spotkanie opłatkowe zorganizowane przez Stowarzyszenie Przyjaciół Luboczy i księdza proboszcza **Stanisława Dolasińskiego**, który pobłogosławił opłatki, którymi dzielili się uczestnicy spotkania. „Opłatek” odbył się w Dworcu Krakowskim, którego właścicielami są państwo **Teresa i Benedykt Tomczykowie**. Wzięli w nim udział zaci luboczan i zrzeczeni w Różę Różańcową oraz zaproszeni goście. Gospodarzami spotkania byli przebrani w stroje krakowskie **Irena Kot i Andrzej Król**. Powitali oni gości, a wśród nich radnego Miasta Krakowa **Józefa Pilcha** z małżonką, radnych Dzielnicy XVII **Zbigniewa Rajskego i Stanisława Walczaka**, sąsiadów z Towarzystwa Przyjaciół Grębałowa na czele z **Franciszkiem Nowakiem**, także radnym Dzielnicy XVII oraz twórców **Antoniego Kawalko i Wiesława Nowaka** z nowohuckiego oddziału Towar-

zystwa Sztuk Wszelakich. Wszyscy ze wzruszeniem obejrzeli obrazki wigilijne przygotowane przez parafialną scholę pt. „Anioły”. **Katarzyna Malec** grając na gitarze wykonała samodzielnie dwie kolędy, a następnie zaprosiła wszystkich do wspólnego śpiewu kolęd. Duże wrażenie oraz sporo wymiernych efektów przyniosło kolędowanie z szopką. **Andrzej Król**, przewodniczący Stowarzyszenia Przyjaciół Grębałowa w towarzystwie przebranych w stroje krakowskie luboczan i przy akompaniamencie harmonii kolędowali przy stołach, adresując przyśpiewki do konkretnych osób. **Andrzej Król** zapowiedział, że w przyszłym roku w kolędowaniu wezmą udział tradycyjni przebrani z aniołami, diabłami i turońcem. Później odbyła się radosna zabawa przy muzyce połączona z tańcami i poczęstunkiem. Ja też tam byłem i pysznych ciast upieczonych przez gospodynię z Luboczy próbowałem. (SP) Fot. Sławomir Pietrzyk

W TROSCE O DRZEWA ZIMA



Krakowski Zarząd Komunalny w Krakowie apeluje o nieprzymywanie śniegu wokół drzew. Prośba jest skierowana do administratorów wszystkich posesji w mieście, a zwłaszcza do administratorów kamienic. Składowanie śniegu w bezpośrednim otoczeniu drzew powoduje ich obumieranie, ponieważ do gleby przenikają szkodliwe substancje (między innymi sól). Przypomnijmy: zgodnie z obowiązującym Regulaminem utrzymania czystości i porządku na terenie Gminy Miejskiej Kraków „**Śnieg i lód należy przymawać na chodniku przy krawędzi jezdni, z zachowaniem minimum 1 metra od pnia drzewa, w sposób nieutrudniający ruchu pieszych i pojazdów**”. (p) Fot. autor

studio dekoral

HURTOWNIA CHEMICZNA F.H.

PALISANDER

• FARBY I LAKIERY

• KLEJE I ZAPRAWY

• WYKŁADZINY
DYWANOWE I PVC

KOMPUTEROWE BARWNIENIE FARB I LAKIERÓW

KRAKÓW ul. Bieńczycka 168/659 ☎ (012) 644 89 93
Plac Targowy „TOMEX”

F.H.U. SIGMAKOLOR

SIGMA COATINGS

✓ FARBY
✓ LAKIERY
✓ BEJCE

✓ TYNKI
✓ DOCIEPLENIA
NOWOCZESNE TECHNIKI
WYKAŃCZANIA WNĘTRZ

KOMPUTEROWE DOBIERANIE KOLORÓW

31-752 Kraków ul. Makuszyńskiego 19
tel./fax (012) 644 54 50 tel. (012) 643 50 50
www.sigmakolor.com.pl e-mail: biuro@sigmakolor.com.pl

ZWYCIĘZCY I NAGRODZENI

Podczas tegorocznych ferii zimowych, w dniach 15–26 stycznia, po raz kolejny odbył się w Nowohuckim Centrum Kultury Festiwal Teatrów dla Dzieci Kraków 2007. Spektakle oglądnięto ok. 6000 dzieci. W czasie tegorocznego przeglądu zaprezentowano dzieciom różne formy twórczości teatralnej. Występowali aktorzy, lalki, kukielki. Dzieciom najbardziej przypadły do gustu spektakle w formie musicali. Mali widzowie znakomicie wychwytywali w prezentowanych spektaklach elementy humoru i dobrej współczesnej muzyki. Podczas przeglądu poproszono dzieci o wypełnianie ankiet, zaznaczając tytuł spektaklu, który najbardziej im się podobał.

Okazuje się, że w tym roku wygrało przedstawienie „**CZARNOKSIĘŻNIK Z KRAINY OZ**” Teatru MASKA z Rzeszowa (17% wszystkich ważnych głosów). Drugie miejsce zajął spektakl „O dziewczynce Katarzynie Czerwonym Kapturkiem zwanej” Teatru DZIECI ZAGŁĘBIA im. Jana Dormana z Będzina (16%). Trzecie miejsce zajął „Kopciuszek” w wykonaniu Śląskiego Teatru Lalek i Aktora ATENEUM – Katowice (15%). Wśród uczestników organizatorzy rozlosowali nagrody niespodzianki (m.in. pluszowe maskotki, gry planszowe, puzzle). Nagrody otrzymują: Dziechciowska Majka, Jungiewicz Aleksandra, Kasprzyk Paulina, Kończyk Julia, Kowalczyk Jadzia, Pęgiel Ola, Rykała Marcin, Zając Mate-

usz, Zakrzewski Jaś, Zawadzka Joanna. Nagrody można odbierać w Nowohuckim Centrum Kultury, pok. 013, od poniedziałku do piątku, w godz. 9–15. Organizatorzy cieszą się, że festiwal cieszył się tak ogromną popularnością, że po raz kolejny dopisała publiczność i to nie tylko dziecięca. Dzieci przeżywały przygody swoich bajkowych bohaterów, niejednokrotnie utożsamiały się z nimi. Całe szczęście, że jak to w bajkach bywa, wszystko kończyło się dobrze, więc po przedstawieniach można było widzieć uśmiechnięte twarze dzieci. To właśnie stanowi dla organizatorów z NCK najlepszą nagrodę i mobilizuje do zorganizowania kolejnej edycji festiwalu, na którą już teraz zapraszają! (p)

POMOC DLA BEZDOMNYCH

Bezpłatne posiłki, wsparcie finansowe, miejsca w noclegowniach i schroniskach – to tylko niektóre z form pomocy Miasta osobom bezdomnym w okresie zimy. Osoby bezdomne mogą skorzystać z wolnych miejsc w noclegowni dla mężczyzn przy ul. Makużyńskiego 19, w schronisku dla bezdomnych kobiet przy ul. Sołtyśowskiej 13 c oraz w przytulisku dla kobiet przy ul. Żywieckiej 16. Oprócz tego osoby bezdomne mogą liczyć na pomoc ośrodków prowadzonych przez Caritas, zgromadzenia zakonne oraz stowarzyszenia m.in.: przytuliska dla bezdomnych mężczyzn przy ul. Kościuszki 23, noclegowni dla osób uzależnionych przy ul. Krzemienieckiej 63, z ośrodka dla osób dotkniętych przemocą na os. Krakowiaków 46, z domu samotnej matki przy ul. Przybyłowskiego 39. Łącznie w Krakowie jest blisko 800 miejsc noclegowych do

dyspozycji osób bezdomnych (555 dla mężczyzn i 244 dla kobiet). Osoby bezdomne mogą również skorzystać z bezpłatnych posiłków wydawanych na terenie miasta, w ramach rządowego programu „Posiłek dla potrzebujących”. Ogółem z ciepłych posiłków finansowanych przez Miasto korzysta blisko 600 osób. Miejski Ośrodek Pomocy Społecznej w Krakowie przyznaje osobom bezdomnym pomoc finansową (zasilek stały, okresowy, celowy), zapewnia także opiekę medyczną, ciepłą odzież oraz darmowe lekarstwa. W projekcie budżetu Miasta na 2007 rok na pomoc dla osób bezdomnych zarezerwowano ponad 4 mln zł. Wykaz placówek i instytucji, które pomagają osobom bezdomnym, można znaleźć na stronie www.krakow.pl oraz stronie Miejskiego Ośrodka Pomocy Społecznej www.mops.krakow.pl. (p)

SPROSTOWANIE

W numerze 4 „GTN” z 26 stycznia w artykule „Kłopotliwi Mołdawianie” pisaliśmy o obywatelach tego kraju mieszkających w jednym z hoteli pracowniczych Przedsiębiorstwa Usług Hotelarskich i Turystycznych. Do tej informacji wkradł się błąd. Napisaaliśmy, że Mołdawianie mieszkają w dwugwiazdkowym hotelu „Felix”. Tymczasem 38 Mołdawian jest zakwaterowanych w Domu Pracownika nr 15c w os. Złota Jesień i tam doszło do wcześniej opisanych zdarzeń. Za błąd przepraszamy. (jdz)

NIERUCHOMOŚCI FIRMA „GARRET”

Licencjonowani pośrednicy w DH Wanda
PEŁNA OFERTA NA WWW.GARRET.PL
ZAPRASZAMY DO BIUR:
♦ w Nowej Hucie: ul. Broniewskiego 1, DH Wanda, tel. 012 642-59-10/11, fax 012 649-74-17;
♦ w Krakowie: ul. Mogilska 16, rondo Mogiłskie, tel. 012 428-00-45/46, faks 012 426-10-58. E-mail: garret@wp.pl, garret@op.pl.
Gwarantujemy miłą i fachową obsługę oraz szybką i bezpieczną realizację powierzonych nam transakcji.

FERIE ZIMOWE ZE STRAŻĄ MIEJSKĄ



Trener Krzysztof Pytlak, dyrektorzy SP 100 i grupa najmłodszych uczestników zajęć.

W piątek 26 stycznia br. w Szkole Podstawowej nr 100 na os. Albertyńskim odbyło się zakończenie tegorocznych ferii zimowych. W tym roku dyrektor szkoły Józef Figlewicz oraz Straż Miejska, przy współudziale Rad Dzielnic XIV i XVI zaprosili młodzież na zajęcia sportowe z elementami samoobrony, które odbywały się codziennie w szkolnej sali gimnastycznej. Podczas zajęć, w których brali udział uczniowie

szkół podstawowych i gimnazjalistów, odbywały się liczne gry i zabawy ogólnorozwojowe z elementami samoobrony. Prowadzący omawiali z dziećmi także problematykę bezpieczeństwa w szkole i na osiedlu.

W zajęciach, które prowadził trener jujitsu, starszy strażnik Krzysztof Pytlak (7 dan) z krakowskiej Straży Miejskiej udział wzięło ok. 50 uczestników. S.W. Fot.: Stanisław Wójcik

CZARNO-BIAŁE



Młodzieżowy Dom Kultury im. Janusza Korczaka w Krakowie zaprasza na wystawę fotografii absolwentów Studium Fotografii Instytutu Historii Architektury i Konserwacji Zabytków Politechniki Krakowskiej oraz Przyjaciół pt. „Czarno-Białe”. Wystawę zainaugurował wernisaż, który odbył się w so-

botę 27 stycznia. Swoje prace pokazali: Marcin Śmiech, Tamara Wiecheć, Marcin Konopka, Paweł Błaszak, Anna Bełza, Tomasz Napierała i Paulina Pawlik. Fotografie można oglądać do 20 lutego w Galerii „Mała” MDK J. Korczaka os. Kalinowe 18.

(f) Fot.: Tomasz Napierała

Wystawa prac malarskich Longiny Bujas w „Wersaliku”

MALARKA I POETKA

31 stycznia w środę odbył się w Klubie „Wersalik” w os. Ogrodowym wieczór autorski Longiny Bujas. Maluje różnymi technikami, choć dominuje pastel. W swych poszukiwaniach plastycznych wykorzystuje technikę farb syntetycznych na podłożu jedwabiu. Chętnie maluje kwiaty, pejzaże, fragmenty architektury. Uczestniczyła w wielu plenerach i wystawach, zyskując uznanie. Wystawa prac malarskich Longiny Bujas potrwa w „Wersaliku” do 22 lutego. Od niedawna autorka swą wrażliwość wyraża również w wierszach i fraszkach, za co została dwukrotnie uhonorowana dyplomem na przeglądzie w Jaszowcu. Longina Bujas za pracę pedagogiczną odznaczona została Złotym Krzyżem Zasługi oraz odznaczeniem „Zasłużony dla Miasta Krakowa”. Jako pedagog oraz dyrektor szkoły zyskała uznanie środowiska wyrażone przyznaniem odznaki „Przyja-

ciela Dziecka”. Obecnie pełni funkcję zastępcy prezesa Małopolskiego Stowarzyszenia Twórców Kultury.

(mp) fot. Sławomir Pietrzyk



Co jakiś czas bulwersują nas kolejne przykłady zła dokonywanego przez młodych i bardzo młodych ludzi. Gdzieś grupa chłopców, dla zabawy, znęcała się nad koleżanką, a ta popełniła samobójstwo. Gdzieś inny nastolatek zszedł młodszej kole-

Tydzień

Kryzys rodziny?

żance zszywaczem powiekę. Jeszcze inni upili się do nieprzytomności, a kilkadziesiąt dziewczynek z gimnazjum zaszło w ciążę... Pedagodzy, psychologowie, policja, księża, pracownicy socjalni – wszyscy zastanawiają się, gdzie tkwi źródło zła, które dotyka ludzi młodych?

Żyjący na przełomie XIX i XX wieku znany socjolog Emil Durkheim uważał, że gdy w społeczeństwach upadają tradycyjne normy i wzory postępowania, a na ich miejsce nie pojawiają się nowe, wtedy wytwarza się stan, który nazywał anomią. Z anomią mamy do czynienia wtedy, gdy w życiu społecznym brakuje wskazówek jak postępować, gdy kwestionuje się dotychczasowe autorytety.

Wydaje się, że w takim stanie anomii znalazło się dzisiaj wiele polskich rodzin – rodzin, w których upadły tradycyjne role i wzorce osobowościowe, w których wychowanie ograniczone zostało do zapewnienia dachu nad głową, a wiedza o świecie czerpana jest przez dzieci z komputerowych gier i kolorowych pism dla dziewcząt, w których trzynastolatki z niepokojem wyznają, że jeszcze nie przespały się z chłopakiem.

Zaryzykuję twierdzenie, że 90% zaburzeń osobowości, problemów nerwicowych i zachowań dewiacyjnych dzieci i młodzieży ma swoje źródło w wychowaniu rodzinnym. Szkopuł w tym, że problemu wychowania młodych ludzi nie rozwiąże ani szkoła, ani Kościół, ani organizacje pozarządowe. Bo prawidłowej rodziny nie da się zastąpić żadną, nawet najbardziej szlachetną instytucją.

Jan L. FRANCZYK

ZIMOWO-WIOSENNE PROPOZYCJE „GALEONU”

Ferie zimowe za nami, a Biuro Podróży „Galeon” ZAPRASZA ORGANIZATORÓW IMPREZ ZE SZKÓŁ, FIRM, KLUBÓW I ORGANIZACJI DO WSPÓŁPRACY przy organizacji imprez. Przy zamówieniach grupowych stosujemy zniżki oraz miejsca bezpłatne.

WYCIECZKI KRAJOWE przykłady:

- ♦ Bajkowy Las, Pustynia Błędowska
- ♦ Osada Indiańska
- ♦ Osada Człowieka Pierwotnego
- ♦ Park Jurajski, Góry Świętokrzyskie
- ♦ Oświęcim
- ♦ Lotnisko w Balicach
- ♦ Nowa Huta
- ♦ Studio Filmów Rysunkowych w Bielsku-Białej, Szynielnia
- ♦ Niepołomice Obserwatorium Astronom. ferma strusi, Izba leśna, baczówka
- ♦ Kazimierz Dolny n/ Wisłą, Czarnolas, Puławy, Baranów Sand.
- ♦ Pieniński Park Narodowy, zamek w Niedzicy i Czorsztynie, Spływ Dunajcem
- ♦ Tatrzański Park Narodowy i Zakopane
- ♦ Zamki i warownie Jury Krakowsko-Częst.
- ♦ Jaskinia Wierchowska, Nietope rzowa itp.
- ♦ Szlak Jana Pawła II
- ♦ Bieszczady
- ♦ Warszawa
- ♦ Mazury
- ♦ Wrocław
- ♦ Chorzów
- ♦ Szlak Piastowski (Poznań, Biskupin, Gniezno, Ostrów Lednicki itd.)
- ♦ Szlak Orlich Gniazd, Częstochowa

- ♦ Ojców i Pieskowa Skała
- ♦ Wieliczka, Bochnia, Nowy Wiśnicz, Dębno
- ♦ Tarnowskie Góry
- ♦ Kotlina Kłodzka
- ♦ Ogniska z pieczeniem kielbasy i atrakcjami, kuligi, narty

WYCIECZKI ZAGRANICZNE, przykłady:

- ♦ SŁOWACJA- Wysokie Tatry (Jaskinia Bielska, Smokowce, Kieżmark, Lewocza, Hrebienok), Słowacki Raj (j.w. + Spiski Hrad), Orawa (Demianowska Jaskinia Wolności, Zamek Orawski, Meander Park - baseny termalne z wodą o temp. powyżej 38 st.).
- ♦ PRAGA i MORAWSKI KRAS
- ♦ WIEDEŃ, BUDAPESZT, BRATYSŁAWA
- ♦ RZYM
- ♦ PARYŻ i WERSAL lub EURO-DISNEYLAND
- ♦ LONDYN
- ♦ WILNO
- ♦ PETERSBURG
- ♦ LWÓW
- ♦ CHORWACJA, ZAMKI BAWARSKIE, DREZNO, BERLIN, WŁOCHY, GRECJA i wiele innych, ciekawych wycieczek!
- ♦ ZIELONE i BIAŁE SZKOŁY, PRZEDSZKOŁA
- ♦ WYJAZDY INTEGRACYJNE
- ♦ kilkanaście sprawdzonych i posia-

dających kartę kwalifikacyjną ośrodków: Orawka, Zawoja, Białka Tatrzańska, Bukowina Tatrzańska, Murzasichle, Zakopane, Szczawnica, Ryto, Krynica, Rabka, Korbiewów, Wisła, Sudety, Bieszczady, Góry Świętokrzyskie, Wybrzeże Bałtyku np. Kołobrzeg, Niechorze, Darłowo Wsch., Ustka, Jastrzębia Góra, Krynica Morska oraz Słowacja – Tatry, Orawa, Liptów.
Dla opieki zapewniamy miejsca bezpłatne.

DLA FIRM I GRONA PEDAGOGICZNEGO SZKOLENIA I KONFERENCJE, WYJAZDY:

- ♦ do BUDAPESZTU i EGERU z zabawą i degustacją wina w Dolinie Pięknej Kobiety;
- ♦ do PRAGI z „Pasowaniem na piwarza” w gospodzie „U Fleku”;
- ♦ w PIENINY z zabawą i degustacją „Grzańca Galicyjskiego” i zakupami na Słowacji;
- ♦ w BIESZCZADY z pieczeniem prosiaka z piwem, zabawą i wyjazdem do LWOWA;
- ♦ do ZAWOJA z pieczeniem prosiaka lub barana, przejażdżką wozami i zakupami na Słowacji;
- ♦ do WISŁY ze zwiedzaniem browaru Żywiec, degustacją piwa oraz imprezą „Pod Czarcim Kopytem”...
- ♦ ...i w wiele innych atrakcyjnych miejsc w Polsce i za granicą – imprez droższych (z występami kabaretów i zabawą do białego rana) i tańszych.

„UNIHUT” S.A. ZAPRASZA

Na zimę i ferie biuro turystyczne UNIHUT przygotowało ofertę jednodniowych wyjazdów na baseny termalne i krótkich wycieczek do nieodległych stolic europejskich.

ORAVICE BASENY TERMALNE

wyjazdy: luty: 3, 4, 10, 11, 17, 25,
cena: 28 zł za (przejazd, ubezpieczenie). Wyjazdy: Nowa Huta al. J. Pawła II przystanek naprzeciw NCK godz. 7.10.

JEDNODNIOWE ZWIEDZANIE MIAST EUROPEJSKICH

LWÓW – 120 ZŁ 9–11.02, 23–25. 02, 9–11. 03
BUDAPESZT – 120 ZŁ 9–11.02, 23–25. 02, 9–11. 03
PRAGA – 130 ZŁ 2–4.02, 16–18. 02
WIEDEŃ – 130 ZŁ 2–4.02, 16–18.02, 2–4.02, 16–18.02
Cena obejmuje: przejazd autokarem, opiekę pilota – przewodnika, ubezpieczenie KL + NW + bagaż, podatek VAT

WYJAZDY NA NARTY

Białka Tatrzańska: cena 25 zł; dla pracowników Huty i ich rodzin – 13 zł. Wyjazd: al. J. Pawła II, przystanek naprzeciw NCK- 6:50, Rondo Mateczny (parking obok Georytu) - 7:20.

Wierchomla: cena 29 zł; dla pracowników Huty i ich rodzin – 15 zł
Wyjazd: Rondo Mateczny, p. koło Georytu 6:00, Nowa Huta, al. Jana Pawła, obok NCK 6:40.

Rohace: 29 zł. Wyjazdy ul. Kałuży obok hotelu Cracovia godz. 6:30

WYJAZDY NA NARTY W SOBOTY

3. 02, 10. 02, 17. 02
Kluskowce, Szczawa cena dla pracowników Huty i ich rodzin 6 zł
Wyjazd: al. J. Pawła II, przystanek naprzeciw NCK- 6:45
Rondo Mateczny (parking obok Georytu) – 7:15.

PRAGA na Walentynki: 17–18.02 – 249 zł

(przejazd, nocleg, 1 śniadanie, opieka pilota, ubezpieczenie; możliwy rejs po Węławie za dopłatą)

RZYM – WATYKAN: 29.03–3.04 – 769 zł (przejazd autokarem, 3 noclegi, 3 śniadania i 3 obiadokolacje, opieka pilota)

RZYM – ASYŻ – PADWA: 31.03–5.04 – 500 zł + 80 EURO (przejazd autokarem, 3 noclegi w hotelu, 3 śniadania, 3 obiadokolacje, opieka pilota, ubezpieczenie)

***** WEEKEND MAJOWY *****

PARYŻ, DOLINA LOARY, LUXEMBURG: 29.04–5.05 – 1260 zł (przejazd autokarem, 5 noclegów ze śniadaniami, opieka pilota-przewodnika, ubezpieczenie).

ISTAMBUL WYCIECZKA OBJAZDOWA: 29.04–6.05 – 450 zł + 110 EURO (przejazd autokarem, 5 noclegów w centrum Istambułu, 5 śniadań i 5 obiadokolacji, opieka pilota, przewodnik po Istambule, ubezpieczenie).

WŁOCHY KLASYCZNE: 27.04–6.05 – 1595 zł; (przejazd autokarem, 7 noclegów w hotelach klasy turystycznej w okolicach Florencji, Sieny, Rzymu, Neapolu, Asyżu i Wenecji (pokoje 2-, 3-os. z łazienkami), 7 śniadań, 7 obiadokolacji, opieka pilota, ubezpieczenie)

BIURO TURYSTYCZNE „UNIHUT”

- wycieczki edukacyjne i zielone szkoły ■ wczasy
- wycieczki objazdowe po Europie ■ tanie przewozy autokarowe i busy ■ organizacja wycieczek integracyjnych dla zakładów pracy i szkoleń

„UNIHUT” S.A. Związkowe Biuro Turystyczne zaprasza od poniedziałku do piątku w godz. 9.00 do 15.00. Centrum Administracyjne PHS-HTS budynek „S”, klatka D, pok. 125 A. Tel. (012) 644-46-66, wewn. 41-22, lub tel./fax 644-68-16, e-mail: bt.unihut@mail.hts.com.pl

BIURO PODRÓŻY „GALEON”



Biuro Podróży „GALEON”, 31-959 Kraków, os. Górali 5.
Telefon (012) 642-26-20, tel. kom. 606-394-103. Tel. przez centralę HTS: 644-46-66 wewn. 57-60, www.galeon.krakow.pl, e-mail: galeon@galeon.krakow.pl

NOWOROCZNY TURNIEJ TENISA STOŁOWEGO O PUCHAR 50-LECIA TKKF MITTAL STEEL POLAND

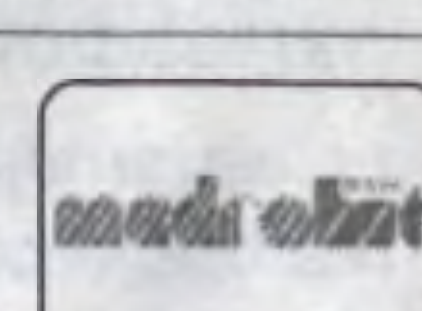
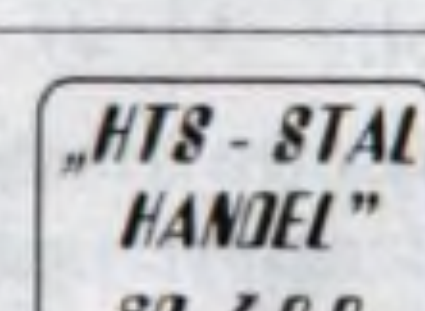
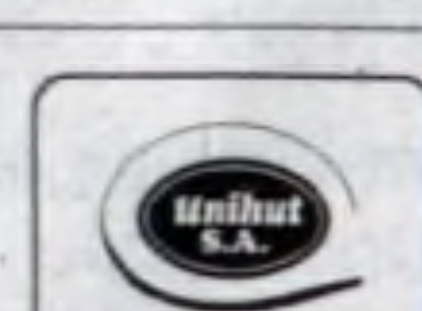
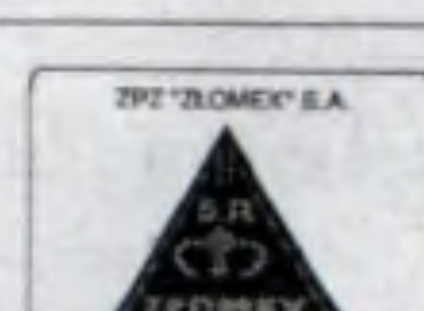
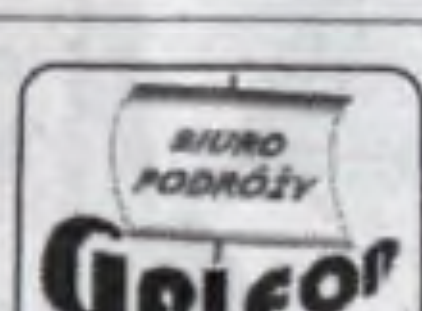
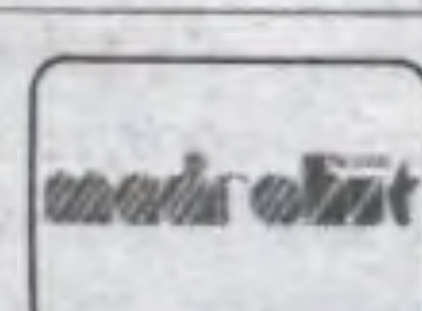
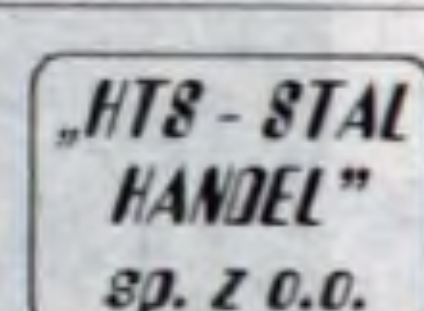
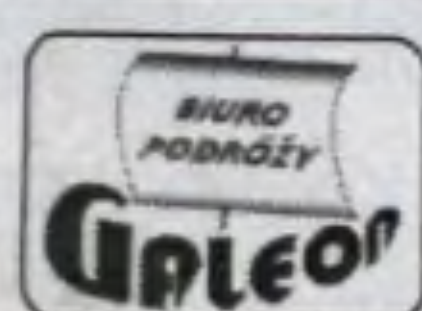
20 stycznia br. w sali sportowej DMR odbył się noworoczny turniej tenisa stołowego o Puchar 50-lecia TKKF przy Mittal Steel Poland SA w Krakowie. Turniej rozegrano systemem do dwóch przegranych gier w dwóch kategoriach wiekowych: do i powyżej 15 lat.

W Turnieju udział wzięło 34 zawodniczek i zawodników – amatorów i zawodników zrzeszonych w PZTS.

Wśród dziewcząt do lat 15 zwyciężyły Marlena Łatka – TKKF Delfin Kraków. Patrycja Smuga – Nowa Huta, Dominika Łatka – TKKF Delfin i Sara Babowicz – TKKF Delfin.

Wśród chłopców do lat 15 zwyciężył Mariusz Smuga z Nowej Huty.

W kategorii „open” zwyciężyli Jacek Skalda, Paweł Ślęzyk, Wiesław Rygiel – Podwawelskie Kraków, Paweł Szlamka – Tramwaj Kraków, Jerzy Drzazga ze Stalproduktu Bochnia oraz Tadeusz Szopa – Delfin Kraków. Najlepsi zawodnicy turnieju uhonorowani zostali pamiątkowymi pucharami i dyplomami oraz nagrodami rzeczowymi ufundowanymi przez hutniczy TKKF. Sędzią głównym zawodów był członek zarządu TKKF – Władysław Łopatka.



CZESŁAW ŁOTAREWICZ NOWOHUCIANINEM ROKU

(CIĄG DALSZY ZE STR. 1)

Imprezę rozpoczął red. naczelny **Jan. L. Franczyk**, witając gości, a wśród nich m.in. **Ryszarda Terleckiego** radnego M. Krakowa i przewodniczącego IPN w Krakowie, **Władysława Kieliana** przewodniczącego KRH NSSZ Solidarność Mittal Steel Poland i wiceprzewodniczącego **Romana Wątkowskiego**, dyr. OTV Kraków **Witolda Gadowskiego**, właściciela firmy „Tomex” S.A. **Marka Haniewskiego** (fundatora nagród), prezesa Zarządu Kancelarii Biegłych Rewidentów SA „Auxilium” **Zofię Podhorodecką** i dyrektora Biura Zarządu **Grzegorza Gorczycę**.

Zebrani szczególnie gorąco powitali Nowohucianina Roku 2006 **Czesława Łotarewicza**, który przybył w towarzystwie córki **Lilianny Kulig**, zięcia **Aleksandra** oraz wnuczki **Doroty**, studentki prawa UJ. Laudację wygłosił wiceprezes Małopolskiej Fundacji Dom Kombianta RP – Muzeum Czynu Zbrojnego (b. red. nacz. Głosu Nowej Huty) **Marian Oleksy**. Wspominał on bogaty życiorys **Czesława Łotarewicza**, który mógłby służyć za scenariusz filmowy. W najbliższym czasie zamierzamy w odrębnej publikacji przybliżyć sylwetkę laureata dziesiątego tytułu Nowohucianina Roku. Ten tytuł wręczamy od 1998 roku. Pierwszy otrzymał znany restaurator **Stanisław Kmita**, organizator wigilii dla samotnych. Później tytułami zostali uhonorowani: harcerz **Jerzy Kujawski**, organizator imprez dla dzieci, dyr. HTS **Piotr Janeczek**, proboszcz ze Szklanych Domów o. **Niward Karsznia**, dyr.



Finalistki naszego konkursu tuż po ogłoszeniu wyników.

hucianek, z czego około 300 było prezentowanych na naszych łamach w formie miniwywiadu. W bardzo wielu przypadkach nasz konkurs był przepustką na światowe wybiegi, wiele dziewczyn zrobiło karierę w biznesie, nauce. Wiele finalistek konkursu z ubiegłych lat odniosło znaczące sukcesy. To m.in. zaśluga agencji „Rores”, która artystycznie opiekuje się uczestniczkami konkursu. Tylko w tej edycji konkursu w

bowości, dziewczyny czynne, kreatywne, pasjonatki zaangażowane w sport, kulturze, rozwijające swój intelekt i sylwetkę, prowadzące sportowy tryb życia. Dlatego finalistki w dwóch prezentacjach musiały wykazać, że właśnie dzięki takim walorom zasługują na uznanie. Pierwsze wejście miało charakter autoprezentacji, w drugim dziewczęta występowały jako promotorki Nowej Huty. Rekomendowały Nową Hutę jako dzielnicę młodych ludzi, polityki, architektury, zieleni. Jury konkursu przewodniczył **Władysław Kielian**, a zasiadali w nim zacięci przedstawiciele kultury, polityki, mediów, m.in. red. **Witold Gadowski** – dyrektor Telewizji Kraków, prof. **Ryszard Terlecki**, historyk i radny Miasta Krakowa, miało problem z rozdziałem tytułów, dlatego dość długa była dyskusja nad każdą finalistką. Ostatecznie Miss Nowej Huty została **Katarzyna Adameczak**, wysoka brunetka, tegoroczna maturzystka jednej ze szkół w Nowej Hucie. Kasia wcześniej została wyróżniona tytułem internautów

Miss Internetu Nowej Huty, a głosowali internauci aż z 15 krajów. Wicemiss Nowej Huty została **Paula Waligóra**, studentka Akademii Wy-

Centrum B, fundator nagród w postaci profesjonalnej sesji zdjęciowej), a została nią **Anna Radomska**, też studentka Akademii Wychowania Fizycznego. Publiczność swój tytuł Miss Publiczności przyznała również **Katarzynie Adameczak**. Duże wrażenie zrobiła najmłodsza finalistka, zaledwie 14-letnia **Monika Tomaszewska** z Zespołu Szkół Salezjańskich. Ponadto w finale wystąpiły jeszcze: **Agnieszka Gałązka** oraz **Aneta Stachura**. Finalistki zostały obdarowane licznymi nagrodami. Piękne kosze z kosmetykami dla utytułowanych miss ufundowała Kancelaria Biegłych Rewidentów SA „Auxilium”. Każda z finalistek otrzymała zestaw kosmetyków naturalnych od znanej firmy **FARMONA**. Fundatorami byli ponadto: **Vangelis Chandeliers** – polsko-grecka firma produkująca artystyczne oświetlenia, okulary ufundował **Wiesław Koczorowski** od kilkudziesięciu lat prowadzący zakład optyczny w os. Niepodełgłości. Znana z sukni ślubnych firma **Maja** (www.suknie.krakow.pl) ufundowała dla Miss Nowej Huty specjalny diadem. Sponsorem imprezy były także kwaciarnie „Kalina” z os. Centrum D I oraz „Cupido” z pl. Bieńczyce oraz sieć sklepów „Avita” i restauracja **Keja** z M-1. Atrakcją finału był znakomity pokaz mody z udziałem profesjonalnych



Nowohucianin Roku 2006 razem z rodziną.

NCK Ferdynand Nawratil, b. wiceprezydent M. Krakowa **Stanisława Urbaniaka**, żołnierz podziemnej Polski na terenach dzisiejszej Nowej Huty **Eugeniusz Hajto**, a w ub. roku po raz pierwszy dwaj politycy związani z Nową Hutą poseł na Sejm RP **Ireneusz Raś** oraz b. Radny M. Krakowa **Maciej Twaróg**. Podczas dorocznego spotkania rozstrzygnięto X jubileuszowy finał konkursu Miss Nowej Huty. Inicjatorem tego pięknego przedsięwzięcia jest znana już w świecie agencja modelek **RORES MODELS** (www.rores.pl). Od początku zmaganiom nowohuckich piękności towarzyszyła i patronowała nasza redakcja. W ciągu 10 lat w konkursowe szranki stanęło około 500 nowo-

ubiegłym roku prezentowaliśmy 40 kandydatek. I z tej 40 prezentowanych kandydatek zostało do dalszego etapu do konkursu Miss Czytelników dopuszczonych 16. Czytelnicy wybrali wcześniej poprzez kupony swoją miss. Została nią mieszkanka Nowej Huty i studentka w Krakowskiej Szkole Wyższej **Anna Sobota**. 8 finalistek, mieszkanek Nowej Huty, dostało się do ścisłego finału i zaprezentowało się elitarniej publiczności w Hotelu „Santorini”. Zmagania konkursowe były nietypowe – to też odróżnia nasz konkurs od innych znanych w Polsce. To nie targowisko próżności – zdecydowanie w swoim wystąpieniu podkreślał **dr Zygmunt Fura** z Rores Models. Ten konkurs wyłania i promuje oso-



Laudację na cześć Nowohucianina Roku wygłosił red. **Marian Oleksy**.

chowania Fizycznego. Miss Foto wybrali fotoreporterzy pod przewodnictwem **Daniela Szubelaka** (współwłaściciel atelier „e-foto” w os.

modellek **RORES**. Modelki zaprezentowały kolekcje artystyczne dwu znanych już projektantek: **Eweliny Bogacz** i duetu **Kawalec-Konieczny** (szaleństwo dzianinowe – butik na ul. Józefa), artystyczną biżuterię zaprezentowała nowohucka projektantka **Ada Bojanowska**. Z minirecitale wystąpiła piosenkarka **Dana Kuczyńska-Docew**. Pokaz mody zainaugurował cykliczne spotkania z modą – Nowohucki Salon Mody, które być może będą się odbywać w „Santorini”. W tym miejscu składamy serdeczne podziękowania **Monice** i **Zbigniewowi Czopkom** właścicielom hotelu i restauracji „Santorini” za to, że tak pięknie nas ugościli.



Ten pokaz mody bardzo podobał się uczestnikom imprezy.

ŚLAWOMIR PIETRZYK
Fot. **Daniel Szubelak**
i autor

SPOTKANIE NOWOROCZNE W KOŚCIELNIKACH



W ubiegłą niedzielę w klubie „Pod Kasztanami” w osiedlu Kościelniki Koło Emerytów i Rencistów nr 11 wraz z pracownikami klubu zorganizowało spotkanie noworoczne.

Przybyłych, wśród których znaleźli się prezes Polskiego Związku Emerytów i Rencistów Zarządu Rejonowego w Nowej Hucie Leokadia Pawlus z małżonkiem, zastępcą prezesa Urszula Rajtar, ksiądz proboszcz Józef Hojnowski z parafii Wszystkich Świętych oraz radni Dzielnicy XVIII Wiesława Zborach i Wojciech Ruśniak powitała prezes koła E i R w nr 11 w Kościelnikach Stefania Kubińska i kierowniczka klubu Iwona Piskorz. W spotkaniu uczestniczyli również zaproszeni goście z koła nr 3 z Branic pod kierownictwem Zofii Brandos oraz koła nr 5 Chałupki kierowanego przez Ludwikę Finde. Część artystyczną nawiązującą do tradycji bożonarodzeniowych wykonała Schola Parafialna z Górki Kościelniczkiej. W rolę Józefa wcielił

się Jakub Gondek. Maryi – Joanna Jakubowska. Wojtki – Weronika Nowak. Carmen – Anna Nowak, Simulii – Magdalena Kania. Jitry – Natalia Jakubowska, Anioła – Katarzyna Sowa, Makosso – Aleksandra Kopyńska, narratora – Wiktoria Rogóż. Reżyseria i oprawa muzyczna Bogusława Świogoń i Teresa Dziura. Między kolejnymi scenami cała sala włączała się do wspólnego koledowania. W składanych sobie wzajemnie życzeniach i śpiewanych piosenkach „Taka babcia w każdym domu to by się przydała” – nawiązywano do obchodzonego w tym dniu Dnia Babci i Dziadka. Następnie przy przygotowanym przez między innymi panie: Stanisławę Miszczyk i Krystynę Wójcik skromnym poczęstunku rozpoczęło się wspólne koledowanie. Każde koło przygotowało po kilka pięknych i często zapomnianych już utworów. Nagrodą dla organizatorów był uśmiech jej uczestników i radość ze wspólnie spędzonych chwil. W.R.

Notowania cenowe

W „BAJMOCIE”

Długo zima rozpieszczała zmotoryzowanych brakiem opadów śniegu i mrozu. Jednak wreszcie nadeszła prawdziwa zima i czas najwyższy zaopatrzyć się w niezbędne akcesoria przydatne w tym okresie. Ci, co nie zmienili opon z letnich na zimowe, na pewno powinni to uczynić niezwłocznie, bo zima może potrwać jeszcze nawet 10 tygodni. Tym razem jednak w tej rubryce polecam akcesoria zimowe. Najlepiej kupić je w sprawdzonych placówkach handlowych. Rekomenduje znany nie tylko w Nowej Hucie sklep motoryzacyjny „BAJMOT” w os. Szklane Domy 1. Można tutaj kupić pełny wybór akcesoriów przydatnych w zimie. Zaczę od drobniaków – prosta „skrobaczka” do zdrapywania lodu z szyb kosztuje tylko 1,50 zł. Podobna „skrobaczka” razem z miotłą do śniegu to wydatek 6 zł. Każdy teraz, gdy przyszyły mrozy powinien korzystać z płynu nie zamrażającego do spryskiwacza szyb. Jest tu pełny wybór takich płynów zapachowych od pojemników jednolitrowych w cenie 3 zł, do 5-litrowych po 12 zł. Warto teraz zaopatrzyć się w odmrażacz do zamków w cenie 5 zł, a także do szyb w aerozolu za 6,50 zł. Może wcześniej należałoby spryskać szyby „Anti Fogiem” przeciwko ich parowaniu. Szczególnie teraz może wyjść na „światło na dzień” zła jakość paliwa. Zatem trzeba się zabezpieczyć wlewając do baku sprawdzony dodatek, tzw. „antiżel” w cenie 5,50 zł za pojemniczek 150-gramowy. Po myciu i nie tylko trzeba zabezpieczyć uszczelki gumowe silikonem w sprayu za 8 zł. Dobry „praś” w aucie zimą to podstawa. Jego gwarancją jest sprawny akumulator. W „Bajmocie” jest ich duży wybór o różnej pojemności, firm takich jak: „Centra” od 148 zł, „Topla” od 139 zł, „Bosch” od 138 zł, czy „Banner” od 195 zł. Jeśli już nam się zdarzy kłopot z akumulatorem, to warto mieć pod ręką zestaw kabli do połączenia akumulatorów w cenie od 20 zł. Gdy jedziemy w góryste tereny to trzeba zaopatrzyć się w łańcuchy, które w tym sklepie – „trapezowe” możemy kupić od 79 zł za komplet. Na koniec przypomnę, że „Bajmot” jest zrzeszony w sieci „Złoty Punkt” i można tu nie tylko płacić kartą kredytową, ale posiadając kartę chipową „Złotego Punktu” pozyskać punkty, a za nie nagrody. (sp)

WALUTA

Złotówka pomału, ale systematycznie traci na wartości. W kantorze na pl. Bieńczyce paw. 24, tel. 641-46-29 zanotowano następujące kursy walut: USD: 2,99–3,05 zł, euro: 3,89–3,96 zł, GBP: 5,86–5,98 zł. (mp)

„POD BRZÓZKAMI”

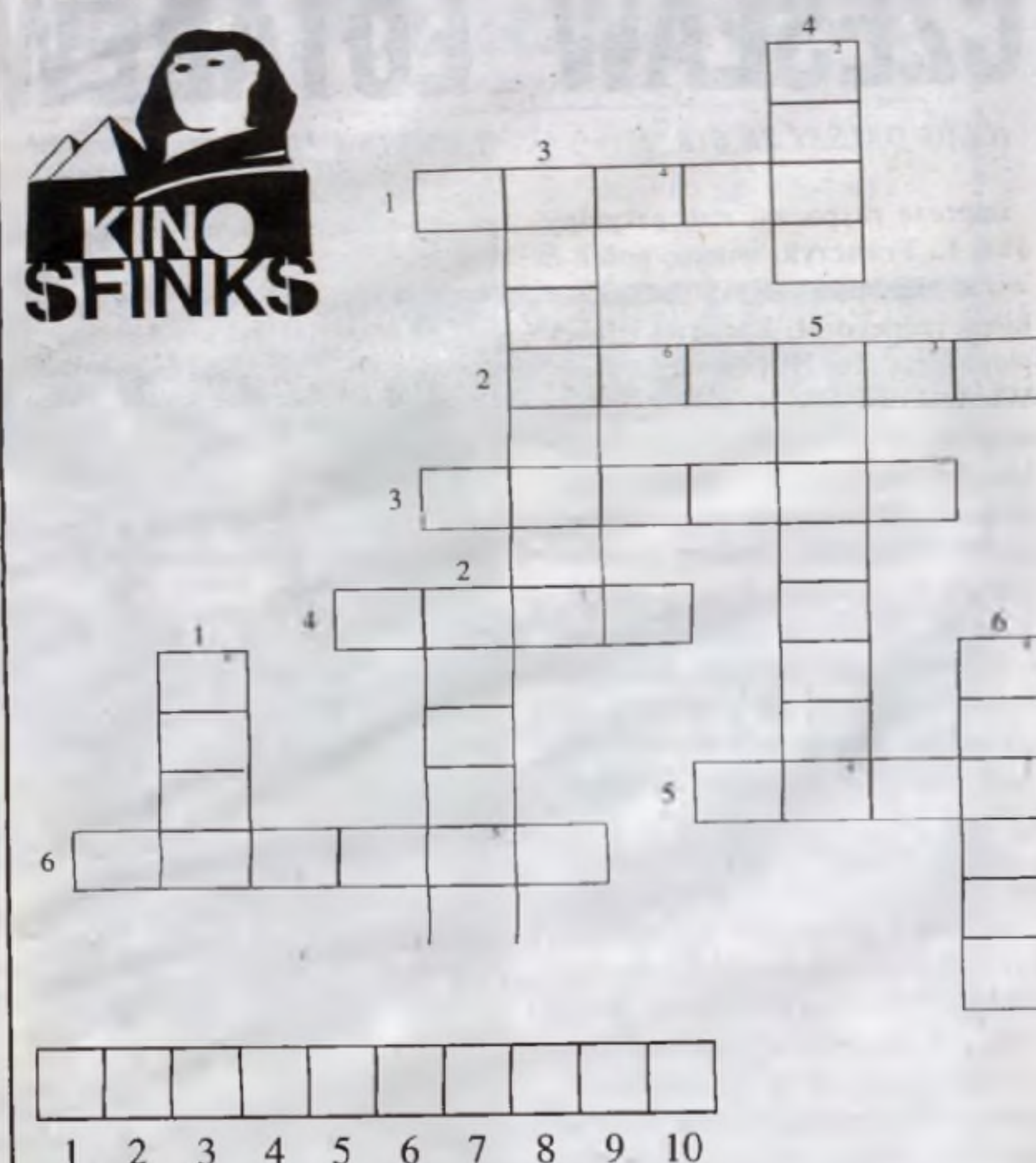
Plac Targowy „Tomex”

- smaczna domowa kuchnia
- pieczone kurczaki
- kebab
- „knysz” z grilla
- tanie zestawy z coca-cola

TV SAT TELEBIM
TANIE OBIADY
FIRMOWE

wjeście od strony „Tomeksu”
– czynne do godz. 18.00
wjeście od os. Niepodległości (rondo Kocmyrzowskie) – do godz. 22.00

FILMOWA KRZYŻÓWKA „SFINKSA”



Poziomo: 1. kamera i..., 2. jeden z trzech filmów obok *Symphony for Mr. Vengeance* i *Pani zemsta* należący do trylogii zemsty w reżyserii Park Chan-wook, 3. na podstawie tego dramatu Szekspira oparty był film *Tron we krwi*, 4. przydomek japońskiego komika, aktora i reżysera Takeshi Kitano, 5. w filmie Stanleya Kubricka są szeroko zamknięte, 6. miasto gdzie znajduje się Bollywood – stolica indyjskiej kinematografii.

Pionowo: 1. piesek Dorotki, która trafiła do krainy Oz, 2. kanadyjski reżyser, twórca m.in. *Słodkie jutro*, *Podróż Felicji*, *Ararat*, *Gdzie leży prawda*, 3. wybitny japoński reżyser, twórca *Siedmiu samurajów*, *Rashomon*, *Ran* (15 lutego wyświetlany w kinie Sfinks), 4. amerykański, totalny lub pełny, 5. autor muzyki do filmów *Czas cyganów*, *Arizona Dream*, *Underground*, 6. ..., trzy lata z tysiąclecia film z udziałem Andrzeja Seweryna.

Rozwiązaniem krzyżówki jest słowo utworzone z ponumerowanych pól.

Spośród poprawnie rozwiązanych krzyżówek zostanie rozlosowana nagroda miesięczny karnet do kina.

Na rozwiązanie krzyżówki czekamy do środy 7 lutego. Prosimy przysyłać je pocztą na adres 31-959 Kraków, os. Górali 5, lub e-mailem: sfinks@okn.edu.pl.

Hasło z zeszłego tygodnia to: KOPIA MISTRZA. Zwycięzcą za rozwiązanie krzyżówki z 18 stycznia jest pani BEATA JUCHNIK. Serdecznie gratulujemy.

W Kinie Studyjnym „Sfinks”

INSPIRACJE SZEKSPIROWSKIE

Kino Studyjne Sfinks działające przy Ośrodku Kultury im. C. K. Norwida (os. Górali 5, nr tel. 644-27-65, 642-25-94, wew. 32, www.okn.edu.pl/sfinks) zaprasza na przegląd adaptacji sztuk autorstwa najwybitniejszego z pisarzy literatury angielskiej oraz reformatorów teatru Williama Szekspira. To, co charakterystyczne dla tego przeglądu, to różnorodność spojrzenia. W przeglądzie będzie można zobaczyć adaptacje bardzo różne – od wysmakowanego plastycznie „Tytusa Andronikusa”, poprzez oryginalne w warstwie wizualnej, pełne ciekawych rozwiązań technicznych „Hamleta” i „Fastaffa” i tryskający ironicznym humorem, pełny hollywoodzkich gwiazd „Wiele hałasu o nic”, aż po japoński obraz inspirowany „Królem Learem” – „Ran” mistrza Kurosawy.

Przegląd rozpocznie się 1 lutego br. o godz. 19.00 filmem „Hamlet” w reż. Laurence’a Oliviera z 1948 r. O Olivierze mówiło się, że potrafił mówić Szekspirem, tak jakby słowa, które wypowiada były jego własnymi. Trudno przecenić znaczenie tej wersji Szekspirowskiego „Hamleta”. Technika głębokich ujęć, umożliwiająca ukazanie akcji jednocześnie na kilku planach, tok narracji oparty na ciągłym ruchu kamery, czyni tę adaptację porównywalną do „Obywatela Kane” – Orsona Wellesa. Choć zastosowanie tych środków nie było już wówczas nowością, to ich świadome zastosowanie – uzależnienie od stylu i charakteru obrazu oraz pełnej

konsekwencji zastosowania – jest już krokiem naprzód w historii kina. Olivier swój film nazwał esejem na temat Hamleta, a nie adaptacją: wybrał koncepcję dramatu ponadczasowego, rozgrywanego się ponad historią, w umownej przeszłości.

Hamlet dowiadyuje się o zamordowaniu ojca i chce zemścić się na jego bracie-zabójcy – nowym królu Danii i mężu swojej matki. Bohater jednak wątpli w sens wszelkiego działania, fatalistycznie poddaje się mechanizmowi wydarzeń na które człowiek nie ma wpływu. Hamlet zabija króla, sam jednak ponosi klęskę.

Interpretacja zaproponowana przez Oliviera wywołała wiele dyskusji, ale nie można było odmówić filmowi formalnej doskonałości. Pod względem artystycznym i technicznym jest to produkcja na ogromną skalę. Na festiwalu w Wenecji (1948 r.) dzieło Oliviera otrzymało Wielką Nagrodę, nagrodę za kreację i zdjęcia. Dwa Złote Globy. W tym samym roku film otrzymał też 7 nominacji do Oscara, z tego 4 statuetki: za najlepszy film, kreację aktorską Oliviera, kostiumy i kierownictwo artystyczne. Olivierowski Hamlet pozostał swoistym fenomenem socjologicznym kina – nigdy jeszcze ekranizacja klasycznego utworu nie zdobyła sobie tak niezwykłej popularności na całym świecie; w ciągu pięciu lat Szekspirowski dramat obejrzała widownia liczniejsza niż przez stulecia jego prezentacji w teatrze. (ac)

Od 2 do 8 lutego br.

W KINIE STUDYJNYM „SFINKS”

• **Apocalypso** – dramat, USA 2006, reż. Mel Gibson. Epicki dramat Mela Gibsona, odtwarzający realia cywilizacji Majów z jej językiem i krwawą obrzędowością. Opowiedziana w konwencji przygody historia o ludzkich namiętnościach, dramatach i walce na śmierć i życie w sercu jeszcze nieprzeniknionej przez hiszpańskich konkwistatorów dżungli. Seanse: sb. wt godz. 17.00; pt. nd. śr godz. 19.00.

• **Stoned** – biograficzny, Wielka Brytania 2005, reż. Stephen Wooley. Artysta, gwiazda muzyki, ikona mody, łamacz kulturowych konwenansów – taki właśnie był Brian Jones. Wraz z Mickiem Jaggerem i Keithem Richardsem założył w Londynie The Rolling Stones – najsłynniejszy zespół w dziejach rocka. Historia śmierci jednego z najbardziej utalentowanych muzyków, który nie mógł lub nie chciał odnaleźć się w kuszącym świecie popu. Seanse: pt. nd. śr, czw godz. 17.00; sb, wt godz. 19.35.

Pokaz filmu w ramach Dyskusyjnego Klubu Filmowego „Kropka”:

• **Tytus Andronikus** – USA 1999, reż. Julie Taymor. Ta wyjątkowo śmiała interpretacja jednej z pierwszych tragedii Szekspira ma w sobie coś z filmu oraz teatru malarskiego. Plastycznie – muzyczną krasę zapewnił temu wyjątkowemu dziełu zdobywcy i nominowani do Oskarów. Tak dobrana ekipa stworzyła dzieło wizjonerskie, absolutnie plastyczne, wielowarstwowe i uniwersalne.

NOWOBUCKIE CENTRUM KULTURY
Al. Jana Pawła II 232, 31-913 Kraków, www.nck.krakow.pl

Informacje:
tel. (012) 644 09 39
www.nck.krakow.pl

Kursy intensywne już od 240 zł

RATY! RATY!
CENTRUM JĘZYKÓW OBCYCH

Proponuje uczestnictwo w kursach językowych:

ANGIELSKI, NIEMIECKI, FRANCUSKI, WŁOSKI, HISPANISKI, SZWEDZKI, ROSYJSKI, UKRAIŃSKI, HINDI

- wszystkie stopnie zaawansowania - dzieci, młodzież, dorośli
- przygotowanie do egzaminów: FCE, IELTS, CAE, CPE, DELF, CELI, ZDaF
- matura • Business English • profil medyczny

KOMPUTER DLA SZKOŁY

Szkoła

Moje dane:

Imię i nazwisko

Adres

CZAS ZATRZYMANY

Właśnie został wydany piękny album Adama Gryczyńskiego pt. „Czas zatrzymany”. Najpierw były wystawy, które zostały gorąco przyjęte przez widzów, teraz powstał album o tymże tytule. To owoc wieloletniej pracy autora dokumentującego aparatem fotograficznym i piórem historię ziemi, gdzie powstała Nowa Huta. Autor podaje 10 powodów dla których został wydany, z których każdy ma znaczenie. Jednym z najważniejszych była chęć rozprawy o zafolowaniu i ubóstwie mieszkańców podkrakowskich wsi: Bieńczyce, Czyżyn, Mogiła, Krzesławice, Pleszowa, Grębałowa, Lubocza, na których potem zbudowano miasto i kombinat metalurgiczny. W albumie znalazły się zdjęcia i wspomnienia zarówno wsi, które są obecnie osiedlami nowohuckimi: Wadowa, Ruszczy, Chahupek, Wolica, Łuczanowice, jak również miejscowości sąsiedniej Kocmyrzowa, Luborzyca. W pierwszej części albumu znajdują się historyczne zdjęcia z po-



szczególnych miejscowości wraz z podpisami. W drugiej, twórca albumu przytacza liczne wspomnienia ludzi

dokumentujących historię tej części obecnego Krakowa. Album to kopalnia wiedzy o tych terenach, życiu ich mieszkańców, kulturze udokumentowana zdjęciami pochodzącymi z archiwów rodzinnych mieszkańców tych terenów, a także ze zbiorów Kra-

kowskiego Towarzystwa Fotograficznego i Biprostatu. Chodząc dziś ulicami Nowej Huty starajmy się przywołać nostalgiczny klimat tamtych czasów sprzed fali wywłaszczeń na początku lat pięćdziesiątych ubiegłego wieku. Zanim zbudowano Nową Hutę, kwitła tu gospodarka, kultura i żyli konkretni ludzie. Album ilustruje pewien wycinek historii kilku wsi, od schyłku XIX w. po lata pięćdziesiąte XX wieku, kiedy to nieopodal prastarego opactwa cysterskiego wyrosły baraki i namioty junaków z Brygad Służby Polsce budujących tu nowe osiedla. To wspaniały historyczny fresk dla potomków rdzennych mieszkańców tej małej ojczyzny, jak również potomków budowniczych Nowej Huty, którzy przybyli tu kiedyś z całej Polski. Album można nabyć w Nowohuckim Centrum Kultury, a polecamy go każdemu, kto chce poznać przeszłość miejscowości obecnie tworzących Nową Hutę, a także bibliotekom szkolnym, aby młodszą generację zainteresować życiem przodków tych ziem. Aby ocalić przeszłość od zapomnienia zgodnie z wybranym przez autora albumu mottem Zbigniewa Herberta – „Naród, który traci pamięć, traci sumienie”.

Do historycznych zdjęć i treści zawartych w albumie będziemy ponownie wracać na łamach „Głosu” (SP)

Wernisaż wystawy malarstwa połączony z promocją albumu malarskiego Zbigniewa Szczepanka

ZAMKI WIELKOPOLSKI, MAŁOPOLSKI I MAZOWSZA

W najbliższy czwartek 1 lutego o godz. 18.00, bud. B Nowohuckiego Centrum Kultury odbędzie się wernisaż wystawy Zbigniewa Szczepanka „Zamki Wielkopolski, Małopolski i Mazowska” połączony z promocją albumu malarskiego.

Zbigniew Szczepanek ur. 1933 w Gdyni. Ukończył studia w OSMW i pływając jako nawigator na ORP „Błyskawica” i ORP „Gryf”. Obronił doktorat z astronawigacji, którą następnie przez 10 lat wykładał w Wyższej Szkole Marynarki Wojennej, a następnie 10 lat – w Wyższej Szkole Morskiej. Od wielu lat najważniejszą pasją Szczepanka jest malarstwo, ściślej – akwarela, w której osiągnął prawdziwe mistrzostwo i pozycję jednego z czołowych twórców polskich. Autor wielu wystaw indywidualnych w kraju i za granicą, członek ZPAP. Zamki polskie od wielu lat fascynowały artystę. Niezliczone podróże Zbigniewa Szczepanka po całym kraju, połączone z odwiedzaniem kolejnych zabytkowych budowli, zaowocowały fascynującym zbiorem malowanych z natury „portretów zamków”: w różnych porach roku i zmiennych ujęciach, czasem przybliżających nieuchwytny detal, niekiedy wręcz przeciwnie – dzięki perspektywie ukazujących monumentalizm budowli.



Zamek w Korzkwi.

Malowane zamki Szczepanka są zachwycające i piękne. Oglądając je, chce się błądzić wśród wież i murów i odgadnąć, jak wyglądały kiedyś i jakie życie w nich tętniło. Wystawa będzie czynna do 15.02.2007 r. (p)

Wkrótce w Teatrze Ludowym

IDŹ SIĘ LECZYĆ...

„Jestem gruba, leniwa, jestem brzydka...” – mówi Pacjentka w nowym spektaklu Inki Dowłasz, reżyser realizującej w Teatrze Ludowym cykl „Terapia przez sztukę”. A co może zrobić kobieta, która bez przerwy słyszy takie rzeczy od męża? Zapada decyzja – idzie do terapeuty. Ale on okazuje się także człowiekiem – sam próbuje pozbyć się własnych lęków.

– To próba rekonstrukcji sytuacji terapeutycznej – mówi reżyser – jednocześnie to dramat dwojga niespełnionych osób wrzuconych na głębokie wody trudnych do opanowania emocji

i niemiłych wspomnień. Chwilami ta ich wspólna podróż wydaje się nie mieć kierunku lub przeistaczać w banalny romans – mówi Inka Dowłasz. – Zostały pewnie popełnione błędy w sztuce terapii. Ponieważ jednak został uruchomiony naturalny, samoistny proces leczenia, natura – sobie wiadomym sposobem – dokona dzieła...

„Idź się leczyć” to spektakl, którego premiera odbyła się w Teatrze Śląskim w Katowicach, w kwietniu będzie można zobaczyć go w repertuarze Teatru Ludowego. Po raz pierwszy, po dziesięciu latach, to oferta dla doro-

ślących, po tym, jak na Scenie pod Ratuszem widzowie obejrżeli „Toksycznych rodziców”.

– To następny krok w mojej pracy, bo chociaż zwykle staram się dotykać wątku człowieka i jego codzienności, tym razem liczę na to, że po spektaklu znajdą się widzowie, którzy zechcą dołączyć do grupy i podczas warsztatów wspólnie zastanowić się, jak jeszcze inaczej mogłyby przebiegać rzeczywiste wydarzenia; co zrobić, jaką wymyślić odpowiedź wtedy, kiedy bywa ciężko – dodaje Inka Dowłasz i zaprasza do teatru na kwiecień. A.G-K

KALENDARZ NOWOHUCKI

NIEDZIELNE MSZE ŚW.

Bazylika w Mogile: 6.30, 8, 9.30, 11, 12.30, 14, 16.30, 18.
Kościół św. Bartłomieja: 9, 10.00, 11.30
Szkłane Domy: 6.30, 8, 9.30, 11, 12.30, 14.30, 17, 19, 20.30.
Arka Pana: 6.30, 8, 9.30, 11, 12.30, 14, 17.30, 19.
Czyżyny: 7, 8.30, 10, 11.30, 13, 18.
Dywisjonu 303: 6.30, 8, 9.30, 11, 13, 16, 18, 19.
Mistrzejowice: 6.30, 8, 9.30, 11, 12.30, 14, 17, 18.30, 20.
Kalinowe: 7, 9, 11, 13, 18.
Wzgórza Krzesławickie: 7, 8.15, 9.30, 11, 12.30, 16, 19.
Boh. Września: 6.30, 7.30, 9, 10.30, 12, 13.15, 16.30, 18, 19.30.
ul. Bulwarowa: 7, 8.30, 10, 11.30, 13, 18, 20.
Teatralne: 7, 8.30, 10.00, 11.30, 13.00, 16.30, 18, 19.30.
Krzesławice: 9.30, 15.00.
Pleszów: 7.40, 11.10.
Kantorowice: 9.00, 11.00, 19.00. od X do IV – 18.00.
Ruszcza: 7, 9, 11, 16.
Górka Kościelnicza: 7, 12.
Kościelniki: 10.30, 19.
Wolica: 9, 18.
Lubocza: 8, 10.30, 17.

Słowa na niedzielę

Wobec aniołów psalm zaśpiewam Panu
(por. Psalm 138)

Przez wiele tygodni stoją anioły na skrzyżowaniach i placach naszego miasta. I co? Czyżby były tylko „od stania”? A czy pamiętamy, co mówił nam poeta ks. Jan Twardowski: *Aniele Boży Stróżu mój, Ty właśnie nie stój przy mnie jak malowana lala, ale ruszaj w te pędy...*

No właśnie, bo rolę aniołów nie jest to, aby przy nas stały, lecz żeby nas ruszały... w sumieniu, do prawdy, ku Bogu, drugiemu człowiekowi...

ks. Piotr Gąsior

DYŻURY SZPITALI

● **Ostre dyżury w zakresie chirurgii dziecięcej przez cały tydzień pełnią:** Instytut Pediatrii, ul. Wielicka 265, tel. 658-20-11 i Szpital im. Żeromskiego, tel. 644-01-44.

Nie obowiązują już dyżury z zakresu chirurgii ogólnej i urazowej. Pacjenci mają zgłaszać się do szpitalnych oddziałów ratunkowych (w Nowej Hucie funkcjonują dwa takie oddziały – przy Szpitalu im. S. Żeromskiego i przy Szpitalu im. L. Rydygiera). Nadal natomiast pełnione są dyżury wybranych placówek w zakresie laryngologii, okulistyki i urologii. Szczegóły pod numerem informacji medycznej 661-22-40.

DYŻURY APTEK

● **Od piątku do czwartku:** os. Centrum A, bl. 3, tel. 644-17-36 (przez całą dobę).
● **Ponadto przez cały tydzień dyżur pełni apteka w os. Kazimierzowskim 30,** tel. 648-59-57 – od poniedziałku od piątku w godz. 8–22, w soboty od 8 do 20 i w niedziele od 8 do 15.

PRZYCHODNIE PEŁNIĄCE DYŻURY LEKARSKIE

● **Opiekę całodobową nad pacjentami Niepublicznych Zakładów Opieki Zdrowotnej pełnią:** Ambulatorium Opieki Całodobowej, os. Jagiellońskie nr 1, tel. 648-00-44 oraz os. Niepodległości nr 2, tel. 647-02-44.

MUZEUM HISTORYCZNE: DZIEJE NOWEJ HUTY

Muzeum Historyczne Miasta Krakowa, Oddział „Dzieje Nowej Huty”, os. Słoneczne 16, czynne od wtorku do soboty w godz. 9.30–17.00 oraz w drugą niedzielę miesiąca w tych samych godzinach.

MUZEUM CZYNU ZBROJNEGO

Małopolska Fundacja „Dom Kombatanta RP – Muzeum Czynu Zbrojnego” zaprasza na stałą ekspozycję do Muzeum Czynu Zbrojnego mieszczącego się w os. Górali 23 (pod czołgiem). Muzeum czynne: wtorek–piątek 10–16.

KINA

SFINKS: ● 2.02 (piątek) – godz. 17.00 – „Stoned” (Wlk. Brytania, 15 lat), godz. 19.00 – „Apocalypso” (USA, 15 lat). ● 3.02 (sobota) godz. 17.00 – „Apocalypso”, godz. 19.35 – „Stoned”. ● 4.02 (niedziela) – godz. 17.00 – „Stoned”, godz. 19.00 – „Apocalypso”. ● 5.02 (poniedziałek) – kino nieczynne. ● 6.02 (wtorek) – godz. 17.00 – „Apocalypso”, godz. 19.35 – „Stoned”. ● 7.02 (środa) – godz. 17.00 – „Stoned”, godz. 19.00 – „Apocalypso”. ● 8.02 (czwartek) – godz. 17.00 – „Stoned”, godz. 19.00 – Dyskusyjny Klub Filmowy: „Tytus Andronikus” (USA, 15 lat).

Jak bezpiecznie kupić, darować, zamienić czy wynająć mieszkanie?

PUŁAPKI PRAWA

8 lutego w czwartek o godz. 18.00 w sali 203 odbędzie się spotkanie pn. „Pułapki prawa, czyli co trzeba wiedzieć by bezpiecznie kupić, darować, zamienić, wynająć mieszkanie lub dom – część II”. Spotkanie poprowadzi i porad udzieli mecenas Ewa Bauer, która jest adwokatem z długoletnim doświadczeniem w prawie rodzinnym i gospodarczym. Wstęp jest wolny. Wszelkie informacje do uzyskanie w NCK, pok. 201 a, tel. (012) 644-28-63. (p)

Bajkowe spotkanie z... Ojcem Leonem



W piątek, 26 stycznia w MDK im. J. Korczaka zainaugurowany został cykl „Bajkowe spotkania z...”. Gościem pierwszego spotkania był znany benedyktyn z Tyńca ojciec Leon Knabit. Ojciec Leon przeczytał dzieciom opowiadanie „Różany Raj” pochodzące ze zbioru „Na scenie życia” autorstwa Elżbiety Polak. Prawdziwą niespodzianką jaką przygotowali organizatorzy była obecność autorki. Uczestnicy mogli dowiedzieć się jak powstaje książka od momentu napisania jej do wydania oraz posłuchać bajki „Król i pochlebca” w wykonaniu pisarki. Podczas spotkania każde dziecko miało możliwość zadać pytanie Ojcu Leonowi, oto niektóre z nich:

- ♦ Czy Ojcu Leonowi podobała się jakaś dziewczyna w szkole?
- Wszystkie.
- ♦ Jakie oceny dostawał Ojciec w drugiej klasie?
- Same piątki, z religii czwórki.
- ♦ Jak wygląda pokój Ojca Leona?
- Zagracony.
- ♦ Ile książek Ojciec przeczytał?

– Nie wiem. W klaszorze dwieście pięćdziesiąt parę.
♦ Czy pamięta Ojciec bajki z dzieciństwa?
– Pamiętam, ale tak właściwie mamusia i babcia nie opowiadały mi bajek. Śpiewana bajka taka była: Na Wołtusiu z popielnika...

♦♦♦

Spotkanie zakończył występ Justyny Motylskiej, która zaśpiewała dzieciom piosenkę do wiersza Jana Brzechwy „Pse smutki” oraz wspólna fotografia z Ojcem Leonem. Wszystkich tych, którzy nie mogli uczestniczyć w spotkaniu zapraszamy na stronę www.tvnet.com.pl, gdzie już jutro (tj. piątek 2 lutego) obejrzeć będzie można program z pierwszego „Bajkowego spotkania z...”. A już dzisiaj wszystkie dzieci i dorosłych zapraszamy na drugie „Bajkowe spotkanie z... Lidią Jazgar”, 23 lutego o godz. 17.00 do MDK im. J. Korczaka na os. Kalinowe 18. Wstęp wolny. Patronat medialny nad imprezą sprawują: Głos – Tygodnik Nowohucki, TVNET – telewizja internetowa oraz Miasto Dzieci – portal internetowy. (f) Fot.: mangha

NOWA HUTA ZIEMIAŃSKIEGO

Od soboty w Klubie 1949 na os. Uroczym 12 oglądać można wystawę fotografii **Grzegorza Ziemiańskiego**. Autor znany jest czytelnikom „Głosu”, którzy w naszym tygodniku mogli oglądać robione przez niego zdjęcia. Znają go też internauci – Grzegorz od kilku lat prowadzi nowohuckiego fotobloga. A pod koniec ubiegłego roku ukazał się album z jego fotografiami „Nowa Huta czarno-biała z kolorem” (niektóre z zamieszczonych tam fotografii – ale w o wiele większym formacie – zobaczyć można na wystawie). Ziemiański kocha Nową Hutę i pokazuje ją w sposób niebanalny – obok znanej panoramy placu Centralnego zobaczyć możemy na przykład tonące we mgłę bloki. Tylko jakie to osiedle? Trzeba dobrze znać naszą dzielnicę, by odpowiedzieć prawidłowo. Ale gdy na pierwszym planie zobaczymy betonowe płyty dawnego pasa startowego w Czyży-



nach – jesteśmy w domu... Takich zagadek na fotografiach Ziemiańskiego znajdziemy więcej. A radość z ich odgadywania ogromna. Wystawę można oglądać do 22 lutego br. (f)

Jubileusz Chóru Parafialnego „Arka”

ŚPIEWAJMY PANU

2 lutego 1967 roku rozpoczął pracę Chór Parafialny „Harfa” (taka była pierwotna nazwa chóru w parafii Nowa Huta – Bieńczyce). Chór liczył 40 osób, a prowadził go **Józef Jajko** – bardzo uzdolniony, ale jednocześnie bardzo wymagający. Próby odbywały się we wtorki i czwartki o godz. 19.00. Pierwszą pieśnią, którą przygotował była pieśń „Ecce Sacerdos” na powitanie arcybiskupa **Karola Wojtyły**, który w czasie Wielkiego Postu wizytował parafię. „...marzec Spotkanie z J. E. Karolem Wojtyłą. Chór wita go pieśnią „Niech żyje nam”, a następnie wykonuje jeszcze dwie pieśni do Matki Bożej...” – to fragment zapisu Kroniki Chóru, jaką prowadziła była chórzystka **Jadwiga Seweryn**.

Tak było 40 lat temu. Do chwili obecnej wiele się zmieniło. Odchodzili chórzyci i dyrygenci. Jedni z przyczyn osobistych, inni ze względu na podeszły wiek, jeszcze inni umierali. Ale do dzisiaj jest w chorze pięć osób, które są w nim od chwili założenia, to **Krystyna i Józef Piechowiczowie**, **Elżbieta i Wiesław Wittich** oraz **Władysława Lisowska**. W ciągu minionych 40 lat w chorze śpiewało ok. 200 osób, a prowadziło go 5 dyrygentów. Obecnie chórem dyryguje **Zbigniew Hupłyś**.

Członkami chóru były i są osoby o różnym wykształceniu i zawodach. Są wśród nich nauczyciele, inżynierowie i zwykli robotnicy. Wszystkich



Chór „Arka” w swoim parafialnym kościele Arka Pana.

łączy jedna pasja – śpiewanie. Trzeba dodać, że chórzystą nie może zostać każdy – kandydat musi mieć odpowiednie predyspozycje, dobry słuch i głos.

Wśród członków chóru byli i są tacy, których nie ominęły różne „zawieruchy” minionego wieku. Warto wymienić kilku z nich: **Witold Liszka** – kresowiak, urodzony we Lwo-

wie, podczas II wojny światowej mieszkaniec Drohobycza, uczestnik AK, po wkroczeniu do miasta armii sowieckiej aresztowany i wywieziony na Syberię do łagru, gdzie przebywał do 1956 roku, po zwolnieniu przyjechał do Nowej Huty i tutaj zamieszkał: **Stanisław Żuchowski** – przedwojenny zawodowy wojskowy, uczestnik kampanii wrześniowej

1939 r., w czasie okupacji żołnierz AK na terenie kielecczyny. Po zajęciu tych terenów przez Armię Czerwoną aresztowany; **Bolesław Kowalik** – były prezes chóru, po II wojnie światowej członek konspiracyjnej organizacji niepodległościowej „Liga Walki z Komunizmem”, aresztowany w 1952 roku i skazany przez Wojskowy Sąd Rejonowy w Katowicach na

10 lat więzienia, zwolniony w roku 1955; **Stanisław Adamowicz** – syn ziemianina z województwa nowogródzkiego, po wkroczeniu sowiektów w 1939 roku na wschodnie tereny Rzeczypospolitej jego rodzinę wywieziono do Kazachstanu, a majątek skonfiskowano, w czerwcu 1941 roku przymusowo wcielony przez Niemców do batalionu robotniczego, którego zadaniem było kopanie okopów dla wojska niemieckiego, miał wówczas 10 lat, udało mu się przeżyć wojnę...

Członkowie chóru są jak rodzina. Chór został powołany, by uświetniać ważniejsze uroczystości w parafii: odpusty, nabożeństwa fatimskie, procesje Bożego Ciała itp. Ale zespół występuje także poza parafią. Wyjeżdża do miejsc kultu religijnego, bierze udział w konkursach. Na przestrzeni minionych lat zdobył kilka nagród i wyróżnień, m. in. podczas Konkursu Kolęd i Pastorałek w Myślenicach, Małopolskiego Konkursu Pieśni i Orkiestr w Krakowie czy Przeglądu Pieśni Patriotycznej w parafii M. Częstochowskiej na Szklanych Domach. W czasie swojego istnienia chór nagrał i wydał cztery kasety (dwie z pieśniami maryjnymi i dwie z kolędami). Szczególnym wydarzeniem była w jego historii „kolęda” w roku 1969 u ks. kard. Karola Wojtyły w Pałacu Arcybiskupim. Innym ważnym wydarzeniem było uświetnienie uroczystości koronacji figury Matki Bożej Fatimskiej w parafii 13 września 1992 r., a także śpiew podczas Mszy św. odprawionej w roku 1996 przez kard. Franciszka Macharskiego i transmitowanej przez TVP.

WŁADYSŁAW GAWEL
Fot.: Marek Pabis

PODOBNI, ALE INNI

Czas ferii winien być dla dzieci i młodzieży czasem odpoczynku, relaksu i pozostawić po sobie mile wspomnienia. Nie zawsze tak jest i nie zawsze powodem bywa ubóstwo rodziców, których nie stać na zimowy wyjazd z dziećmi lub zafundowanie im zorganizowanych form wypoczynku w ferie. Jest wybór. Wiele stowarzyszeń organizuje dla nich zimowe wyjazdy, tak jak choćby Dzienny Ośrodek Socjoterapii „U Siemachy na Górali” dla swoich wychowanków.

W tym artykule opowiemy o tych, którzy odrzucają taką szansę, i o tych, którzy z niej korzystają.

MOŻNA WEJŚĆ W KONFLIKT Z PRAWEM

Ferie to czas, gdy młodym ludziom pozbawionym opieki i nadzoru ze strony dorosłych przychodzą do głowy różne pomysły, które w konsekwencji przysparzają kłopotów rodzicom, opiekunom, wychowawcom i policjantom, a w efekcie im samym. Zamiast radości są łzy i często konsekwencje prawne.

23 stycznia, przed południem w jednej z krakowskich galerii handlowych pracownicy ochrony zwrócili uwagę na wychodzącego z toalety młodego człowieka z plecakiem. Pewno nie byłoby w tym nic szczególnego, gdyby nie to, że wchodził tam za często, a gdy wychodził zachowywał się dość dziwnie. Był jakiś taki czujny. Zatrzymano go przy wyjściu. Przyznał się, że w plecaku ma różne metalowe elementy wyposażenia galerii. Chłopaka przekazano policji. W czasie przesłuchania na komisariacie 16-latek przyznał się nie tylko do tej kradzieży, ale też do dwóch wcześniejszych. Skradzione rzeczy spieniężał w punkcie skupu złomu za drobne kwoty.

W tym samym dniu z równie nietypową kradzieżą zetknęli się pracownicy ochrony innego ze sklepów. Przy wyjściu ze sklepu zadziałał alarm w chwili, gdy wybiegał z niego chłopiec z grą komputerową, za którą nie zapłacił. Ochroniarze zatrzymali 14-latkę. Ustalił, że był w sklepie w towarzystwie dwóch młodszych kolegów. Z rozmowy z trójką nieletnich wynikało, że chwilę wcześniej podeszło do nich dwóch niewiele starszych chłopaków, którzy najpierw zażądali od nich wydania 5 zł, potem 10 zł. Gdy chłopcy powiedzieli, że nie mają pieniędzy, napastnicy zażądali od nich wydania telefonów komórkowych pod groźbą pobicia i nasłania na nich starszych i silniejszych kolegów. Wtedy jeden z zaatakowanych chłopców zaczął uciekać do wyjścia, nie zwracając zupełnie uwagi na to, że w ręce trzyma grę, którą wcześniej oglądał. Tak więc sprawa ze skradzioną grą szybko się wyjaśniła. Pracownicy ochrony odszukali napastników. Chłopców (w wieku 13 i 14 lat) przekazali policjantom. Obaj spędzili noc w policyjnej izbie dziecka. O ich dalszym losie zadecyduje sąd rodzinny.

Również wizyta na komisariacie zakończyła się nocna eskapada dwóch nieletnich z Nowej Huty. 23 stycznia ok. godz. 2.00 w nocy, przypadkowy świadek zaalarmował policję, że dwóch nastolatków coś kombinuje przy słupach trakcji tramwajowej w al. Pokoju. Policjanci zatrzymali chłopców (w wieku 15 i 16 lat), którzy jak się okazało odcinali kable miedziane. Do chwili przyjazdu policji zdążyli w ten sposób skraść z 15 słupów 30 kabli. Swoje łupy wkładali do plecaka, który chowali w krzakach.

I o ich losie zadecyduje sąd rodzinny.

Tak skorzystali z ferii ci nieletni. Niech to będzie ostrzeżeniem dla rodziców i opiekunów, by w czasie wolnym od nauki wykazywali więcej zainteresowania i troski o to, co, gdzie i z kim robią ich dzieci. A na wszelkie sygnały takie jak: zbyt duża ilość pieniędzy, przedmioty, których wcześniej nie miały, skargi od sąsiadów czy kolegów, zapach alkoholu czy papierosów itp., reagowali szybko i zdecydowanie.

MOŻNA NAŁADOWAĆ AKUMULATORY

W czasie ferii, które trwały od 13 stycznia do 28 stycznia dom „U Siemachy na Górali” tętnił życiem. Dzieci, które nie wyjechały, mogły tutaj przyjść i spędzić czas od godz. 10.00 do 15.00. I przychodziły. Każdego dnia było ich tutaj od 40 do 70. W pierwszym tygodniu ferii pani **Joanna Toczek** (pedagog, wychowawca) prowadziła „Warsztaty kulinarne”. Dzieci, przygotowując posiłki, uczyły się nie tylko tego, jak się je przyrządza, ale i kultury jedzenia, budowania nastroju podczas ich spożywania (dekorowania potraw, dekorowania stołu). Wychowankowie jedli to, co ugotowali. W drugim tygodniu posiłki przygotowywano już tradycyjnie. Prócz tego można było skorzystać ze stałych zajęć w pracowni komputerowej i plastycznej. W tej ostatniej na warsztatach plastycznych tematem przewodnim było: „Kim chcę być – jak chcę żyć”. Były też zajęcia filmowe prowadzone w ramach Dyskusyjnego Klubu Filmowego „Na Górali”. Młodsze dzieci miały okazję obejrzeć i podyskutować nad filmami: „Shrek” i „Epoka lodowcowa”, starsze obejrzały „Nikifora” i film „Za wszelką cenę”. Było wyjście do Muzeum Techniki i Muzeum Narodowego i warsztaty paranaukowe „Ciepło – Zimno” dotyczące zjawisk przyrodniczych.

Wychowankowie mogli codziennie przez 2 godziny korzystać ze stadionu „Hutnik”. Była to gra w piłkę połączona z warsztatami „Pracuję nad sobą – pracuję nad grą”.

W czasie ferii zorganizowano trzy 6-dniowe wyjazdy dla wychowanków: do Muszyny, Ochotnicy i Odporyszowa.

JAK BYŁO W MUSZYNIE?

– W wyjeździe na ferie, w dniach od 13 do 18 stycznia do Muszyny, połączonym z realizacją programu „Młody Piarowiec” wzięło udział 27 wychowanków z DOS-ów krakowskich i RDD „Mały Książę”. Podczas pobytu na zimowisku zorganizowano dla siemachowców zajęcia z public relations w Muszynie. Młodzi ludzie poznawali zabytki, historię, topografię miejsca i ludzi. Mieliśmy ze sobą komputery i kamery. Młodzież kręciła filmy krajoznawcze z okolic Muszyny, robiła też prezentacje multimedialne dotyczące historii i legend Muszyny. Druga grupa przeprowadzała wywiady z mieszkańcami Muszyny. Integrowali się też z miejscową młodzieżą

na dyskotecę zorganizowaną w kościele parafialnym w Muszynie Folwarku – tak opowiedziała nam o tym wyjeździe **Ewelina Gawlik-Libera** (psycholog z DOS „Na Górali”).

Jak swoje zimowe ferie w Muszynie podsumował 16-letni Ariel? – Należę do grupy „Skaut”. W Muszynie byłem z panią Ewelina. Nie był to typowy, że tak powiem, odpoczynkowy wyjazd. Ale bardzo mi się podobał. Tak mówiąc w skrócie, sporo skorzystałem z realizowanego tam programu Public Relations. Nie należę do osób nieśmiały, ale dzięki tym zajęciom mam lepszy kontakt z ludźmi, śmieję do nich podchodzę. Na tyle śmieję, że nie obawiałbym się rozmowy nawet z premierem.

Zaraz po przyjeździe z Muszyny chodziliśmy na „Hutnika”. Grał tam w piłkę nożną z siemachowcami z innych ośrodków krakowskich. To były sparingowe rozgrywki. Chodziłem tam z przyjemnością. My z Górali tworzyliśmy taki 12-osobowy zespół. Z ośmioma chłopakami tworzymy już taką zgraną paczkę. Łączą nas wspólne zainteresowania.

Jestem tu nowy. W Siemasze zjawiłem się we wrześniu tego roku. Siostra mnie zachęciła. Mieszkam w os. Górali. Cieszę się z tej mojej decyzji. Nie nudzę się w domu, nie szukam rozrywki „na polu”.

W OCHOTNICY

– W tym samym czasie na ferie zimowe do Ochotnicy wyjechało 25 naszych wychowanków w różnym wieku, od 7 do 15 lat. Ten wyjazd na narty zepsuła nam nieco przyroda. Nie było śniegu. Więc ten czas spędzaliśmy na pieszych wycieczkach górskich i zwiedza-



niu najbliższych miejscowości. Byliśmy m.in. w Szczawnicy i w Czorsztynie. Zaliczyliśmy wawóz Homole. Wieczorami w grupach realizowaliśmy program „Kultura jest cool”. Zamierzeniem tego programu było, najogólniej mówiąc, odkrywanie siebie w kulturze tej tworzonej przez innych i odbieranej najchętniej przez nas, ze szczególnym zwróceniem uwagi na muzykę i rozróżnienie tzw. kultury wysokiej, masowej i subkultury (hip-hop, rock itp.). Były też warsztaty pięknego mówienia i pisania – tak w wielkim skrócie o pobycie w Ochotnicy opowiedziała **Marta Tomaszowska** (wychowawca w DOS „Na Górali”).

O tym, jak się podobał zimowy wypoczynek w Ochotnicy trzem wychowankom tego ośrodka, opowiedzą 15-latkowie: Aneta, Joaśka i Jarek.

– Fajnie było. Mieliśmy dużo wycieczek. Czasem dłuższych, czasem krótszych. Czasem szliśmy przez błoto, czasem lodem. Wychodziliśmy tak ok. godz. 11.00, a wracaliśmy ok. 17.00 na obiad. Na miejsce wycieczki górskiej podwoził nas autokar i potem odbierał już z innego miejsca. Najpierw zaliczyliśmy te okoliczne pagórki w Gorcach. Potem była Szczawnica i wawóz Homole. Z miejscowości Kluszkowce zdobywaliśmy górę Wdżar. Na tę górę wjeżdżaliśmy wyciągiem krzesełkowym. Był tam profesjonalny tor saneczkowy, z którego wspaniale się zjeżdżało. W tym samym dniu poszliśmy do Czorsztyna. Ale zamek był już zamknięty.

Po obiedzie mieliśmy czas na swoje zajęcia. Sporo osób grało w scrabble. A wieczorem był program „Kultura jest

cool”. Śpiewaliśmy. Nawiązaliśmy trochę nowych znajomości i odnowili stare.

A JAK BYŁO W ODPORYSZOWIE?

– Na trzeci z zimowych turnusów, trwający od 18 do 23 stycznia wyjechało z „Siemachy na Górali” 11 dzieciaków w wieku od 7 do



11 lat. Były w Muzeum Lalek w Pilźnie, w którym mogły zobaczyć lalki z różnych regionów świata. Wzięły też udział w warsztatach lalkarskich, na których robiły kukielki, które mogły sobie zabrać na pamiątkę do domu. A były to książniczki, królowie, krasnale i strachy na wróble. Byliśmy też w Muzeum w Zaliptu. Tam dzieci oglądały wioskę a w niej malowane w kwiaty zagrody i ich wnętrza. Uczestniczyły też w warsztatach malarskich w Domu Malarek. Tam uczyły się robić pędzelki tradycyjną metodą tłuczenia patyczkiem o kamieniu. Tymi pędzelkami malowały na papierze kwiaty zalipiańskie. Potem naszym dzieciom do malowania tych samych obrazków dano pędzelki z końskiego włosia. I okazało się, że zalipiańskie kwiaty lepiej się maluje pędzelkami z gałązki. Zalipiańskie malarki rozdały też dzieciom łopatki z częściowo namalowanym zalipiańskim wzorem, do którego dzieci domalowywały swoje kwiaty. Te łopatki mogły sobie na pamiątkę zabrać do domu. Byliśmy też dwa razy na basenie w Dąbrowie Tarnowskiej. A w Odporyszowie nasze dzieci jeździły na quadach (motorach terenowych) i na koniach. Miały też karnawałowy bal, na który same sobie zrobiły maski – tak o ferii najmłodszych opowie **Joanna Toczek** (wychowawczyni – pedagog) od najmłodszych.

7-letnia Karolinka tak wspomina pobyt w Odporyszowie: – Byliśmy na wycieczkach. W Muzeum Lalek robiliśmy kukielki. Jeździłam na quadzie. Jeździłam też na koniu. Był jeden, który nazywał się „Nakaz”, bo drugi „Bianka”, na którym jeździłam w wakacje, był już sprzedany. Wszystko mi się podobało. Nie było błota. Słuchałam wychowawców, jak kazali posprzątać, to posprzątałam. Basen też mi się podobał.

Jedynymi siemachowcami z os. Górali, którzy w te ferie załapali się na śnieg, byli ci, którzy wyjechali 26 stycznia na 2-dniową wycieczkę do schroniska na Kudłacz (Beskid Średni). Wyjechało szesnastu młodych ludzi w wieku 14–18 lat z grupy trackingowej (piesza turystyka). Zdobyli szczyty: „Lubomir”, „Łysina” i „Kamienniki” – o czym opowiedział nam prowadzący grupę „Skaut” w tej Siemasze – pedagog **Mariusz Hornowski**.

JANIŃA DZIURO



Sport

Z NOTESU KIBICA

3.02 (sobota) – godz. 16, trzecia liga siatkówki mężczyzn: Wanda – Wawel Kraków; godz. 16.30: Dwunastka – LKS Bobowa (sala Zespołu Szkół na os. Złota Jesień)

3.02 (s) godz. 17.30, mecz piłki nożnej: Hutnik – Płomień Jerzmanowice

3.02 (s) – godz. 18, druga liga koszykówki mężczyzn: Basket – UMKS Kielce (hala Tomeksu na Suchych Stawach).

WSPIĘŁY SIĘ NA 3 MIEJSCE

GÓRNIK 09 MYSŁOWICE – POCHTOWIEC/JOOLLA 2-8

Punkty dla zespołu z Krakowa zdobyły: Jolanta Szatko-Nowak 2,5, Sylwia Rożek 2,5, Anna Kursakowa 1,5, Magdalena Namysł 1,5.

Tenisistki stołowe z Nowej Huty po serii remisów odniosły wysokie zwycięstwo, a mogło ono być okazalsze. Kursakowa po zaciętym pojedynku przegrała ze znaną w kraju zawodniczką Patrycją Molik 2-3 i było to jedyne wyrównane starcie w całym spotkaniu. Wszystkie pozostałe gry kończyły się bowiem po trzech setach.

POCHTOWIEC/JOOLLA – GORCE/JUTA NOWY TARG 5-5

Punkty: Kursakowa 1,5, Szatko-Nowak 1,5, Rożek 2,5, Namysł 0,5.

Było to bardzo zacięte spotkanie, większość pojedynków była pięciosetowa i w pewnym momencie Joolla przegrywała 1-3. Najwięcej krwi gospodyniom zepsuła Małgorzata Kalawa, która przez kilka lat grała w klubach krakowskich. Kursakowa w starciu z tą zawodniczką przegrywała 0-2, ale zdołała ją pokonać.

Liderem grupy południowej pierwszej ligi pozostaje KKTS Krosno – 21 pkt. Krakowska drużyna awansowała na trzecie miejsce – 12. (dan)

KŁOPOTY KADROWE

AZS RADOM – BASKET 93-79 (22-17, 25-18, 24-19, 22-25)

BASKET: Ostrowski 31, Serafin 16, Gijkoli 11, Ruchała 11, Picheta 6, Kiejdasz 2, Styła 2.

Coraz trudniejsza staje się sytuacja kadrowa koszykarzy z Nowej Huty, których pozostało jedenastu. Od kilku tygodni nie ma już w zespole braci Kunców, Dawida i Szymona, a teraz właśnie zrezygnowali z gry Wojciech Bychawski i Dariusz Pajak. Widać nie wszyscy są w stanie pogodzić się z tym, że w sporcie są porażki i są mocniejsi konkurenci. Jakby tego było mało, niektórzy zawodnicy są kontuzjowani i z tej przyczyny do Radomia pojechało jedynie siedmiu graczy. Stanowczo za mało, żeby można było myśleć o nawiązaniu równej walki z gospodarzami. Krakowianie przekonali się o tym w ostatniej kwarcie. Mieli już tylko dwa punkty straty, ale zabrakło im sił w decydujących chwilach.

Na czele grupy południowej drugiej ligi znajduje się Big Star Tych – 31 pkt, Basket zajmuje dwunaste miejsce – 19. (dan)

DZIEWCZYNY CO W PIŁKĘ GRAJĄ

Niedawno odbyły się mistrzostwa Nowej Huty pierwszych klas gimnazjalnych w piłce nożnej chłopców, a właśnie rywalizację zakończyły dziewczęta z tych klas. Była to kolejna impreza sportowa zorganizowana przez Międzyszkolny Ośrodek Sportowy w Nowej Hucie uzupełniająca lukę w rywalizacji sportowej dla najmłodszych gimnazjalistów.

Podobnie jak chłopcy, dziewczęta rywalizowały także pod balonem nad zalewem nowohuckim. Imprezę zdominowała ekipa Gimnazjum nr 42, która pewnie i bez straty bramki zdobyła pierwsze, historyczne mistrzostwo Nowej Huty. Występujące w turnieju finałowym zespoły miały w swoich składach wyróżniające się liderki (Sandra Cieniawska – G 46, Magdalena Kaczmarek – G 48, Anna Krzemińska – G 37 i Patrycja Suchojad – G 42), których obecność znacząco odbijała się na postawie każdego z zespołów. Dzięki temu była to ciekawa rywalizacja, bo każda z nich chciała doprowadzić swoje koleżanki do sukcesów zespołowych i indywidualnych. W ten sposób udowodniły również, że dziewczyny potrafią kopać piłkę.

Wyniki finałów: G 42 – G 48 5-0, G 42 – G 46 3-0, G 42 – G 37 0-0, G 37 – G 46 2-2, G 37 – G 48 0-0, G 48 – G 46 1-0. Kolejność: 1. G 42, 2. G 37, 3. G 48, 4. G 46. Ponadto w zawodach

udział brały reprezentacje: G 41, G 45, G 49, G. Luborzycza. Najlepsza zawodniczka i król strzelców: Patrycja Su-



HALOWE ZMAGANIA KRAKUSA

Wykorzystując zimową przerwę w rozgrywkach wszystkie zespoły nowohuckie Krakusa szlifują formę na rundę wiosenną trenując i grając w różnych imprezach halowych. W miniony weekend dwie drużyny tego klubu wystąpiły w zawodach w sąsiednich województwach.

Juniorzy starsi, podopieczni trenera Tadeusza Pietrzaka, rywalizowali w turnieju w Kazimierzy Wielkiej. W zawodach, w których wzięło udział osiem zespołów (jeszcze Wieczysta Kraków, Nidzica Dobiesławice, Kmita Zabierzów, Jawornik Gorzków, Świt Krzeszowice, Sparta Kazimierza Wielka, KSZO Ostrowiec Świętokrzyski) nowohucianie odnieśli zdecydowane zwycięstwo. Wygrali wszystkie pięć spotkań, w których wystąpili, tracąc w nich tylko jedną bramkę. W meczu finałowym pewnie pokonali gospodarzy, Spartę, 3-0. Sukces zespołu dopełniły nagrody indywidualne dla Pawła Kornio (najlepszy zawodnik) oraz Marcina Szwieca (najlepszy bramkarz).

Natomiast drużyna najmłodszych trampkarzy Krakusa zaję-

ła trzecie miejsce w halowym turnieju piłki nożnej w Rzeszowie. Sukces to znaczny, biorąc pod uwagę, że w zawodach wzięło udział dziesięć znanych zespołów klubowych (także Korona Kielce, Resovia, Stal Rzeszów, Stal Stalowa Wola, MOSiR Jasło, Stal Mielec, Hetman Zamość, Orły Rzeszów) oraz, że ekipa Krakusa miała w swoim składzie także młodszych piłkarzy.

Po wygraniu swojej grupy eliminacyjnej młodzi gracze z Nowej Huty ulegli pechowo w półfinale Hetmanowi i musieli zmierzyć się o trzecie miejsce z Koroną. Mecz miał niezwykle dramatyczny przebieg. Zakończył się zwycięstwem krakowskich piłkarzy dopiero po siedmiu kolejkach rzutów karnych. Turniej wygrała drużyna Stali Mielec, którą w fazie grupowej pokonał Krakus i była to jedyna porażka mieleckiego zespołu w tym turnieju.

Dodajmy, że najlepszym zawodnikiem turnieju uznany został zawodnik Krakusa Karol Rakoczy, a drużynę prowadził trener Ireneusz Ostrowski. (dan)

OD SOBOTY W DOMU

Nie udało się piłkarzom Hutnika rozegrać spotkania sparingowego z MKS Trzebinia/Siersza, które było zaplanowane na 24 stycznia. Przyszła bowiem zima i chociaż od rana pracowano nad odśnieżeniem sztucznego boiska na Suchych Stawach, to śnieg sypał i sypał. W tej sytuacji nie było sensu, żeby w takich warunkach grać w piłkę. Krakowianie zamiast tego pokopali piłkę między sobą.

Dwa dni później 26 zawodników – w tym gronie znalazło się również sześciu

juniorów, w tym czterech. Piotr Gładysz, Sebastian Jagła, Paweł Kuczek i Maciej Najder, którzy jeszcze nie grali w I drużynie – wyjechało na zgrupowanie do Kielnarowej w województwie podkarpackim. Do Krakowa hutnicy powrócą 3 lutego i od razu rozegrają spotkanie sparingowe. Zamiast pierwotnie planowanej Gościbii Sułkowice Hutnik zmierzy się z Płomieniem Jerzmanowice.

Podczas obozu nowohuccy piłkarze – jest wśród nich trzech nowych zawod-

ników Mateusz Gajek i Piotr Kajda (obydwaj Kmita Zabierzów) oraz Artur Rusin (Lotnik Kryspinów), a trener Ryszard Kruk mówił, że być może dołączy do nich jeszcze młody gracz Igloopolu Dębica – pracują przez cały dzień. Głównie nad przygotowaniem fizycznym, bo są to ćwiczenia w terenie, hali i siłowni. – Nie będziemy grali tam żadnego spotkania – twierdzi trener Kruk. Na tym jednak nie koniec. Codziennie z samego rana odbywają się bowiem zajęcia teoretyczne. Szkoleniowcy starają się w ten sposób edukować swoich zawodników. (dan)

BOKSOWALI W BERLINIE

Dzięki kontaktom byłego świetnego pięściarza Hutnika, Lucjana Słowakiewicza, ekipa małopolskich bokserów, w której znaleźli się również zawodnicy nowohuckiej Wandy, przebywała w miniony weekend w Berlinie. A właśnie w tym mieście w 1965 roku, Słowakiewicz zdobył brązowy medal mistrzostw Europy.

Polscy bokserzy skorzystali z zaproszenia Boxing/Eintracht Berlin i zmierzili się właśnie z reprezentantami tego klubu. Najlepiej z naszych zawodników spisał się Bartłomiej Stanek z Nowej Huty, który wygrał swoją walkę przez przewagę już w pierwszej rundzie. Najciekawszy pojedynek stoczyli jednak nasi dwaj zawodnicy (waga +81 kg). Marcin Wyka z Wandy i Artur Szpilka (Górnicy Wieliczka), gdyż akurat w tej kategorii nie mieli zawodników. Szpilka wygrywa w naszym kraju z kim i jak chce, ale tym razem nie zdołał pokonać Wyki i sędziowie wytypowali remis.

W Oświęcimiu w tym samym czasie odbywał się coroczny turniej bokserski. Chociaż z Krakowa jest przecież bardzo blisko, to w zawodach tych wystąpił tylko jeden zawodnik z naszego miasta. Był to nowohucianin Piotr Michalik (obecnie reprezentuje Wisłę). W finale wagi 69 kg w błyskawiczny sposób rozprawił się z faworytem, Łukaszem Skrzypkiem z Victorii Jaworzno. Michalik zwyciężył już w pierwszej rundzie przez przewagę. (dan)

CHMIEST W PORTUGALII

Kolejny piłkarz rodem z Nowej Huty wyjechał do zagranicznego klubu. Chodzi o 27-letniego napastnika, Marcina Chmiesta. Jest on wychowankiem Głębalowianki, a był również zawodnikiem Krakusa, Wiśłanki Grabie, Hutnika, GKS Bełchatów, Legii Warszawa. W rundzie jesiennej reprezentował Odrę Wodzisław i był jednym z najlepszych strzelców ekstraklasy. W tym tygodniu wyjechał do Portugalii i ma występować w Sportingu Braga, który zajmuje piąte miejsce w tamtejszej I lidze. Na razie jest to wypożyczenie, a latem Portugalczycy mają się zdecydować, czy przedłużą z nim kontrakt na następne trzy lata. Być może już 15 lutego Chmiest zadebiutuje w Pucharze UEFA. W tym dniu Braga zmierzy się z Parmą. (dan)

KŁOS OLKUSZ – WANDA 1-3 (13-25, 26-24, 13-25, 24-26)
WANDA: Flis, Rospędek. Plaża, Śrutowski. Matyja, Jasiński – Mrozowski (libero). Waśko, Książek.

BLIŻEJ BARAŻY

Po bardzo ładnej grze i łatwej wygranej w pierwszym secie, nowohuccy siatkarze wyszli mocno rozkojarzeni na kolejną partię. Zemdliło się to na nich srodze, bo musieli uznać wyższość gospodarzy. Ale na szczęście potrafili się zmobilizować. Wanda w tym meczu wystąpiła w trochę zmienionym składzie. Trener Grzegorz Siłczuk dał pograć zawodnikom najczęściej wchodzącym do gry z ławką.

GKPS GORLICE – DWUNASTKA 3-1 (26-24, 25-13, 23-25, 34-32)

DWUNASTKA: Czachowski, K. Wadas, Jakubowski, Mroczek, Drobisz, Fedorczyk – M. Wadas.

Grypa dopadła siatkarzy Dwunastki, którzy w mocno przetrzebionym składzie musieli udać się do Gorlic. Jakby tego było mało, wiele zastrzeżeń wywoływały poczynania pary sędziowskiej, którzy przychylniejszym okiem spoglądali na gospodarzy.

RODIUM DOBRY WYNIK – HEJNAŁ KĘTY 2-3 (21-25, 25-18, 22-25, 25-23, 11-15)

RODIUM DOBRY WYNIK: Musiałek, Michoń, Pozłutko, Sroga, Klimczak, Michno – Kluczyński (libero). Golec, Klima.

W cenie był przede wszystkim atak. Zawodnicy obydwu zespołów nie szczędzili sił, by zdobyć jak najwięcej punktów. Dzięki temu był to dobry mecz, a taka gra podobała się wszystkim obserwatorom.

W grupie małopolskiej III ligi siatkarzy prowadzi Hejnał, a druga Wanda – jest coraz bliżej baraży – ma pięć punktów przewagi nad AZS/Politechniką Krakowską. Do końca rozgrywek pozostały trzy kolejki spotkań. (dan)

UDANY WYJAZD

LIS KOŚCIERZYNA – AZS AWF/KUSY 23-27 (11-14)

AZS AWF/KUSY: Czekaj 7, Kalinowska 7, Studzińska 7, Wilk 3, Ciężyńska 1, Litwin 1, Staszak 1.

Trudnych chwil nie brakowało, ale opłacił się ten wyjazd na Kaszuby. Aż dwadzieścia minut kar miały w tym spotkaniu krakowskie szczypiornistki, ale nie przeszkodziło im to w osiągnięciu bardzo cennego zwycięstwa nad konkurentkami, które także bronią się przed degradacją do drugiej ligi.

Miało to duże znaczenie, zwłaszcza w drugiej połowie. Zawodniczki z Nowej Huty grały wtedy dosyć często w osłabieniu, nawet podwójnym. Na szczęście miały w pewnym momencie przewagę sześciu bramek, ale gospodynie i tak w 49 min doprowadziły do remisu 22-22. Końcówka w wykonaniu krakowianek była jednak bardzo dobra. Szczególnie mogła podobać się ich postawa w obronie. Przez jedenaście minut straciły tylko jedną bramkę.

Liderem pierwszej ligi w piłce ręcznej kobiet jest Łączpol Gdynia – 23 pkt. a AZS AWF/Kusy jest siódmy – 10. (dan)

WASYL ZACZĄŁ OD GOLA

Wychowanek Hutnika, a ostatnio piłkarz Lecha Poznań i reprezentant Polski, Marcin Wasilewski, bardzo udanie zadebiutował w barwach Anderlechtu Bruksela. Jego drużyna wygrała 3-1, a on zdobył bramkę, ustalając wynik spotkania.

Możliwe, że krakowski klub skorzysta na przeprowadzce Wasilewskiego do Belgii. Otóż jak wszystko wskazuje Hutnikowi należy się jakaś kwota za ten transfer. Będzie to zapewne jakiś niewielki procent, ale każdy grosz się liczy. (dan)

100 LAT TELEWIZJI

GŁOS

TYGODNIK
NOWOHUCKI

PIĄTEK

2.02

TVP1

5:10 Tędy przeszła historia III: Zapora Vilarinho das Furnas – cykl dokumentalnej produkcji portugalskiej (2005) 5:40 Wstaje dzień – magazyn 5:45 Wielkie sprzątanie 6:00 Kawa czy herbata? (w tym: Wiadomości – skrót 6:30, 7:00, 7:30; Pogoda 6:32, 7:05, 7:33) 8:00 Wiadomości 8:10 Pogoda 8:15 Kwadrans po ósmej 8:30 Przed Eurowizją (4) 8:35 Teletubisie (106/156) – serial animowany produkcji angielskiej (1997) 9:00 Jedynecka: Kraina kolorów – program dla dzieci 9:30 Lippy&Messy 9:35 Ferie z Jedyneką 10:00 Szkoła złamanych serc (35) – serial obyczajowy produkcji australijskiej (1995) 10:50 Przed Eurowizją (5) 10:55 Savannah (24) – serial obyczajowy produkcji amerykańskiej (1996) 11:45 Agrobiznes 12:00 Wiadomości 12:10 Moda na sukces (3195) – serial produkcji amerykańskiej (2000) 12:30 Moda na sukces (3196) 12:55 Faceci do wzięcia: Śmiech przez łzy – serial produkcji TVP 13:25 Przed Eurowizją (8) 13:50 Potęga i upadek Spartan: Wojna peloponeska (2) – serial dokumentalnej produkcji amerykańskiej (2002) 14:40 Program edukacyjny 15:00 Wiadomości 15:10 Warto kochać (77) – serial produkcji TVP 16:00 Moda na sukces (3197) – serial produkcji amerykańskiej (2000) 16:25 Moda na sukces (3198) 17:00 Teleexpress 17:20 Na celowniku – magazyn 17:30 Dwie strony medalu (14) – serial produkcji TVP 18:00 Dwie strony medalu (15) 18:25 Bulionerzy (59): Gwiazdy – serial komediowy produkcji TVP 19:00 Wieczorynka: Smerfy: Fioletowe Smerfy – serial animowany produkcji belgijskiej (1988) 19:30 Wiadomości 19:55 Sport 20:05 Pogoda 20:20 Piątkowe kino akcji: Muszkieterka (1) – film przygodowy produkcji niemiecko-amerykańsko-chorwackiej (2004); reż.: Steve Boyum; wyk.: Susie Amy, Michael York, Gerard Depardieu, Nastassja Kinski 21:55 Bella Mafia (1/2) – film fabularny produkcji amerykańskiej (1997); reż.: David Greene; wyk.: Vanessa Redgrave, Dennis Farina, Nastassja Kinski, Jennifer Tilly (za zgodą rodziców) 23:25 Dziennik pilota Góry – film dok. 23:50 Kino nocnych marków: Robocop (1): Mroczna sprawiedliwość – serial science fiction prod. kanadyjskiej (2000) (tylko dla dorosłych) 1:25 Zakończenie dnia

TVP2

5:25 Statek miłości (142/249) – telenowela produkcji amerykańskiej (1982) 6:10 Statek miłości (143/249) 7:00 Telezakupy 7:15 Servi Dei: „Stuga Boży – Jan Tyranowski” – film dokumentalny 7:35 Dwójka Dzieciom: Magiczny autobus (42): Jak wylecieć w powietrze – serial animowany produkcji amerykańskiej (1994) 8:05 Na dobre i na złe (154): Nieoczekiwane odkrycie 9:00 Pytanie na śniadanie (w tym Panorama 9:55, 10:55 i Pogoda 9:25, 10:25,

10:59) 11:00 Święta wojna: Hanys Biusthalter – serial produkcji TVP 11:30 Sąsiedzi (17): Wielka wygrana – serial komediowy produkcji TVP 12:00 Magnum (14/162): Adelajda – serial produkcji amerykańskiej (1980) 12:50 Kręcioła 13:20 Kuba – dzika wyspa na Karaibach – film dokumentalny produkcji amerykańskiej (2005) 14:15 Ryzykanci 4 – program produkcji amerykańskiej (2002) 15:05 Detektyw w sutannie 3 (17/22): Kłatwa mumi – serial kryminalny produkcji amerykańskiej (1990) 16:00 Dla niesłyszających: Panorama 16:10 Dla niesłyszających: Pogoda 16:15 Duże dzieci (51) – talk-show 17:05 Przygody psa Cywila (6/7): Zbiegowie – serial produkcji TVP 17:35 Nagrody Gazety Polskiej 17:45 Program lokalny 18:15 Biuro kryminalne: Ostatni wykład – serial produkcji TVP 18:45 Panorama 19:05 Biznes 19:15 Sport Telegram 19:19 Pogoda 19:25 Po oklaskach – rozmowy Anny Popek (2) – magazyn 19:40 Technicy-magicy (1/6): Dzień pierwszy – serial komediowy produkcji angielskiej (2006) 20:10 L jak Laskowik, T jak TEY: „Z tyłu sklepu” 21:05 Europa da się lubić: Europa nieznana 22:00 Panorama 22:20 Sport Telegram 22:30 Pogoda 22:35 Oficerowie (9/13): Dzieci i wdowy – serial kryminalny (za zgodą rodziców) 23:25 Oficerowie (10/13): Nieznani sprawcy – serial kryminalny (za zgodą rodziców) 0:15 Zły duch – film fabularny produkcji francuskiej (2003); reż.: Patrick Alessandrin; wyk.: Gabriel Ignacio, Jorge Gago, Natalia Dontcheva, Jean-Marie Winling (za zgodą rodziców) 1:45 Matrioski (5/10) – serial produkcji belgijskiej (2003) (tylko dla dorosłych) 2:30 Robert Rozmus show – widowisko 3:15 Program dnia 3:20 Zakończenie dnia

TV POLONIA

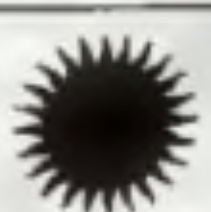
6:00 Kawa czy herbata? 8:00 Wiadomości 8:10 Pogoda 8:15 Kwadrans po ósmej 8:35 Domowe przedszkole: „Bałagan – wielkie porządki” 9:00 Żegnaj, Rockefeller 9:25 Jest takie miejsce: Krasnopol 9:45 Bzik kulturalny 10:10 Oto jest pytanie 10:35 Poranek z muzyką: III Symfonia Johannesa Brahmsa – Witold Rowicki 11:10 Polonusi w Europie: W orkiestrowym rytmie 11:30 Złotopolscy (803): Wybory 12:00 Wiadomości 12:10 Plebania (613) 12:35 Polska na weekend: Terra Incognita – Dolny Śląsk 13:05 Hity satelity 13:20 Polacy w kraju kiwi (2) 13:35 Teatr TV: „Kobieta bez skazy” – spektakl teatralny; reż.: Wojciech Nowak; wyk.: Maria Pakulnis, Joanna Szczepkowska, Krzysztof Wakuliński, Piotr Adamczyk, Katarzyna Gajdarska, Elżbieta Jarosik, Marcin Tronński, Marek Kępiński, Tomasz Stockinger, Piotr Zelt 14:40 Wojciech Kilar „Kościółec 1909” – koncert 14:55 A dobro Polski? 15:45 Domowe przedszkole: „Bałagan – wielkie porządki” 16:10 Filmowa Encyklopedia Łodzi i okolic: Kościół na Starym Mieście (1) 16:30 Złotopolscy (803): Wybory 17:00 Teleexpress 17:15 Święta wojna (236): Hanys Cola 17:40 Codzienna 2 m. 3 (2) 18:10 Zdarzyło się: Mikołaja Iwanowa

Przypadki na Wschodzie: Król – reportaż 18:35 Bzik kulturalny – magazyn 19:00 Hity satelity 19:15 Dobranocka: Wielka podróż Bolka i Lolka: Pecho-wy statek 19:30 Wiadomości 19:55 Sport 20:05 Pogoda 20:10 Plebania (613) – telenowela produkcji TVP 20:35 Polska na weekend: Terra Incognita – Dolny Śląsk 21:05 Mówi się... 21:25 Na dobre i na złe (269): Zamknięty rozdział – serial produkcji TVP 22:15 Bez prądu: Lech Janerka – koncert 23:10 Porozmawiajmy 24:00 Złotopolscy (803): Wybory 0:30 Program dla młodzieży 0:50 Sąsiedzi w grupie raż-niej (5) – serial dokumentalny 1:15 Powtórki programów



TELEWIZJA KRAKÓW

8:00 Kurier 8:25 Czym żyje świat 8:30 Kurier 8:40 Czym żyje Polska 8:45 Kurier 9:00 Kurier 9:25 Kamera Kuriera 9:30 Czym żyje świat 9:30 Kurier 10:00 Mistrzowie gitary 10:30 Kurier 11:00 Wielka Europa – kierunki w architekturze 11:30 Kurier 12:00 Magazyn kulinarny 12:30 Kurier 13:00 Telekurier 13:30 Kurier 14:00 Mistrzowie gitary 14:30 Kurier 14:45 Reportaż 15:00 Wielka Europa – kierunki w architekturze 15:30 Kurier 16:00 Msza święta dla chorych 16:45 Kronika 16:50 Kalejdoskop regionalny 17:00 Kurier południe 17:45 Kronika 18:05 Tematy dnia 18:20 Burzliwe tete-a-tete 18:30 Rekomendacje kulturalne 18:50 Nowe miasto 19:10 Podpewiedzi w plenerze 19:30 Wiara i życie 19:55 Co warto wiedzieć 20:00 Telekurier 20:30 Kurier wieczór 21:30 Kurier 21:45 Kronika 22:15 Plus – minus 22:30 Kurier, pogoda 22:45 Sportowy wieczór 23:10 Bohaterowie sześciu minut – film dok. fr. 0:00 Plus – minus



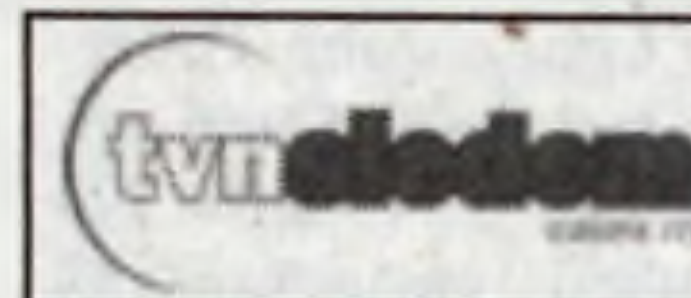
POLSAT

6:00 Wstawaj! Gramy! 7:00 Sidła miłości – telenowela 8:00 TV Market 8:15 Halo! Kasa! 8:55 Roseanne – serial kom. 9:25 Rodzina zastępcza – serial kom. 10:00 Zamienimy się żonami – reality show 11:00 Dharma i Greg – serial kom. 11:30 Samo życie – serial obycz. pol. 12:00 Sidła miłości – telenowela 12:55 Jesteś moim życiem – telenowela 13:55 Pierwsza miłość – serial obycz. 14:40 Świat według Bundych – serial kom. 15:10 Rodzina zastępcza – serial kom. 15:45 Wydarzenia 16:10 Interwencja 17:00 Gra w ciemno – teleturniej 18:00 Pierwsza miłość – serial obycz. 19:30 Dzień świątaka – komedia USA (1993) 21:40 Dramat w powietrzu – thriller USA (1996) (21:55 Lotto) 23:35 Fala zbrodni – serial sens. 0:35 Dziewczyny w bikini 2:35 Nocne igraszki

tvn

6:00 Telezakupy 6:45 Aniołki z piekła rodem – serial sens. 7:35 Firma 8:05 Sędzia Anna Maria Wesołowska – serial fabularno-dokumentalny 9:05 Wykręć numer – teleturniej 10:00 Fabryka gry 11:00 Automaniak Max 11:30 Detektywi – serial sens. 12:00 Loteria walentynkowa 12:05 Taniec z gwiazdami 13:30 Na Wspólnej – serial obycz. pol.

14:00 Weronika Mars (1/22) – serial sens. USA 15:00 Cena marzeń – telenowela 16:00 TVN Fakty 16:15 Sędzia Anna Maria Wesołowska – serial fabularno-dokumentalny 17:15 Rozmowy w toku – talk-show 18:25 Detektywi – serial sens. 19:00 TVN Fakty, sport 19:45 Uwaga! – mag. 20:15 Stan zagrożenia – film sensacyjny USA (1994) 23:00 Walentynki – horror USA (2001) 0:55 Uwaga! 1:15 Nocne igraszki 2:15 Telezakupy 2:35 Nic straconego



6:45 Telezakupy 7:20 Maraton uśmiechu 7:50 Bez śladu – serial sensacyjny 8:50 Grzesznica – telenowela meksykańska 9:40 Krag miłości – serial obycz. 10:45 Przystanek Alaska – serial obyczajowy produkcji amerykańskiej 11:40 Święty Walenty rozdaje prezenty 11:45 Strażnik kasy 12:55 Telezakupy 14:05 Grzesznica – telenowela produkcji meksykańskiej 15:00 Święty Walenty rozdaje prezenty 15:05 Maraton uśmiechu 16:05 Drew Carey Show – serial komediowy 16:40 Dzień dobry, Miami – serial komediowy 17:05 Lekarze marzeń (1) – serial obycz. USA 18:10 Święty Walenty rozdaje prezenty 18:15 Przystanek Alaska – serial obyczajowy 19:10 Drew Carey Show – serial komediowy 19:40 Dzień dobry, Miami – serial komediowy 20:10 Kryptonim „Smaragd” – dramat wojenny USA (1985) 22:10 Fasolowa wojna – film obyczajowy USA (1988) 0:35 Mordercza obsesja – film sensacyjny Niemcy-USA (2000)

TV 4

5:45 Sztukateria 6:05 KINOMANIAK 6:30 VIP – mag. 6:55 Muzyczne listy 8:00 TV Market 8:30 Power Rangers – serial przygod. 9:00 Yu-gi-oh – serial anim. 9:30 Pensjonat Pod Różą – serial obycz. 10:30 Jesteś moim życiem – serial obycz. 11:30 Benny Hill 12:40 Na topie – mag. 13:10 Ekspres do fortuny 15:25 Gram.Tv 15:55 Młodzieńcza miłość – telenowela 16:55 Siatkówka mężczyzn 19:00 Jesteś moim życiem – serial obycz. 20:00 Tok2Szkol – talk-show 21:00 Gorące Hawaje – serial obycz. 22:00 Miasteczko Point Pleasant – serial grozy 23:00 Playboy 0:50 Biznes wydarzenia 1:10 Casino night



PULS

6:30 Program religijny 7:30 Wieczny płomień miłości – telenowela 8:30 Kobieta w lustrze – telenowela 9:30 Bianka – droga do szczęścia 10:30 Telezakupy 11:50 Sekrety archeologii – serial dok. 12:20 EEP – sposób na przetrwanie – film dok. 12:45 To jest morze – dramat obyczajowy irl. (1997) 14:40 Program przyrodniczy 15:00 Godzina Miłosierdzia 15:35 Zdrowy puls 16:00 Wieczny płomień miłości – telenowela 17:00 Kobieta w lustrze – telenowela 18:00 Bianka – droga do szczęścia 19:00 Wideowizyta – serial dok. 19:25 Sekrety archeologii – serial dok. 20:00 Puls wieczoru 20:40 Manipulacja – film sensacyjny USA (1998) 22:40 Ja, Klaudiusz (4/12) – serial historyczny Wlk. Bryt. (1976) 23:50 Puls wieczoru

PROPOZYCJE NA PIĄTEK

TVN, GODZ. 20.15

● **STAN ZAGROZENIA** – Film sensacyjny produkcji amerykańskiej z 1994 roku. Ginie bliski przyjaciel prezydenta USA. Głowa państwa domaga się przeprowadzenia wnikliwego śledztwa. Zadania podejmuje się zastępca szefa CIA Jack Ryan. Szybko dowodzi, że za zbrodnię odpowiadają przywódcy kolumbijskiego kartelu narkotykowego. Wysłany na miejsce oddział specjalny ponosi klęskę. Tymczasem doradca prezydenta Robert Ritter prowadzi tajne rozmowy z Kolumbijczykami. Jack rozpoczyna walkę z korupcją.

TVP 1, GODZ. 21.55

● **BELLA MAFIA** – Amerykański dramat sensacyjny z 1997 roku. Sycylijski don Roberto Luciano wraz z żoną Graziellą mieszka w willi w Palermo. Ich syn Michael, który romansuje z Sophią, planuje studia w Stanach Zjednoczonych. Wyjeżdża i zostawia swoją kochankę, nie zważając na to, że jest w ciąży. W wyniku porachunków swojego ojca zostaje zabity przez mafię. Sophia rodzi syna i w tajemnicy oddaje go do adopcji. Wkrótce zostaje żoną brata Michaela, który nie zna jej przeszłości.

TV POLSAT, GODZ. 21.40

● **DRAMAT W POWIETRZU** – Thriller produkcji amerykańskiej z 1996 roku. Peter Cronin, niebezpieczny morderca, pod eskortą agentów FBI jest transportowany samolotem z Phoenix do Dallas, gdzie ma zostać umieszczony w więzieniu. Po starcie ukrywający się wśród pasażerów wspólnicy przestępcy przejmują kontrolę nad maszyną. Porywacze grożą, że wysadzą samolot, jeśli nie otrzymają 20 milionów dolarów.

TVN SIEDEM, GODZ. 22.10

● **FASOŁOWA WOJNA** – Film obyczajowy produkcji amerykańskiej z 1988 roku. Biznesmen Ladd Devine postanawia stworzyć kompleks turystyczny w miasteczku Milagro. Prace budowlane zaczynają utrudniać farmom dostęp do wody. Młody Joe Mondragon wchodzi w konflikt z wpływowymi przedsiębiorcami i wbrew ich interesom chce doprowadzić wodę do swojego pola fasoli. To początek konfliktu.

ANTYWŁAMANIOWE ♦ OKNA ♦ DRZWI



DOBRE RATY!

Bezpieczna blokada samochodu

al. Jana Pawła II 68

☎ 012 411-84-25, 0501-47-11-33

TVP1

6:05 Warto kochać (9) – serial produkcji TVP **6:50** Smaki polskie – magazyn kulinarny **7:00** Dzień dobry w sobotę – program poradnikowy **7:35** Rok w ogrodzie **8:00** Wiadomości **8:10** Pogoda **8:15** Byli sobie odkrywcy (17): James Cook – serial animowany produkcji francuskiej (1997) **8:40** Lipy&Messy **8:45** Kadra 2012 – magazyn **9:05** Ziarno – magazyn **9:30** Ferie z „5-10-15” **10:00** 89 PLUS – MŁODOŚĆ PASJA SKAUTING (wydanie feryjne) – magazyn **10:05** Szkoła złamanych serc (36) – serial obyczajowy produkcji australijskiej (1995) **10:55** MŚ w biathlonie: Anterselva – produkcji włoskiej (2007) **12:35** Kuchnia z Okrasą: Rosyjski obiad **13:00** Wiadomości **13:15** ZAP – szybki magazyn popkulturalny **13:25** Przed Eurowizją (8) **13:45** Miłość przychodzi powoli – melodramat produkcji amerykańskiej (2003); wyk.: Katherine Heigel **15:15** Jaka to melodia? (finał) – teleturniej **16:05** Puchar Świata w skokach narciarskich – Neustadt **17:10** Teleexpress (w przerwie transmisji) **18:25** Sąsiedzi: Niespodziewany gość – serial komediowy produkcji TVP **19:00** Wierzyliście: Kaczor Donald przedstawia – serial animowany produkcji amerykańskiej (1983) **19:30** Wiadomości **19:50** Sport **20:00** Pogoda **20:15** Piosenka dla Europy – Krajowy finał Eurowizji 2007 (1) **21:30** Piosenka dla Europy – Krajowy finał Eurowizji 2007 (2) **22:05** Piosenka dla Europy – Krajowy finał Eurowizji 2007 (3) **22:35** Orzeł Seria III (1) – serial kryminalny produkcji duńskiej (2005) (za zgodą rodziców) **23:45** Męska rzecz...: W niewoli miłości – film fabularny produkcji kanadyjskiej (1999); reż.: Steve DiMarco; wyk.: Naomi Campbell, Paul Eves (tylko dla dorosłych) **1:15** Kino nocnych marków: Puls miasta (17) – serial kryminalny produkcji amerykańskiej (2002) (za zgodą rodziców) **2:00** Kino nocnych marków: Puls miasta (18) (za zgodą rodziców) **2:45** Zakończenie dnia

TVP2

6:10 Dla niesłyszących: Echa Panoramy **6:40** Dwójka Dzieciom: Przygody Kota Filemona: Fortel – serial animowany **6:50** Smak Europy **7:00** Spróbujmy razem **7:30** Złotopolscy (828): Pojednanie – telenowela produkcji TVP **7:55** M jak miłość (466) – serial produkcji TVP **8:50** Śniadanie z Dwójką (w tym: 9:15 Pogoda, 9:45 Panorama, 10:15 Pogoda, 10:40 Panorama, 10:44 Pogoda) **10:45** Mały człowiek: Myślenie (2) – serial dokumentalny produkcji angielskiej (2004) **11:40** Na dobre i na złe (280): Miłość w trzy miesiące – serial produkcji TVP **12:30**

Dubidu (16) – quiz muzyczny **13:20** Niesforne aniołki (9) – cykl dokumentalny produkcji angielskiej (2005) **14:00** Familiada (1372) – teleturniej **14:30** Złotopolscy (830): Marcysia się odmięnia – telenowela produkcji TVP **14:55** Cyrk Princess 2003 – widowisko cyrkowe produkcji włoskiej (2003) **15:45** Święta wojna (255): Feminista **16:15** Codzienna 2 m. 3 (37) – serial komediowy produkcji TVP **16:45** Podróż z żartem: Meksyk – program rozrywkowy **17:45** Program lokalny **18:15** Kabaretowe kawałki (7) **18:45** Panorama **19:05** Pogoda **19:15** Kabaretowa Scena Dwójki: Kabaret Ani Mru Mru (2) **20:15** Mecz towarzyski: Polska-Estonia (studio) **20:30** Mecz towarzyski: Polska-Estonia (2007) **22:25** Słowo na niedzielę **22:35** Panorama **22:50** Sport Telegram **22:55** Pogoda **23:05** Mocne Kino: Fatalny błąd – film fabularny produkcji amerykańskiej (1999); reż.: Armand Mastroianni; wyk.: Janine Turner, Antonio Sabato, Robert Wagner (za zgodą rodziców) **0:40** Chinatown – film sensacyjny produkcji amerykańskiej (1974); reż.: Roman Polański; wyk.: Jack Nicholson, Faye Dunaway, John Houston, Perry Lopez, John Hillerman (za zgodą rodziców) **2:45** Sąsiedzi z Queens (5/13) – serial komediowy produkcji amerykańskiej (2003) **3:25** Program dnia **3:30** Zakończenie dnia

TV POLONIA

6:00 Plebania (609) **6:20** Plebania (610) **6:45** Plebania (611) **7:05** Plebania (612) **7:25** Plebania (613) **7:45** Smak Europy: Z dziada pradziada piekarze... **8:00** Dla niesłyszących: Echa Panoramy **8:35** Święta wojna (236): Hany Cola **9:00** Mówi się... **9:20** Gwiazdny Pirat: Gwiazdny pirat (1/7) **9:45** Z herbem w nazwisku: Sobański herbu Junosza **10:15** Z daleka, a z bliska **11:15** Dwie strony medalu (10) **11:40** Dwie strony medalu (11) **12:05** Podróże kulinarne Roberta Makłowicza: Smak dawnego Wiednia **12:30** Codzienna 2 m. 3 (2) **13:00** Wiadomości **13:10** Na dobre i na złe (269): Zamknięty rozdział **14:00** Salon kresowy: Życiorys pisany na pięciolinii – reportaż **14:15** Dzika Polska – serial dokumentalny **14:40** Made in Poland – teleturniej **15:05** Program dla młodzieży **15:25** Bezradnik przeciętnego Polaka: Jak w wolnym czasie nie paść z przemęczenia (4) – program rozrywkowy **16:00** Śniadanie na podwieczorek **17:05** Pamiętaj o mnie **17:30** Teleexpress **17:40** Ojczyzna polszczyzna: Udroźnić – Udroźnić – program prof. Jana Miodka **18:00** Tam gdzie jesteśmy: Tym razem na Tasmanii – reportaż produkcji australijskiej (2007) **18:30** M jak miłość (420) – serial produkcji TVP **19:15** Dobranocka: Bardzo przygodowe podróże Kulfona (3): Lekarstwo na przecieplenie – serial animowany **19:20** Dobranocka: Bardzo

przygodowe podróże Kulfona (4): Bajkowy spacer **19:30** Wiadomości **19:50** Sport **20:00** Pogoda **20:15** Piosenka dla Europy: Krajowy finał Eurowizji 2007 (1) **21:30** Piosenka dla Europy: Krajowy finał Eurowizji 2007 (2) **22:05** Piosenka dla Europy: Krajowy finał Eurowizji 2007 (3) **22:35** Jesienią o szczęściu – film fabularny **23:35** Śniadanie na podwieczorek **0:30** M jak miłość (420) – serial produkcji TVP **1:15** Powtórki programów



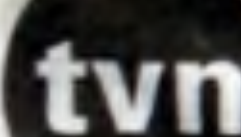
TELEWIZJA KRAKÓW

7:30 Kurier **7:45** Kronika **8:05** Rekomendacje kulturalne – magazyn **8:20** Co warto wiedzieć **8:30** Kurier **8:45** Rekomendacje kulturalne **9:00** Auto skaner **9:30** Kurier **9:55** Kamera Kuriera **10:00** Było nie minęło **10:30** Kurier **10:55** Kamera Kuriera **11:00** Muzea sztuki na świecie – serial dok. **11:30** Kurier **11:55** Kamera Kuriera **12:00** Nowe technologie **12:30** Kurier **12:55** Czym żyje świat **13:00** Świat **13:30** Kurier **13:55** Kamera Kuriera **14:00** Auto-Skaner **14:30** Kurier **14:55** Uwierz w dokument **15:30** Kurier **15:55** Czym żyje Polska **16:00** Na Wschodzie **16:15** Kultura TVP **16:30** Kurier **16:45** Kronika **16:50** Speed 2 **17:00** Było nie minęło **17:30** Kurier **17:45** Kronika **18:10** Pod Tatrami **18:20** Burzliwe tete-a-tete **18:30** Wiarę i życie **18:55** Film dokumentalny **20:00** 30 minut – mag. **20:30** Kurier **20:45** Oko na świat **21:30** Kurier **21:45** Kronika **22:00** Kronika sportowa **22:30** Kurier, pogoda **22:45** Sportowy wieczór **23:10** Uwierz w dokument **23:45** Na Wschodzie



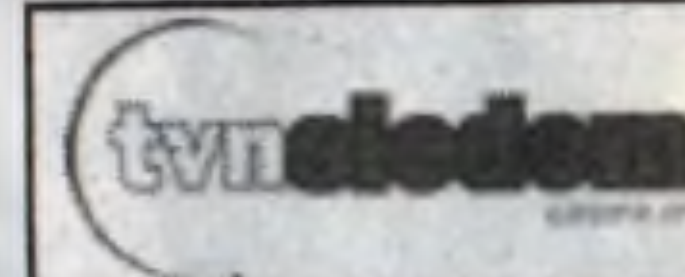
POLSAT

6:00 Pierwsza miłość **6:45** Jesteśmy **7:15** Tutenstein – serial anim. **7:45** Hugo familijny **8:15** Cudowne lata – serial obycz. **8:45** Kochanie, zmieszysz mi dzieciaki – serial przygod. **9:45** Rodzina zastępcza plus – serial kom. **10:45** Wakacje w górach – film familijny USA (1986) **12:45** Czarodziejki – serial obycz. **13:45** Dom nie do poznania – reality show **14:45** Hell's Kitchen – reality show **15:45** Eureka, ja to wiem – teleturniej **16:45** Sheena – serial przygod. **17:45** Rodzina nie do poznania – reality show **18:50** Wydarzenia, sport **19:30** Grasz czy nie grasz – teleturniej **20:30** Pijany mistrz – komedia karate Hongkong (1978) (21:55 Lotto) **22:55** Skowyt 5: Przebudzenie – horror Wlk. Bryt. (1989) **1:00** Joe i Max – dramat obyczajowy Niemcy-USA (2002) **3:00** Boks **5:00** Nocne randki



6:15 Telesklep **7:55** Automaniak **8:30** Dzień dobry TVN **10:30** Superniania **11:30** Sopot Festival 2006 **12:30** Na Wspólnej – serial obycz. **14:10** Loteria walentynkowa **14:15** Maraton uśmiechu **14:50** Hela w opałach – se-

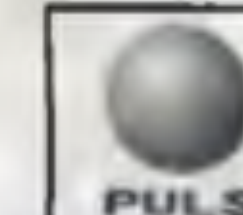
rial kom. **15:20** Pokojowe rewolucje – pr. rozryw. **15:50** Siłacze **17:00** Pascal: po prostu gotuj – program kulinarny **17:35** Taniec z gwiazdami **19:00** TVN Fakty, sport i pogoda **19:45** Uwaga! **20:05** Niania – serial kom. **20:40** Kryminalni – serial sens. **21:45** Rzeką tajemnic – dramat sensacyjny USA (2003) **0:25** Witajcie w Collinwood – komedia sensacyjna Niemcy-USA (2002) **0:10** Telezakupy **2:30** Uwaga! **2:50** NtC straconego



6:40 Telezakupy **8:40** We dwoje **10:00** Była sobie gwiazdka – film familijny kanad. (2000) **11:55** Mój przyjaciel delfin – film familijny USA (1963) **13:50** Święty Walenty rozdaje prezenty **13:55** Siostrzyczki – serial kom. **14:55** Na osi – magazyn **15:30** Moja krew **16:25** Łowcy koszmarów – serial s.f. **17:20** Święty Walenty rozdaje prezenty **17:30** Mistrz kierownicy ucieka 2 – komedia sensacyjna USA (1983) **19:10** Kochane kłopoty – serial obycz. **20:10** Protokół – komedia USA (1984) **22:10** Nawiedzony – thriller USA-Wlk. Bryt. (1995) **0:20** Dowody zbrodni – serial sens. **1:15** Nocne igraszki

TV 4

7:10 Pokemon – serial animowany **8:00** Na topic... **8:30** Dekoratornia **9:00** Ekspres do fortuny **10:00** FIFA Futbol Mundial **10:30** Gram.tv **11:00** Sztukateria **11:30** V Max **12:00** Ja się zastrzelę – serial kom. **12:30** Dźwięki muzyki (1/2) – musical USA (1965) **14:25** Miłość z o.o. – serial kom. **14:55** Siatkówka mężczyzn **17:00** Buffy postrach wampirów – serial przygodowy **18:00** Zagadki historii – serial dok. **19:00** KINomaniaK **19:30** Drogówka **20:00** Strażnik Teksasu – serial sens. **21:00** Nowe przygody Tequili i Bonetiego – serial sens. **22:05** Kuba Wojewódzki **23:05** Flic Story – thriller produkcji francusko-włoskiej (1975) **1:25** Wydarzenia



PULS

6:25 Program religijny **7:30** Telezakupy **8:25** Whistler – serial sens. **9:25** Nie wszystko stracone – dramat obyczajowy produkcji niemieckiej (2003) **11:20** Sekrety archeologii – serial dok. **11:55** Magazyn przyrodniczy **12:15** Nieskończoność – film obyczajowy USA (1996) **14:30** Miasta świata – serial dok. **15:20** Czy mnie jeszcze pamiętasz? – film dok. pol. **16:00** Challengersi – film familijny produkcji kanadyjsko-amerykańskiej (1989) **18:00** Whistler – serial sens. **19:00** Prawnicy z Centre Street – serial sens. **20:00** Ja, Klaudiusz (5/12) – serial historyczny Wlk. Bryt. **21:10** Sophie – młodsza siostra Sisi (1/2) – dramat historyczny Austria-Niemcy-Francja (2001) **23:00** Whistler – serial sens. **23:55** Prawnicy z Centre Street – serial sens. **0:45** Manipulacja – film sensacyjny USA (1998)

PROPOZYCJE NA SOBOTE

TV POLSAT, GODZ. 20.30

● **PIJANY MISTRZ** – Komedia wyprodukowana w Hongkongu w roku 1978. Wong zostaje oddany na naukę do surowego i ciągłego pijanego mistrza wschodnich sztuk walki, Su Hua Chi. Nie mogąc wytrzymać dyscypliny, ucieka. Gdy zostaje pobity przez wynajętego zabijakę, wraca do swojego nauczyciela. Ten udowadnia mu, że stan upojenia alkoholowego jest dobrą strategią walki.

TVN, GODZ. 21.45

● **RZĘKA TAJEMNIC** – Amerykański dramat sensacyjny z 2003 roku. Jimmy Markum, Sean Devine i Dave Boyle są przyjaciółmi z dzieciństwa. Po 25 latach mężczyźni spotykają się w tragicznych okolicznościach. Zamordowana została dwunastoletnia córka Jimmy'ego, Katie. Śledztwo prowadzi Sean, który jest policjantem. Szybko wpada na trop podejrzanego. Niestety, wszystkie dowody wskazują na to, że jest nim Dave, który w dzieciństwie był wykorzystywany seksualnie.

TVN SIEDEM, GODZ. 22.10

● **NAWIEDZONY** – Amerykańsko-brytyjski thriller z 1995 roku. Profesor David Ash zajmuje się zjawiskami nadprzyrodzonymi. Na prośbę Tess Webb, która twierdzi, że jest prześladowana przez duchy, przybywa do posępnej rezydencji. Właścicielka domu, Christina Mariell, zaprzecza, jakoby były tu zjawy. Jednak wkrótce naukowiec poznaje tajemnice rodziny i doznaje niepokojących wizji.

TV POLSAT, GODZ. 22.55

● **SKOWYT 5: PRZEBUDZENIE** – Brytyjski horror z 1989 roku. Zamek w Rumunii. W XV wieku ród wilkołaków popchnął tu samobójstwo, aby uwolnić świat od swojej obecności. Jednak nie wszyscy jego członkowie zginęli. Pięćset lat później grupa ludzi zostaje tam zaproszona przez obecnego właściciela budynku, hrabiego Istvana. Mężczyzna chce odnaleźć potomka wilkołaka, który ocalał. Jest nim jeden z przybyłych gości. Wkrótce wilkołak zaczyna zabijać kolejne osoby.

TVP II, GODZ. 23.05

● **FATALNY BŁĄD** – Thriller produkcji amerykańskiej z 1999 roku. Grupa ludzi umiera w tajemniczych okolicznościach. Nick Baldwin, niegdyś specjalista bakteriolog, a obecnie pracownik pogotowia, podejrzewa, że przyczyną śmierci może być jakiś nieznaną wirus. Zamierza rozwikłać tę zagadkę. Pomaga mu przysłana przez służbę specjalne agentka Samantha Carter. Ku ich zdziwieniu drobnoustroj okazuje się zmutowanym wirusem komputerowym, który przybrał formę organiczną.

Restauracja „Piastowska”
Zaprasza!!!

648-27-26

Os. Tysiąclecia 42

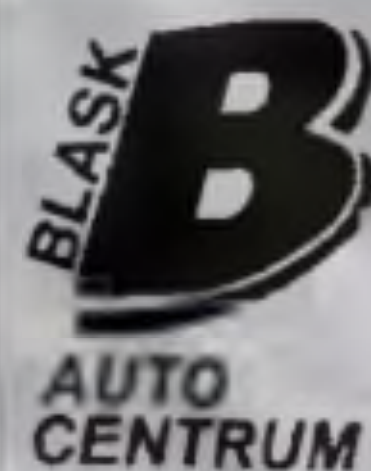
w godz. 10.00–22.00

organizujemy przyjęcia okolicznościowe, wesela i bankiety w restauracji i w miejscu wskazanym przez klienta – możliwość negocjacji cen; istnieje możliwość dowozu zamówionych wyrobów

oferujemy bardzo dobrej jakości wyroby garmazeryjne – bez konserwantów po bardzo atrakcyjnych cenach, dla odbiorców indywidualnych i zbiorowych – (F-VAT);

Wolne terminy na komunie: 3, 20, 27.05 br.

Zabawy karnawałowe – soboty 19–24



AUTO CENTRUM BLASK

Kraków, ul. Bulwarowa 33 a

Tel. 644-89-06, 680-53-10

✓ **SERWIS I SPRZEDAŻ OPON**

Tel. 680-53-10, 680-53-11

Czynny od poniedziałku do soboty w godz. 8.00–18.00

✓ **MYJNIA RĘCZNA** – tel. 644-89-06, myjnia patronacka czynna od pon. do piątku. 8.00–18.00, w niedzielę 8.00–15.00

✓ **SAMOOSŁUGOWA MYJNIA RĘCZNA** – czynna 7 dni w tygodniu w godz. 8.00–23.00

SPRZEDAJEMY I MONTUJEMY BAGAŻNIKI

Dom Weselny MARP

PRZYJĘCIA OKOLICZNOŚCIOWE

ul. Mrozowa 31

rezerwuj: tel. 509-944-936
880-043-084

POSZUKUJĘ LOKALU

na firmę poligraficzną.
Powierzchnia do 400 m kw. (woda, siła).
Tel. 0501-00-62-13
(po południu).

TVP1

6:10 Warto kochać (10) – serial produkcji TVP 7:00 Transmisja Mszy Świętej z Sanktuarium Bożego Miłosierdzia w Krakowie Łagiewnikach 7:55 Sprawy Nasze Powszednie (1): Słowo 8:00 21 Dni – film produkcji irlandzkiej (2006) 8:15 Fifi: Konkurs talentów – serial animowany produkcji angielskiej (2005) 8:30 Domisie: Amelka się nie dowie – program dla dzieci 8:55 Lippy&Messy 9:00 Tele-ranek – na ferie 9:40 Szkoła złamanych serc (37) – serial obyczajowy produkcji australijskiej (1995) 10:30 Szatan z siódmej klasy (5): Dan.A.I.I.C.III.10-11...uff – serial produkcji TVP 11:25 Tydzień 11:55 Między ziemią a niebem – magazyn 12:00 Anioł Pański 12:15 Między ziemią a niebem – magazyn 12:50 Sprawy Nasze Powszednie 13:00 Wiadomości 13:10 Wywiad i opinie – program publicystyczny 13:30 Błękitne Hawaje – film muzyczny produkcji amerykańskiej (1961); reż.: Norman Taurag, wyk.: Elvis Presley, Joan Backman 15:10 BBC w Jedynce: Niezwykłe wędrówki zwierząt (5/6): Odyseja rybołów – serial dokumentalny produkcji angielskiej (2006) 16:05 Puchar Świata w skokach narciarskich – Neustadt 17:10 Telexpress (w przerwie transmisji) 18:20 Faceci do wzięcia: ON, Ona, ON – serial produkcji TVP 19:00 Wieczorynka: Nowe przygody Kubusia Puchatka – serial animowany produkcji amerykańskiej (1996) 19:30 Wiadomości 19:50 Sport 20:00 Pogoda 20:15 Ranczo (3): Książd z inicjatywą – serial obyczajowy produkcji TVP 21:10 Ranczo (4): Otrzeźwienie 22:05 Uczta kinomana: Pewnego razu na Dzikim Zachodzie – western produkcji amerykańsko-włoskiej (1969) (za zgodą rodziców) 0:50 Kinematograf – magazyn 1:15 Kolekcja kinomana: Krzyż Walecznych – film wojenny produkcji polskiej (1958); wyk.: Jerzy Turek, Aleksander Fogel 2:40 Zakończenie dnia

TVP2

6:35 Słowo na niedzielę 6:40 Smak Europy 6:50 Dla niesłyszących: Lokatorzy (104): Lekcja mądrości – serial komediowy produkcji TVP 7:15 Dla niesłyszących: Lokatorzy (105): Z życia sekretarki 7:40 Złotopolscy (829): Przeprosiny – telenowela produkcji TVP 8:10 M jak miłość (467) – serial produkcji TVP 9:00 Jesteś tym, co jesz II (11) – serial dokumentalny produkcji angielskiej (2005) 9:25 Zacznie gwiazd (12): Zofia Czerwińska 9:55 Sto tysięcy bocianów – serial dokumentalny TVP 10:20 Wojciech Cejrowski – bosy przez świat (5): Hajenda – cykl reportaży 10:50 Rodzinne oglądanie: Równik: Potęga oceanu (1) – serial dokumentalny produkcji nowozelandzkiej (2005) 11:45 Podróże kulinarne Roberta Makłowicza 12:15 Gwiazdy w południe: Żądza pieniądza – komedia produkcji francuskiej (1993); reż.: Gerard Oury; wyk.: Christian Christian, Tsilla Chelton, Catherine Jaco 13:55 Familiada (1373) – teleturniej 14:30 Złotopolscy (831): Niedziela – telenowela produkcji TVP 15:00 Duże dzieci (63) – talk-show 16:00 Na dobre i na złe (281): Wypadek – serial produkcji TVP 16:55 Egzamin z życia (66) – serial produkcji TVP 17:45 Program lokalny 18:15 KabareTOP, czyli Kabaretowa Lista Przebojów (4) – widowisko rozrywkowe 18:45 Panorama 19:05 Pogoda 19:15 Mój pierwszy raz (37) – talk-show 20:15 Robin Hood (1/13): Będziecie to tolerować? – serial przygodowy produkcji angielskiej (2006) 21:05 Zakręcony tydzień (1) – widowisko 22:00 Panorama 22:20

Sport Telegram 22:25 Pogoda 22:35 Grzechy polskie (3): „Nieczystość – cudzołóstwo” – widowisko publicystyczne 23:20 Wzmocniacz (1) – program muzyczny 23:50 „C'est la vie” – piosenki Andrzeja Zauchy (42. Studencki Festiwal Piosenki) – koncert galowy (2) 0:45 Poezja łączy ludzi: Mój ulubiony wiersz: „Wieczorem wiatr” 0:50 Angielka i książkę – film kostiumowy produkcji francuskiej (2001); reż.: Eric Rohmer; wyk.: Lucy Russel, Jean Claude Dreyfus, Leonard Coblant (za zgodą rodziców) 2:55 Program dnia 2:55 Zakończenie dnia

TV POLONIA

6:00 Dubidu (16) 6:50 Pamiętaj o mnie 7:10 Śniadanie na podwieczorek 8:10 M jak miłość (420) 9:00 Słowo na niedzielę 157 9:05 Ziarno 9:30 Między nami bocianami (6): Porwanie 9:50 Moliki książkowe, czyli co czytać dziecku (2) 10:05 Palce lizać – magazyn 10:20 Niedzielne muzykowanie: Muzyka klasyczna 11:00 Dwie strony medalu (12) 11:25 Dwie strony medalu (13) 11:55 Między ziemią a niebem 12:00 Anioł Pański 12:15 Między ziemią a niebem 13:00 Transmisja Mszy Świętej z kościoła św. Ducha w Łowiczu 14:05 Zmiennicy (4/15): Typowa logika damsko-męska 15:05 Wywiad i opinie – program publicystyczny 15:30 Po emisji... 15:40 Biografie: Był taki człowiek... Jerzy Bińczycki – film dokumentalny 16:30 Zaproszenie 16:50 Kardynał Dziwisz: „Świadek” – reportaż 17:05 Palce lizać – magazyn 17:25 Telexpress 17:35 Mój pierwszy raz (29) – talk-show 18:30 M jak miłość (421) – serial produkcji TVP 19:15 Dobranocka: Król Maciuś Pierwszy (9): Żadnych całusów – serial produkcji francusko-polskiej (2002) 19:30 Wiadomości 19:50 Sport 20:00 Pogoda 20:05 Defekt (5/9) – serial sensacyjny TVP 21:00 Mój Dekalog: Andrzej Stasiuk 21:25 Festiwal im. Anny German w Zielonej Górze – „Tańczące Eurydyki 2006” – koncert 22:15 Bzik kulturalny – magazyn 22:45 Pocztówka z nieba – film dokumentalny 23:35 Zacznie gwiazd: Mariusz Banaszkowski i Dorota Landowska 24:00 M jak miłość (421) – serial produkcji TVP 0:45 Powtorki programów

TELEWIZJA KRAKÓW

7:30 Kurier 7:45 Kronika 8:00 Reportaż tygodnia 8:25 Co warto wiedzieć 8:30 Kurier 8:45 Rola 9:00 Espresso – mag. 9:30 Kurier 9:55 Kamera Kuriera 10:00 Kuchnia polityczna – mag. 10:30 Kurier 10:55 Kamera Kuriera 11:00 Teleplotki – mag. 11:30 Kurier 11:55 Kamera Kuriera 12:00 Telewizja objazdowa 12:30 Kurier 12:55 Czym żyje świat 13:00 Telewizja objazdowa 13:30 Kurier 13:55 Kamera Kuriera 14:00 Espresso – mag. 14:30 Kurier 14:35 Siatkówka kobiet 16:30 Kurier 16:30 Kurier 16:45 Kronika 17:00 Teleplotki 17:30 Kurier 17:45 Kronika 18:15 Tematy dnia 18:20 Burzliwe tete-a-tete 18:30 Transmisja sportowa 20:30 Kurier 20:50 Kronika 3. pielgrzymki Ojca Świętego do ojczyzny 21:30 Kurier 21:45 Kronika 22:15 Burzliwe tete-a-tete 22:30 Kurier 22:55 Sportowa niedziela 23:50 Kuchnia polityczna – magazyn 0:20 Młodzież kontra

POLSAT

6:00 Pierwsza miłość – serial obyczajowy 7:25 Graczykowie, czyli Buła i spółka – serial kom. 8:00 Czarodziejki – serial animowany 8:30 Power Rangers – serial przygodowy 9:00 Dotyk anioła – serial obyczajowy 10:00 Boks 11:00 12 prac Asterixa – film animowany produkcji francuskiej (1976)

12:40 Przygody najsprytniejszego z braci Holmes – komedia produkcji USA-Wlk. Bryt. (1975) 14:30 Piękna i geniusz – reality show 16:00 Kabaret 16:45 Świat według Kiepskich – serial komediowy 17:45 Rodzina zastępcza plus – serial komediowy 18:50 Wydarzenia, Pogoda 19:30 Jaś Fasola – serial komediowy 20:00 Skazany na śmierć – serial sensacyjny USA (21:55 Losowanie Lotto) 22:05 Gotowe na wszystko – serial obyczajowy USA 0:00 Magazyn sportowy

tvn

6:20 Telezakupy 7:30 Taniec z gwiazdami – kulisy 8:00 Niania – serial kom. 8:30 Dzień dobry TVN 10:30 Kawa na ławę 11:20 Golfiarze – komedia produkcji USA (1980) 13:20 Gremliny 2 – komedia USA (1990) 15:30 Loteria Walentynkowa 15:35 Szymon Majewski Show 16:35 Co za tydzień 17:00 Zielone drzwi 17:30 Superniania 18:30 Hela w opałach – serial komediowy produkcji polskiej 19:00 TVN Fakty, sport i pogoda 19:40 Uwaga! 20:05 Inwazja grzechotników – thriller USA (1996) 21:50 Detektyw Monk – serial sensacyjny 22:50 Superwizjer 23:20 Nie do wiary – opowieści niesamowite 23:50 Stan zagrożenia – film sensacyjny USA (1994) 2:25 Telezakupy 2:45 Uwaga – magazyn 3:05 Nic straconego

tvnolekond

6:05 Telesklep 8:15 Na osi – magazyn 8:50 Seans filmowy 9:55 Siostrzyczki – serial komediowy 10:55 Strzały o zmierzchu – western produkcji USA (1962) 12:50 Święty Walenty rozdaje prezenty 13:00 Moja krew 13:55 Łowcy koszmarów – serial science-fiction 14:50 Kochane kłopoty – serial obyczajowy 15:45 We dwoje 17:05 Święty Walenty rozdaje prezenty 17:15 Protokół – komedia USA (1984) 19:10 Medicopter 117 – serial przygod. 20:10 Czarna eskadra – dramat obyczajowy USA (1995) 22:20 Dowody zbrodni – serial sens. 23:20 Pogarda – film sensacyjny kanad. (2000) 1:05 Święty Walenty rozdaje prezenty 1:20 Nocne igraszki

TV 4

6:15 KINOMANIAK 6:40 VIP 7:10 Pokemon – serial animowany 8:00 Kasa na bank 9:00 Dźwięki muzyki (2, ost.) – musical USA (1965) 11:00 Kamienica 12:30 Dekoratornia 13:00 Strażnik Teksasu – serial sensacyjny 14:00 Wszystko o zwierzętach – serial dokumentalny 14:30 VIP – magazyn 15:00 Koszykówka mężczyzn 17:15 Obrońca – serial sensacyjny 18:15 Arabella – serial familijny 18:55 Nowe przygody Tequili i Bonettiego – serial sensacyjny 20:00 Kameleon – serial sens. 21:05 Trąbka Clifforda Browna – dramat obyczajowy produkcji USA (1993) 23:20 Kuba Wojewódzki 0:20 Wydarzenia 1:00 Casino night

PULS

5:55 Kiedy ranne wstają zorze 6:00 Wolność słowa 6:30 Program religijny 7:30 Telezakupy 8:30 Whistler – serial sens. 9:25 Challengers – film familijny produkcji kanadyjsko-amerykańskiej (1989) 11:30 Wolność słowa 12:00 Anioł Pański 12:30 Żebro Adama 13:00 Ja, Klaudiusz (5/12) – serial historyczny Wlk. Bryt. 14:00 Sophie – młodsza siostra Sisi (1/2) – dramat historyczny Austria-Niemcy-Francja (2001) 15:55 Kłątwa Doliny Węży – film przygodowy pol. (1987) 18:00 Whistler – serial sens. 19:00 Prawnicy z Centre Street – serial sensacyjny USA 20:00 Pożegnanie króla – film wojenny USA (1989) 22:20 Pod prąd 23:05 Whistler – serial sens. 0:00 Prawnicy z Centre Street – serial sensacyjny USA

EQUAL

PARTNERSTWO

EFS

Europejski Fundusz Społeczny

INICJATYW NOWOHUCKICH
NOWA HUTA – NOWA SZANSAZGNIATACZ DŹWIEKÓW
NAGRYWA

W studiu brzmień nowoczesnych „Zgniatacz Dźwięków” trwa sesja nagraniowa z udziałem kolejnego nowohuckiego zespołu – Vademecum. Następna grupa wejdzie do studia już za około trzy tygodnie. Wybierane w drodze konkursu nowohuckie zespoły, dzięki środkom unijnym i projektowi

firmami. Stowarzyszenie między innymi wspiera firmy w stawianiu się bardziej odpowiedzialnymi, buduje koalicje firm wokół rozwiązywania problemów społecznych oraz współpracuje z organizacjami pozarządowymi i administracją publiczną na rzecz budowania klimatu społecznego i politycznego, który sprzyja rozwojowi koncepcji społecznej odpowiedzialności biznesu. Postawy takie w naszym nadal ubogim społeczeństwie nie są nadal jednoznacznie postrzegane.



EQUAL „Nowa Huta – Nowa Szansa”, mają możliwość, bez ponoszenia kosztów, nagrywania płyt demo ze swoją muzyką. Jest to niepowtarzalna szansa dla młodziżowych formacji, które zazwyczaj nie dysponują środkami finansowymi na opłacenie drogich studiów nagraniowych.

SPOŁECZNA
ODPOWIEDZIALNOŚĆ BIZNESU

Idea społecznej odpowiedzialności biznesu jest ideą i praktyką znaną na całym świecie. Świadczy o tym szereg inicjatyw, angażujących w wielu krajach liderów biznesu, organizacji pozarządowych i administracji państwowej. W krajach Unii Europejskiej koncepcja ta zyskała również sporą grupę zwolenników. W Polsce społecznie odpowiedzialny biznes zyskuje z roku na rok coraz większą popularność i zainteresowanie. W ramach koncepcji społecznej odpowiedzialności biznesu przedsiębiorstwa dobrowolnie włączają troskę o społeczeństwo oraz środowisko naturalne do swojej działalności gospodarczej we współpracy z zainteresowanymi grupami. Sektor biznesu, którego z definicji celem jest osiąganie zysków, podejmuje działania na rzecz swoich interesariuszy i społeczności, traktując je nie jako koszty, ale inwestycje, które prowadzą do osiągnięcia powyższego celu. Jednocześnie biznes dba o interesy wszystkich zainteresowanych osiągnięciami firmy. W 2000 roku z inicjatywy środowisk gospodarczych, akademickich i pozarządowych powstało w Polsce stowarzyszenie – Forum Odpowiedzialnego Biznesu. Misją Forum jest upowszechnianie idei odpowiedzialnego biznesu jako standardu obowiązującego w Polsce w celu zwiększenia konkurencyjności przedsiębiorstw, zadowolenia społecznego i poprawy stanu środowiska. Współpracuje z 20 partnerami strategicznymi oraz innymi

RUSZYŁ TRZECI KURS
DZIEWIARSTWA
ARTYSTYCZNEGO

Już trzecia dziesiątka odważnych kobiet, pod czujnym okiem fachowców z łódzkiej Akademii Sztuk Pięknych, rozpoczęła swoją fascynującą przygodę z dziewiarsztwem artystycznym. Tutaj potrzebne są nie tylko chęci i zdolności manualne ale przede wszystkim kreatywność. To dzięki niej powstają niezwykle i oryginalne ubiory. Szkoda, że pomimo wcześniejszych zapowiedzi do udziału w kolejnej organizowanej w ramach projektu „Nowa Huta – Nowa Szansa” edycji kursu nie zgłosił się żaden mężczyzna. Ale nie straconego. Już na wiosnę czwarta edycja. Serdecznie zapraszamy.

SOCIAL IN BUSINESS

Podczas konferencji „Social In Business” zorganizowanej przez MARR w ramach programu Interreg IIIC w ubiegłym tygodniu prof. Jerzy Hausner przekazał na ręce organizacji pozarządowych projekt rozwiązań prawnych dla przedsiębiorstw społecznych, aby to właśnie one wniosły go jako swoją inicjatywę legislacyjną do sejmiku, dalej lobbowały na jej rzecz oraz pilotowały sprawę. Partnerstwo Inicjatyw Nowohuckich jako projekt tworzący eksperymentalne przedsiębiorstwa społeczne gościło ekipę filmową organizatorów przygotowującą dla MARR materiał o ekonomii społecznej, proponując obraty z Pracowni Nowohuckich Artystycznego, Pelargonii i Róży oraz Zgniatacz Dźwięków.

NA PAŃSTWA PROŚBĘ PRZEDŁUŻAMY
KONKURS – KREATYWNA NOWA HUTA

Jeszcze do końca lutego 2007 roku czekamy na zgłoszenia ciekawych projektów graficznych i filmowych dotyczących przesłania – Kreatywna Nowa Huta. Szczegółowe informacje znajdziecie na stronie internetowej Ośrodka Kultury im. C. K. Norwida www.okn.edu.pl oraz Partnerstwa Inicjatyw Nowohuckich www.pin.nowa-huta.net. Zapraszamy do udziału wszystkich kreatywnych z Nowej Huty i nie tylko! Na zwycięzców czeka wyjazd do naszych partnerów zagranicznych z Belgii, Holandii, Francji, Finlandii, Niemiec lub Włoch.

TVP1

5:05 O dwóch takich co uciekli – film dokumentalny prod. polskiej (2001)
5:40 Wstaje dzień **5:45** Wójt roku 2006 – sylwetki **6:00** Kawa czy herbata? (w tym: Wiadomości – skrót 6:30, 7:00, 7:30; Pogoda 6:32, 7:05, 7:33) **8:00** Wiadomości **8:10** Pogoda **8:15** Kwadrans po ósmej **8:35** Teletubisie **9:00** Budzik: Misie **9:30** Lippy&Messy **9:35** Ferie z Jedyńką **10:05** Szkoła złamanych serc (38) **10:55** Jaka to melodia? (finał stycznia) – teleturniej **11:45** Agrobiznes **12:00** Wiadomości **12:10** Moda na sukces (3197) **12:35** Moda na sukces (3198) **13:00** Klan (1209) **13:25** Plebania (818) **13:50** Jaka to melodia? – teleturniej muzyczny **14:15** Bulionerzy (38); Egzorcysta – serial komediodramatu produkcji TVP **14:40** Zwierzowice (66); Zapachy w świecie zwierząt i ludzi **15:00** Wiadomości **15:10** Mieszkańcy w Europie – reportaż **15:30** Laboratorium XXI wieku – magazyn **16:00** Moda na sukces (3199) – serial produkcji amerykańskiej (2000) **16:25** Moda na sukces (3200) **17:00** Teleexpress **17:20** Na celowniku – magazyn **17:35** Klan (1213) **18:00** Jaka to melodia? (1385) **18:30** Plebania (822) **19:00** Wieczorka: Pani Pajkowska i jej przyjaciele ze Słonecznej Doliny: Okulary **19:30** Wiadomości **19:55** Sport **20:05** Pogoda **20:15** Ring – talk-show **21:00** Teatr Telewizji: „Ożenek” – spektakl teatralny produkcji polskiej (2001); reż.: Jerzy Stuhr; wyk.: Maria Peszek, Małgorzata Hajewska, Anna Seniuk, Zbigniew Zamachowski, Jerzy Stuhr, Krzysztof Globisz, Jan Peszek, Jerzy Trela, Agata Pruchniewska, Zbigniew Kosowski **22:25** Z refleksu – program publicystyczny **22:45** Regal – magazyn literacki **23:20** Żądza krwi III (1): Odkupienie – serial kryminalny produkcji angielskiej (2004); wyk.: Robson Green, Hermione Norris, Alan Stocks, Doreene Blackstock, Emma Handy, Simona Lahbib, Mark Letheren, Tom Chadbon, Peter Sullivan, Mark Penfold (tylko dla dorosłych) **0:45** Auschwitz. Naziści i „ostatyczne rozwiązanie” (6/6): Wyzwolenie i zemsta – serial produkcji angielskiej (2005) (za zgodą rodziców) **1:40** Zakończenie dnia

TVP2

5:40 Statek miłości (144/249) **6:25** Statek miłości (145/249) **7:10** Telezakupy **7:30** Przystanek praca **7:40** Dwojka Dzieciom: Magiczny autobus: Na bagnach **8:10** Na dobre i na złe (155): Dwie babce **9:00** Pytanie na śniadanie (w tym Panorama 9:55, 10:45 i Pogoda 9:25, 10:25, 10:50) **10:55** Święta wojna: Podziemny krag **11:20** Codzienna 2 m. 3 (37) **11:45** Magnum (15/162): Nie mów „żegnaj” – serial produkcji amerykańskiej (1980) **12:35** Allo, Allo – serial komediodramatu produkcji angielskiej (1991) **13:10** 10 lat mniej s. II (15) – serial dokumentalny produkcji angielskiej (2005) **13:35** Dzieciaki przed kamerą (21) – serial dokumentalny produkcji kanadyjskiej (2004) **13:55** Znaki czasu – magazyn **14:20** Zakreślony tydzień (1) – widowisko produkcji polskiej (2007) **15:10** Detektyw w sutannie: Wizyta w ZOO – serial kryminalny produkcji amerykańskiej (1990) **16:00** Dla niesłyszących: Panorama **16:10** Dla niesłyszących: Pogoda **16:15** Dla niesłyszących: Na dobre i na złe (281): Wypadek – serial produkcji TVP **17:10** Wędrówki z bestiami (5): Tygrys szablozębny – serial dokumentalny produkcji angielskiej (2002) **17:45** Program lokalny **18:15** Zorro (1/78) – serial produkcji amerykańskiej (1957); reż.: Charles Barton, Lewis R. Foster; wyk.: Guy Williams, Henry Calvin, Gene Sheldon, Romney Brent, George J. Lewis **18:45** Panorama **19:10** Biznes **19:15** Sport Telegram **19:20** Pogoda **19:30** Oto jest pytanie – teleturniej **20:05** M jak miłość (468) – serial pro-

dukcji TVP **20:55** Kulisy serialu „M jak miłość” (227) **21:05** MC2: Maszyna czasu Manna i Matery (1) – program produkcji polskiej **22:00** Panorama **22:20** Sport Telegram **22:30** Pogoda **22:35** Warto rozmawiać **23:35** Kryminalne zagadki Las Vegas IV (12/23) – serial sensacyjny produkcji amerykańskiej (2003) (za zgodą rodziców) **0:20** Kryminalne zagadki Las Vegas IV (13/23) (za zgodą rodziców) **1:05** Wieczór artystyczny: Bobby McFerrin – człowiek Orkiestra (1) – koncert **1:45** Naturaliści – program edukacyjny **2:10** Zakończenie programu

TV POLONIA

6:00 Kawa czy herbata? **8:00** Wiadomości **8:10** Pogoda **8:15** Kwadrans po ósmej **8:35** Jedynecka: Taniec **9:00** My Wy Oni **9:25** Zdarzyło się: Mikołaja Iwanowa Przypadki na Wschodzie: Król **9:45** Mój pierwszy raz **10:35** Biografie: Był taki człowiek... Jerzy Bińczycki **11:30** Klan (1173) **12:00** Wiadomości **12:10** Plebania (614) **12:35** Tam gdzie jesteśmy: Tym razem na Tasmanii **13:05** M jak miłość (421) **14:00** Defekt (5/9) **14:55** Porozmawiajmy **15:45** Jedynecka: Taniec **16:10** Między Odrą a Renem **16:30** Klan (1173) **17:00** Teleexpress **17:15** Kinematograf **17:40** My Wy Oni **18:10** Jest takie miejsce: Zimowe Bieszczady **18:20** Po emisji... **18:30** Świadkowie nieznanych historii **19:00** Kościół i świat – magazyn **19:15** Dobranocka: Bajki z okna: Psot i Psyt **19:30** Wiadomości **19:55** Sport **20:05** Pogoda **20:10** Plebania (614) **20:35** Praca bez granic: Włochy **21:05** Sportowy tydzień **21:35** Wiedźmy (10/13): Złodzieje samochodów **22:15** To jest temat: W podziemiach kosmosu **22:30** Opowieść o bitwie. Góra ofiar **23:30** Panorama **23:50** Biznes **23:53** Sport Telegram **23:55** Pogoda **24:00** Klan (1173) **0:25** Jest takie miejsce: Zimowe Bieszczady **0:40** Świadkowie nieznanych historii **1:10** Po emisji... **1:15** Powtórki programów



TELEWIZJA KRAKÓW

8:25 Czym żyje świat **8:30** Kurier **8:40** Czym żyje Polska **9:00** Kurier **10:00** Zagadkowe historie XX stulecia – serial dokumentalny **10:30** Kurier **10:50** Serwis kulturalny **10:55** Kurier **11:00** Medyczny front – serial dok. **11:30** Kurier **12:00** Młodzież kontra **12:30** Kurier **13:00** Telekurier **13:30** Kurier **14:00** Zagadkowe historie XX stulecia – serial dokumentalny **14:30** Kurier **15:00** Medyczny front – serial dok. **15:30** Kurier **16:10** Rozmowa dnia **16:30** Kurier **16:45** Kronika **16:50** Nowohucka Kronika Filmowa **17:00** Plus – minus **17:30** Kurier **17:45** Kronika **18:05** Tematy dnia **18:10** Okiem kamery **18:20** Co warto wiedzieć **18:30** Studio otwarte TVP 3 **19:00** Czas reporterów **19:20** Nowohucka Kronika Filmowa **19:30** Speed 2 **19:40** Jedź bezpiecznie **19:55** Co warto wiedzieć **20:00** Telekurier **20:30** Kurier **20:55** Trzeci wymiar **21:30** Kurier **21:45** Kronika **22:15** Plus – minus **22:30** Kurier **22:45** Sportowy wieczór **23:10** Pozytywne kobiety – film dok. **23:50** Kurier wieczór



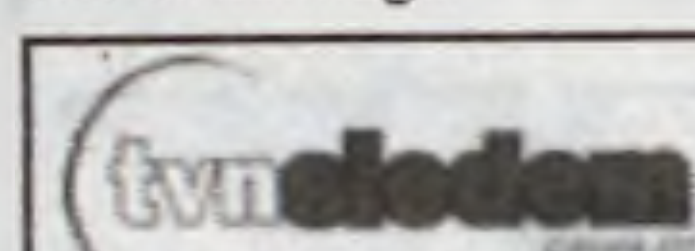
POLSAT

6:00 Wstawaj! Gramy! **7:00** Sidła miłości – telenowela **8:00** TV Market **8:15** Halo! Kasa! **8:55** Roseanne – serial komediodramatu **9:30** Rodzina zastępcza – serial komediodramatu **10:00** Przekłeta miłość – telenowela **11:00** Dharma i Greg – serial komediodramatu **11:30** Zwariowany świat Malcolma – serial komediodramatu **12:00** Sidła miłości – telenowela **12:55** Jesteś moim życiem – telenowela **13:55** Pierwsza miłość – serial obyczajowy **14:40** Świat według Budyńch – serial komediodramatu **15:10** Rodzina zastępcza – serial komediodramatu **15:45** Wydarzenia **16:30** Interwencja **17:00** Gra w ciemno – teleturniej **18:00** Pierwsza miłość – serial obyczajowy **18:50** Wydarzenia, sport, pogoda **19:30** Samo życie – serial obyczajowy **18:50** Wydarzenia,

sport, pogoda **19:30** Samo życie – serial obyczajowy produkcji polskiej **20:00** Z Archiwum X – serial sensacyjny **21:00** Szklana pułapka 2 – film sensacyjny produkcji USA (1990) **21:55** Lotto **23:40** Nieustraszeni – reality show **0:40** Bumerang **1:25** Magazyn sportowy **3:25** Nocne randki

tvn

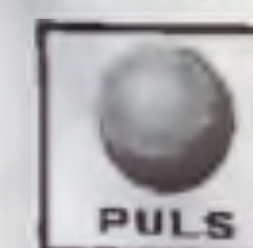
6:00 Telezakupy **6:40** Weronika Mars – serial sensacyjny **7:35** Usterka – serial dokumentalny **8:05** Sędzia Anna Maria Wesołowska – serial fabularno-dokumentalny **9:05** Wykreć numer – teleturniej **10:00** Fabryka gry **11:10** Detektywi – serial sensacyjny **11:40** Rozmowy w toku – talk-show **12:45** Loteria Walentynkowa **12:50** W-11 – Wydział Śledczy – serial sensacyjny **13:30** Pokojowe rewolucje **14:00** Weronika Mars – serial sensacyjny **15:00** Cena marzeń – telenowela **16:00** TVN Fakty **16:15** Sędzia Anna Maria Wesołowska – serial fabularno-dokumentalny produkcji polskiej **17:15** Rozmowy w toku – talk-show **18:25** Detektywi – serial sensacyjny **19:00** TVN Fakty, sport **19:45** Uwaga! – magazyn **20:15** W-11 – Wydział Śledczy – serial sensacyjny **21:30** Bez śladu – serial sensacyjny **22:30** Szymon Majewski Show **23:30** Firma **0:00** Wydanie drugie, poprawione **0:30** Multikino **0:55** Uwaga! **1:15** Nocne igraszki **2:15** Telezakupy **2:35** Nie straconego



6:05 Maraton uśmiechu – program rozrywkowy produkcji polskiej **7:50** Medicopter 117 – serial sensacyjny **8:50** Grzesznica – telenowela meksykańska **9:40** Lekarze marzeń – serial obyczajowy **10:45** Przystanek Alaska – serial obyczajowy **11:40** Święty Walenty rozdaje prezenty **11:45** Strażnik kasy **12:45** Telezakupy **14:05** Grzesznica – telenowela produkcji meksykańskiej **15:05** Maraton uśmiechu **16:05** Drew Carey Show – serial komediodramatu **16:35** Dzień dobry, Miami – serial komediodramatu **17:05** Lekarze marzeń – serial obycz. **17:40** Przystanek Alaska – serial obyczajowy **19:10** Drew Carey Show – serial komediodramatu **19:40** Pepek świata (1/15) – serial komediodramatu USA **20:10** Brygada ratunkowa – serial obyczajowy **21:10** Pelisa śmierci – film obyczajowy produkcji USA (2002) **23:30** Powiew pustyni – film przygodowy USA (1997)

TV 4

5:45 Sztukateria **6:05** KINOManiaK **6:30** VIP – magazyn **6:55** Muzyczne listy **8:00** TV Market **8:30** Instynkt tropiciela **9:00** Australijskie oceanaria – serial dok. **9:30** KINOManiaK **10:00** Kamienica **10:30** Jesteś moim życiem – serial obyczajowy **11:30** Kamienica **12:35** VIP – magazyn **13:05** Wygraj fortunę **15:15** Power Rangers – serial przygodowy **15:45** Młodzieńcza miłość – telenowela **16:40** Pensjonat Pod Różą – serial obyczajowy **17:45** Benny Hill **18:55** Jesteś moim życiem – serial obyczajowy **20:00** Tajemniczy element – serial science-fiction **21:00** Zagadki historii – serial dok. **22:00** Nieustające wakacje – dramat obyczajowy USA (1980) **23:40** Biznes wydarzenia



PULS

6:30 Program religijny **7:30** Wieczny płomień miłości – telenowela **8:30** Kobieta w lustrze – telenowela **9:30** Bianka – droga do szczęścia **10:25** Telezakupy **11:45** Światowe odyseje **12:40** Pożegnanie króla – film wojenny USA (1989) **15:00** Władca zwierząt – serial przygod. **16:00** Wieczny płomień miłości – telenowela **17:00** Kobieta w lustrze – telenowela **18:00** Bianka – droga do szczęścia **19:00** Wideowizyta – serial dok. **19:25** Opactwa i klaszatory – serial dok. **20:00** Puls wieczoru **20:40** Wśród nocnej ciszy – dramat sensacyjny produkcji polskiej (1978) **23:05** Władca zwierząt – serial przygod. **0:00** Octava dies **0:30** Puls wieczoru

Nasze miasto

CENA KAPITULACJI

Obwodnica wokół Krakowa, tunel pod Wzgórzem św. Bronisławy, trzy stadiony, pięć basenów, sześć podziemnych parkingów, centrum kongresowe, centrum festiwalowe, muzeum sztuki współczesnej, dwie kładki przez Wisłę – to wszystko, a także jeszcze wiele innych pięknych i potrzebnych pomysłów podobno wyliczono w porozumieniu, jakie Platforma Obywatelska podpisała z prezydentem Krakowa. Większość tych ambitnych przedsięwzięć jest możliwa do wykonania w ciągu nie jednej, ale co najmniej dwóch lub trzech kadencji. Nikt jednak nie przejmując się pytaniem, czy za cztery, osiem czy dwanaście lat PO będzie jeszcze istniała, nie mówiąc już o tym, czy prezydent z SLD będzie nadal prezydentem. Ważne jest, że wmawia się mieszkańcom miasta, iż Platforma zmusiła prezydenta do zerwania z dotychczasowym zastojem i do energicznego zabrania się do pracy dla dobra Krakowa. Co z tych planów zostanie wykonane? Zapewne niewiele, no, może z wyjątkiem linii tramwajowej biegnącej obok pewnej wyższej szkoły. Jakiej? Zostawmy to domyślności czytelników.

Platforma Obywatelska, spragniona choćby skromnego udziału w jakiegokolwiek władzy, podpisuje się pod prezydenckim programem i udaje, że jej program już w najbliższym czasie będzie realizowany w Krakowie. Czy rzeczywiście miasto będzie wyprzedzać gminny majątek, albo czy pozbędzie się części szkół i domów opieki, jak chce Platforma? Przypominają się obietnice, jakie w czasie kampanii wyborczej składał kandydat PO na prezydenta miasta. Obiecywał mianowicie, że po jego zwycięstwie wszyscy uczniowie pierwszych klas krakowskich szkół średnich otrzymają w prezencie laptopy (czyli przenośne komputery). Mniejsza z tym, że filantropia PO nie objęła wówczas nauczycieli, a przecież trudno sobie wyobrazić lekcję, podczas której tylko uczniowie mogą korzystać z najnowszych zdobyczy techniki. Ważne jest to, co zostało z wyborczych obietnic: kilku radnych PO wypożyczyło od Urzędu Miasta po jednym, przysługującym każdemu radnemu komputerze, a następnie przekazało je dla jednej ze szkół. Pięć zamiast pięciu tysięcy? Czy teraz prezydent Krakowa, skoro uzyskał poparcie Platformy, spełni jej wyborcze obietnice i znajdzie środki na brakującą resztę? Raczej w to wątpię.

Młodzi działacze krakowskiej PO, którzy zdobyli władzę w partii, stawiają na skrajny pragmatyzm. Skoro prezydent Krakowa i tak może rządzić bez poparcia Rady Miasta, to korzystniej będzie udzielić mu tego poparcia, choćby za najskromniejszą cenę. Porozumienie nie mówi o posadach dla działaczy PO, ale dotychczasowy marszałek województwa i równocześnie wiceprzewodniczący PO, już został prezydenckim urzędnikiem. Na co jeszcze mogą liczyć młodzi pragmatycy? Co zostanie z niedyktandowego programu Platformy Obywatelskiej, gdy rozmieni się go na drobne interesy? A może nie liczy się już nic, oprócz interesów? Mimo wszystko nie mogą uwierzyć, że większość członków PO miałaby ochotę znaleźć się w partii do wynajęcia. Na wyjaśnienie tej wątpliwości trzeba będzie trochę poczekać, przypuszczam jednak, że nie dłużej niż kilka tygodni.

RYSZARD TERLECKI

Sprawy duże i małe

NIE CHCEMY ZA TO PŁAĆ

Wszystko wskazuje na to, że w najbliższym czasie czekają nas wybory samorządowe, uzupełniające. Mandaty utracą Ci samorządowcy, którzy spóźnili się ze złożeniem oświadczeń majątkowych własnych lub współmałżonków. Podjęte próby polubownego załatwienia sprawy spotkały się ze strony rządzącej koalicji ze zdecydowaną odmową. Stanowisko premiera i wicepremiera Dorna są jednoznaczne. Ich zdaniem prawo trzeba szanować, nawet jeśli jest sprzeczne i głupie. Przez zwolenników wyborów jest przytaczana jako argument zasada rzymska dura lex sed lex, co znaczy twarde prawo, ale prawo, niektórzy – w wolnym tłumaczeniu mówią głupie prawo, ale prawo. I ci drudzy mają zdecydowanie więcej racji. Przyjrzyjmy się obowiązującym w tej sprawie przepisom. Każdy samorządowiec ma 30 dni od daty ślubowania czas na złożenie swojego oświadczenia majątkowego. Na złożenie informacji o działalności gospodarczej swojego małżonka ma również 30 dni, tyle że od dnia wyborów. Ta dwoistość przepisów już jest co najmniej dziwna, czyżby informacja o działalności gospodarczej małżonka była ważniejsza? A co będzie się działo, jeżeli kochany małżonek nie chce, by jego żona była radną, czy wójtem i widzi ją tylko wyłącznie w domu przy „garach”? Nie będzie chciał udostępnić informacji o swojej działalności gospodarczej i z tej prostej przyczyny współmałżonek zostanie wyeliminowany z podstawowego prawa jakim jest udział we władzy samorządowej.

Idźmy dalej, a okaże się, że przepisy prawa są ze sobą sprzeczne. Szczegółowa ustawa samorządowa karze spóźnialskiego w składaniu oświadczenia majątkowego tylko potrąceniem diety, ustawa ogólna jaką jest ordynacja wyborcza za to samo karze utratą mandatu. W tym przypadku rządzący już nie przytaczają rzymskiej zasady lex speciali derogat generali, co znaczy, ustawa szczegółowa usuwa ustawę ogólną.

Wydaje się, że nie chodzi tu w żadnym wypadku o prawo, ale jedynie o rozgrywkę polityczną. Politycy PiS chcą skompromitować wybraną w Warszawie na Prezydenta przedstawicielkę PO i to nieważne, że oprócz niej ponad 700 samorządowców utraci mandat. Nieważne jest, że ponowne wybory to spory wydatek, jak szacują niektórzy finansjeści rzędu kilkunastu, a może kilkudziesięciu milionów złotych. Za te pieniądze moglibyśmy kupić 500 radiowozów z wiedeorejestratorami lub wyremontować 30 oddziałów szpitalnych, a przynajmniej oddłużyć dwa szpitale powiatowe. Nie, tego nie zrobimy, zamknijmy kolejne szpitale lub będą one pracować w warunkach daleko odbiegających od standardów europejskich. Natomiast mamy spełnić zachcianki polityków prowadzących ze sobą wojenki i pójść do wyborów. Polska już ma frekwencję wyborczą średnio niższą o 20 proc. niż cywilizowane kraje europejskie. Może dojść do tego, że w tych wyborach udział weźmie kilkanaście procent wyborców, a może i mniej w małych obwodach wyborczych. I co, czy obchodzi to rządzących? Nie, mało tego, niektórzy coś przebakują o honorze jak wicepremier Lepper mówiąc, że spóźnialscy samorządowcy powinni sami honorowo wycofać się z uzupełniających wyborów. Mówi to człowiek na którym ciąży prawomocne wyroki sądowe, a chroni go przed odpowiedzialnością immunitet. I jaka tu jest miara sprawiedliwości, posłowie o wiele bardziej odpowiedzialni za nasz los mogą popełniać przestępstwa i nic im nie grozi, a samorządowców za porządkowy, nieistotny dla sprawy błąd (przecież idea oświadczeń majątkowych mimo spóźnienia zostaje spełniona) ma utracić mandat i wycofać się z polityki. Nie, na to nie powinno być zgody, a w tych sprawach powinny rozstrzygać niezawisłe sądy, a nie politycy. A głupie prawo trzeba jak najszybciej zmienić.

ŚLAWOMIR PIETRZYK

TVP1

5:00 48 godzin z życia kobiety – film dokumentalny produkcji polskiej (2002); reż.: Iga Cembrzyńska 5:40 Wstaje dzień – magazyn 5:45 Tak jak w Unii 6:00 Kawa czy herbata? (w tym: Wiadomości – skrót 6:30, 7:00, 7:30; Pogoda 6:32, 7:05, 7:33) 8:00 Wiadomości 8:10 Pogoda 8:15 Kwadrans po ósmej 8:35 Teletubisie – serial animowany produkcji angielskiej (1997) 9:00 Domowe przedszkole: Baśniowe podróże: Bazyliśzek – program dla dzieci 9:30 Lippy & Messy 9:35 Ferie z Jedyką 10:05 Szkoła złamanych serc (39) – serial obyczajowy produkcji australijskiej (1995) 10:55 Dwie strony medalu (14) – serial produkcji TVP 11:20 Dwie strony medalu (15) 11:45 Agrobiznes 12:00 Wiadomości 12:10 Moda na sukces (3199) – serial produkcji amerykańskiej (2000) 12:30 Moda na sukces (3200) 12:55 Klan (1210) – telenowela produkcji TVP 13:20 Plebania (819) – telenowela produkcji TVP 13:50 Program edukacyjny 14:10 MŚ w biathlonie: Anterselva 15:00 Wiadomości 15:10 MŚ w biathlonie: Anterselva 16:05 Moda na sukces (3201) – serial produkcji amerykańskiej (2000) 16:30 Moda na sukces (3202) 17:00 Teleexpress 17:20 Na celowniku – magazyn 17:35 Klan (1214) – telenowela produkcji TVP 18:00 Jaka to melodia? – teleturniej muzyczny 18:30 Plebania (823) – telenowela produkcji TVP 19:00 Wieczorynka: Muminki: Zimowe ognisko – serial animowany produkcji holenderskiej (1990) 19:30 Wiadomości 19:55 Sport 20:05 Pogoda 20:20 W krainie dreszczowców: Sam na sam z nieznanym – film fabularny produkcji amerykańskiej (2000); reż.: Peter Lapis; wyk.: William R. Moses, Barbara Niven, Priscilla Barnes, Nia Peebles (za zgodą rodziców) 21:55 Sprawa dla reportera 22:30 Z refleksm – program publicystyczny 22:50 Misja specjalna – magazyn 23:20 Sfora (6/9) (za zgodą rodziców) 0:20 Róg Brzeskiej i Capri – film obyczajowy produkcji polskiej (1979); reż.: Krzysztof Wojciechowski; wyk.: Janina Kondracka, Zbigniew Bartosiewicz, Edward Narkiewicz, Januariusz Gościński, Ryszard Fabisiak, Krzysztof Kości, Józef Słomka 1:35 Zakończenie programu

TVP2

5:30 Statek miłości (146/249) – telenowela produkcji amerykańskiej (1982) 6:20 Statek miłości (147/249) 7:05 Telezakupy 7:20 Św. Jan Chrzyciel – reportaż 7:40 Dwójka Dzieciom: Magiczny autobus-Świat komórek – serial animowany produkcji amerykańskiej (1994) 8:05 Na dobre i na złe (156): Pechowy strzał 9:00 Pytanie na śniadanie (w tym Panorama 9:55, 10:45 i Pogoda 9:25, 10:25, 10:50) 10:55 Święta wojna: Kosmiczny lęk – serial komediowy produkcji TVP 11:25 Sąsiedzi: Podwójna stawka 11:50 Magnum (16/162): Czarna orchidea – serial produkcji amerykańskiej (1980) 12:45 Allo, Allo – serial komediowy produkcji angielskiej (1991) 13:15 10 lat mniej II (16) – serial dokumentalny produkcji angielskiej (2005) 13:45 Dzieciaki przed kamerą – serial dokumentalny produkcji kanadyjskiej (2004) 14:05 Supertalent – widowisko 15:05 Detektyw w sutannie: Trudna zagadka – serial kryminalny produkcji amerykańskiej (1990) 16:00 Dla niesłyszących: Panorama 16:10 Dla niesłyszących: Pogoda 16:15 Dla niesłyszących: M jak miłość (468) – serial produkcji TVP 17:00 Kulisy serialu „M jak miłość” (227) 17:10 Z Dwójką bezpieczniej 17:20 Dlaczego... – program reporterski 17:40 Dolina Kreatywna: Co słychać? 17:45 Program lokalny 18:15 Zorro (2/78) – serial produkcji amerykańskiej (1957) 18:45 Panorama 19:10 Biznes 19:15 Sport Telegram 19:20

Pogoda 19:30 Jeden z dziesięciu – teleturniej 20:05 M jak miłość (469) – serial produkcji TVP 20:55 Kulisy serialu „M jak miłość” (228) 21:05 Magazyn Ekspresu Reporterów (za zgodą rodziców) 22:00 Panorama 22:20 Sport Telegram 22:30 Pogoda 22:35 Wieczór filmowy Kocham Kino: Tango – dramat produkcji amerykańskiej (2004); reż.: Carlos Saura (za zgodą rodziców) 0:35 Późne macierzyństwo – film dokumentalny produkcji australijskiej (2005) 1:30 Kabaret Moralnego Niepokoju Przedstawia... „Jaka piękna tragedia...” (1) 2:25 Zakończenie programu

TV POLONIA

6:00 Kawa czy herbata? 8:00 Wiadomości 8:10 Pogoda 8:15 Kwadrans po ósmej 8:35 Domisie: Niedotrzymana obietnica 9:00 Św. Jan Chrzyciel 9:15 Ojczyzna polszczyzna: Udrożnić – Udrożnić – program prof. Jana Miodka 9:30 Salon kresowy: Życiorys pisany na pięciolinii 9:45 Festiwal im. Anny German w Zielonej Górze „Tańczące Eurydyki 2006” 10:35 Opowieść o bitwie. Góra ofiarna 11:30 Klan (1174) 12:00 Wiadomości 12:10 Plebania (615) 12:35 Praca bez granic: Włochy 13:05 Sportowy tydzień 13:35 Wiedźmy (10/13): Złodzieje samochodów 14:30 Pocztówka z nieba 15:25 Mój Dekalog: Andrzej Stasiuk 15:50 Domisie: Niedotrzymana obietnica 16:15 Magazyn Medyczny: FAS 16:30 Klan (1174) 17:00 Teleexpress 17:15 Ring 17:55 Św. Jan Chrzyciel 18:10 Dzika Polska 18:35 Studiuję w Polsce 19:00 Zawsze będę Polką 19:15 Dobranocka: Marceli Szpak dziwi się światu: Konkurs skoków 19:30 Wiadomości 19:55 Sport 20:05 Pogoda 20:10 Plebania (615) 20:35 Polska racja – program publicystyczny 21:05 Kochaj mnie – telenowela dokumentalna TVP 21:30 PLHH – film dokumentalny 21:50 Po emisji... 22:00 Warto rozmawiać 23:00 Tamtego 1989 roku: Okragły Stół i wybory – cykl dokumentalny produkcji polskiej (1999); reż.: Jolanta Kessler Chojcka 23:30 Panorama 23:50 Biznes 23:53 Sport Telegram 23:55 Pogoda 24:00 Klan (1174) 0:20 Dzika Polska – serial dokumentalny produkcji polskiej; reż.: Dorota Adamkiewicz, Joanna Łęska 0:50 Studiuję w Polsce – magazyn 1:15 Powtórki programów

TELEWIZJA KRAKÓW

8:25 Czym żyje świat 8:30 Kurier 8:40 Czym żyje Polska 9:00 Kurier 10:00 Żyjące morze 10:30 Kurier 11:00 Shanghai. Nowoczesny plac budowy – serial dok. 11:30 Kurier 12:00 Magazyn o mniejszościach narodowych 12:30 Kurier 13:00 Teleplotki 13:30 Kurier 14:00 Żyjące morze 14:30 Kurier 15:00 Shanghai. Nowoczesny plac budowy – serial dok. 15:30 Kurier 16:00 Rozmowa dnia 16:10 Rozmowa dnia 16:30 Kurier 16:45 Kronika 17:00 Kurier popołudnie 17:45 Kronika 18:05 Tematy dnia 18:10 Okiem kamery 18:20 Co warto wiedzieć 18:30 Studio otwarte TVP 3 19:10 Czas reporterów 19:20 Kalejdoskop regionalny 19:30 Rola – mag. 19:40 Magazyn medyczny 19:55 Co warto wiedzieć 20:00 Telekurier 20:30 Kurier wieczór 21:30 Kurier 21:45 Kronika 22:15 Plus – minus 22:30 Kurier 22:50 Kurier sportowy 23:10 Miłość i władza – serial dok. niem. 23:55 Plus – minus

POLSAT

6:00 Wstawaj! Gramy! 6:50 Sidła miłości – telenowela 7:45 TV Market 8:00 Halo! Kasa! 8:55 Roseanne – serial kom. 9:25 Rodzina zastępcza – serial kom. 10:00 Przekłeta miłość – telenowela 11:00 Dharna i Greg – serial kom. 11:30 Samo życie – serial obycz. 12:00 Sidła miłości – telenowela 12:55 Jesteś moim życiem – telenowela 13:55 Świat według Kiepskich – serial kom. 14:40 Świat według Bundych – serial kom. 15:10 Rodzina zastępcza – serial kom.

15:45 Wydarzenia 16:10 Interwencja 17:00 Gra w ciemno – teleturniej 18:00 Pierwsza miłość – serial obycz. 18:50 Wydarzenia, sport, pogoda 19:30 Samo życie – serial obycz. 20:00 Piękna i geniusz – reality show 21:00 Miejsce na ziemi – dramat obyczajowy USA (2000) (21:55 Lotto) 23:25 Boston Public – serial 0:25 Nasze dzieci 1:25 Magazyn sportowy 3:25 Nocne randki

tvn

6:00 Telezakupy 6:45 Weronika Mars – serial sens. 7:35 Usterka – serial dok. 8:05 Sędzia Anna Maria Wesołowska – serial fabularno-dokumentalny 9:05 Wykreć numer – teleturniej 10:15 Fabryka gry 11:10 Detektywi – serial sens. 11:40 Rozmowy w toku – talk-show 12:45 Loteria Walentynkowa 12:50 Na Wspólnej – serial obycz. 13:20 W-11 – Wydział Śledczy – serial sens. 14:00 Weronika Mars – serial sens. 15:00 Cena marzeń – telenowela 16:00 TVN Fakty 16:15 Sędzia Anna Maria Wesołowska – serial fabularno-dokumentalny 17:15 Rozmowy w toku – talk-show 18:25 Detektywi – serial sens. 19:00 TVN Fakty, sport 19:45 Uwaga! – mag. 20:15 W-11 – Wydział Śledczy – serial sens. 20:55 Na Wspólnej – serial obycz. 21:30 Krok od domu – serial sens. 22:30 Teraz my! 23:15 Kuba Wojewódzki 0:15 Co za tydzień 0:40 Siłaczka 1:45 Uwaga! 2:05 Nocne igraszki 3:05 Telezakupy 3:25 Nic straconego

tvniodom

6:30 Telezakupy 7:50 Brygada ratunkowa – serial obycz. 8:50 Grzesznica – telenowela 9:45 Lekarze marzeń – serial obycz. 10:45 Przystanek Alaska – serial obycz. USA 11:40 Święty Walenty rozdaje prezenty 11:45 Strażnik kasy 12:55 Telezakupy 14:15 Grzesznica – telenowela 15:00 Święty Walenty rozdaje prezenty 15:10 Maraton uśmiechu 16:10 Drew Carey Show – serial kom. 16:40 Pepek świata – serial kom. 17:05 Lekarze marzeń – serial obycz. 18:05 Święty Walenty rozdaje prezenty 18:10 Przystanek Alaska – serial obycz. 19:10 Drew Carey Show – serial kom. 19:40 Pepek świata – serial kom. 20:10 Potępieniec – serial sens. 21:10 Powiew pustyni – film przygodowy USA (1997) 23:00 Romans na jedną noc – dramat obyczajowy USA (1997)

TV 4

6:05 KINOManiaK 6:30 VIP 6:55 Muzyczne listy 8:00 TV Market 8:30 Power Rangers – serial przygod. 9:00 Pokemon – serial anim. 9:30 Pensjonat Pod Różą – serial obycz. 10:30 Jesteś moim życiem – serial obycz. 11:35 Za wszelką cenę – reality show 12:35 Dekoratornia 13:10 Wygraj fortunę 15:15 Power Rangers – serial przygod. 15:45 Młodzieńcza miłość – telenowela 16:45 Pensjonat Pod Różą – serial obycz. 17:50 Za wszelką cenę – reality show 18:55 Jesteś moim życiem – serial obycz. 20:00 Komisarz Rex – serial sens. 21:00 Tok2Szk – talk-show 22:05 Słowo gliny – film sensacyjny fr. (1985) 0:20 Wydarzenia 0:55 Tok2Szk – talk-show

PULS

7:00 Opactwa i klasztory – serial dok. 7:30 Wieczny płomień miłości – telenowela 8:30 Kobieta w lustrze – telenowela 9:30 Biana – droga do szczęścia 10:30 Telezakupy 11:50 Wolność słowa 12:20 Bałtów i okolice – film dok. 13:00 Challengers – film familijny produkcji kanadyjsko-amerykańskiej (1989) 15:00 Władca zwierząt – serial przygod. 16:00 Wieczny płomień miłości – telenowela 17:00 Kobieta w lustrze – telenowela 18:00 Biana – droga do szczęścia 19:00 Wideowizyty – serial dok. 19:25 Opactwa i klasztory – serial dok. 20:00 Puls wieczoru 20:40 Wielkie tajemnice – serial dok. 21:40 Pod prąd 22:30 Władca zwierząt – serial przygod. 23:30 Żebro Adama – mag. 0:00 Puls wieczoru

Zapiski Jakuba Klenia

MARTWY SEZON?

Przyjęło się dość powszechnie uważać, że styczeń i luty to w wędkarstwie martwy sezon. Oczywiście nie licząc tych, którzy w noc sylwestrową śmigają na Pomorze, by w tamtejszych rzekach zapolować na łososiowate. A także tych, którzy marzą o tegim mrozie, by w tafli lodu wywiercić otwór i połowić na mormyszkę. A spławikowcy? Ci, którzy kochają widok nerwowo drgającego spławika? Okazuje się, że nawet i ci – jeśli tylko gdzieś są sprzyjające warunki – także od czasu do czasu wędkują. Tak było na przykład w niedzielę, 14 stycznia br. na kanale ciepłej wody, nieopodal Mittal Steel Poland. Tam właśnie Zarząd Koła PZW Nowa Huta zorganizował noworoczne zawody wędkarskie. Pomimo nie najlepszej pogody udział w zawodach wzięło 19 wędkarzy. Ryba niezbyt chętnie brała przynętę, dlatego wyniki nie były rewelacyjne. Łowiono leszcze, krapie i ukleje. Najlepsze wyniki uzyskali: I miejsce **Bolesław Socha** (2656 pkt), II miejsce **Mariusz Lejda** (2626 pkt), a miejsce III **Marek Dubis** (2598 pkt). Zawody sędziowali koledzy Adam Budziaszek, Henryk Andruchowicz, Józef Hołda i Stanisław Urbaniak.

Następne zawody spławikowe „o największego karasia” (zawody, które organizowane są już cyklicznie od dłuższego czasu) odbędą się również na kanale ciepłej wody w marcu. Bliższe informacje na ten temat można uzyskać w Zarządzie Koła PZW Nowa Huta.

Czas leci szybko. Do marca pozostało tylko dwadzieścia kilka dni. A marzec to wiosna. To pierwsze paki kwiatów. Zapach mokrej ziemi. Wiosna. A wraz z nią nowy wędkarski sezon. Nowe marzenia o największej rybie i nowe wędkarskie wyprawy nad wodę. To jeszcze tylko cztery tygodnie!

A tak a propos nowego sezonu wędkarskiego, kilku Czytelników pytało w jaki sposób można zdobyć kartę wędkarską? Obiecuję, że napiszę o tym za tydzień. O szczegółach opowie sekretarz Zarządu Okręgu PZW, a zarazem przewodniczący komisji egzaminacyjnej, kol. Andrzej Wilk.

JAKUB KLEŃ

Za kierownicą

ZIMA JEDNAK ISTNIEJE...

Wszystkim, którzy wieszczili ocieplenie klimatu i prorokowali plantacje cytryn na polskiej ziemi, tegoroczna zima dała prztyczka w nos i zaatakowała – jak to zwykle o tej porze roku pod naszą szerokością geograficzną. Akurat dwakroć w ciągu minionego tygodnia musiałem być w Częstochowie, więc spotkały mnie dodatkowe doświadczenia zimowe. Przyznaję, że do Częstochowy i z powrotem jeżdżę przez Olkusz, a nie najdroższą w Europie autostradą, choć nie ze względu na finansowe oszczędności, a z wyrachowania. Kiedy pogarsza się pogoda, zaczyna sypać śnieg wszyscy pchają się na autostradę, licząc, że jak płacą, to będzie ona lepiej odśnieżona. A tymczasem zarządca autostrady woli raczej liczyć zyski z opłat za jej korzystanie niż wydatki na jej utrzymanie. A droga nr 94 od Krakowa do Bytomia w końcu jest państwowa i za jej posprzątanie w zimie już zapłaciłem w podatku drogowym wliczonym w cenę benzyny. Choć przyznać muszę, że drogowcy w czasie intensywnych opadów śniegu wyruszają ze sprzętem odśnieżnym z niejakim ociąganiem.

W przedostatni wtorek stycznia 2007, kiedy Małopolska leżała już spowita śniegiem, na drodze z Częstochowy na pierwsze jego płatki natknąłem się w okolicach Siewierza. Po zjeździe z „gierkówki” na wschodnią obwodnicę Śląska na jezdni leżała już warstwa śniegu rozginiata kołami wielotonowych ciężarówek, których kierowcy nie baczili na panujące warunki i parli do przodu z prędkościami niczym na suchym asfalcie. Ale ich sprawa – ciężkie auto lepiej przylega do śliskiej nawet nawierzchni niż lekkie osobowe. Niestety, wielu kierowców aut osobowych uznało, że też mogą – używając słów poety – „lecieć i nie dać się mijać”. Niektórych można było potem oglądać po przydrożnych rowach. Prawdziwy horror zaczął się jednak w zagłębieniu drogi prowadzącej do Olkusza, opodal taśmociągu dostarczającego rudę do Huty „Katowice”. Wiadomo, że po to, by pokonać strome wzniesienie na śliskiej jezdni należy wcześniej nieco rozpedzić samochód na zjeździe. Ale każdy bał się jechać nieco szybciej, bo na zlodowaciałym asfalcie była warstwa świeżego, luźno leżącego śniegu. W tej sytuacji, kto wolno zjeżdżał ze wzniesienia, równie wolno musiał się wdrapywać na przeciwnostok, a kiedy szybkość spadała włączał coraz niższe biegi doprowadzając do ślizgania się kół napędzanych. Mało kto pamięta, że na najwyższych biegach jest najmniejsza siła na kołach i po śniegu – wolno, bo wolno – da się jechać nawet pod górę. Efektem tego braku pamięci zasad fizyki wyniesionych ze szkoły – a nie z kursu prawa jazdy – są ciągniki siodłowe na wzniesieniach składające się wpół ze swą naczepą, czy stojące w poprzek drogi auta dostawcze, a i osobowe też. Jak uda się przełknąć pomiędzy nimi slalomem, ale wolniutko, to nasze szczęście.

Dopiero za Olkuszem, w stronę Krakowa, kiedy na jezdni było już ok. 15 cm śniegu pojawiły się plugi z solarkami. Ale i tak w Przegini podniósł mi się poziom adrenaliny we krwi, kiedy jadący z góry przeciwnym pasem „volkswagen polo” zaczął się zsuwać na mój pas ruchu z całkowicie zablokowanymi kołami i uwiązł w warstwie śniegu na poboczu tuż przed maską mojego auta. Widocznie nie miał ABS, a o hamowaniu pulsacyjnym jego kierowca tylko gdzieś zasłyszał. Zresztą, niech posiadacz ABS w swoim aucie za bardzo nie wierzy w jego skuteczność. Ten układ nie skracza drogi hamowania, a tylko pozwala w czasie hamowania na śliskim utrzymać żądany przez kierowcę kierunek jazdy. Ale jeżeli jesteśmy już w krytycznej sytuacji – wszystko jedno z ABS czy bez niego – to lepiej uderzyć swoim autem w samochód poprzekający lub zsunąć się na barierę blaszaną okalającą z prawej nasz pas ruchu. Przy niewielkich prędkościach szkody też będą z reguły niewielkie, a czołowe zderzenia przy zjeździe na przeciwny pas ruchu są z reguły bardzo groźne, gdy tona samochodu osobowego spotyka się z kilkunastoma tonami ciężarówki.

Inna sprawa, że najechanie na tył pojazdu poprzekającego, przy zlodzonej nawierzchni, też nie powinno się zdarzyć. Niestety, na polskich drogach obowiązuje system jazdy „zderzak w zderzak”, bez względu na to, czy nawierzchnia jest sucha, czy mokra, czy oblodzona. W niedzielę wieczorem znowu jechałem z Częstochowy do Krakowa, znowu od Olkusza w gęstym śniegu. Od poprzekającego mnie samochodu utrzymywałem odstęp pozwalający na bezpieczne hamowanie, ale jadący za mną „siedzieli mi na tylnym zderzaku” oczekując możliwości wyprzedzenia. Tymczasem takich nie było, bo wiatr nawiewał w rejonie Jermianowic grubą warstwę śniegu z okolicznych pól. Takie śniegowe „jęzory” na w miarę oczyszczonej nawierzchni są niezwykle niebezpieczne, bo zbyt szybkie wjechanie w śniegową zaspę może nagle i bez udziału kierowcy zmienić kierunek jazdy. To, że szczęśliwie dojechałem do Krakowa zawdzięczam głównie temu, że z Częstochowy w ten feralny wtorek jechałem 3 godziny, czyli ze średnią prędkością ok. 40 km/godz. Ale pamiętać trzeba, że jeździ się tak, jak natura pozwala, a o tej porze roku zimowe niespodzianki można napotkać wszędzie, a nie tylko pod Tatrami.

WOJCIECH MACHNICKI

TVP1

5:10 Tędy przeszła historia: Christiana. Teren walki politycznej – serial produkcji szwedzkiej (2004); reż.: Christian Holet 5:40 Wstaje dzień – magazyn 5:45 Wójt roku 2006 – sylwetki 6:00 Kawa czy herbata? (w tym: Wiadomości – skróty 6:30, 7:00, 7:30; Pogoda 6:32, 7:05, 7:33) 8:00 Wiadomości 8:10 Pogoda 8:15 Kwadrans po ósmej 8:35 Teletubisie 9:00 Domisie: Amelka się nie dowie 9:30 Lippy&Messy 9:35 Ferie z Jedyką 10:05 Szkoła złamanych serc (40) 10:50 Agnieszka – film obyczajowy produkcji polskiej (1972); reż.: Anette Olsen; wyk.: Barbara Rogacka, Barbara Horawianka, Józef Nowak, Krzysztof Stróliński, Maria Okupna, Anna Jaracz, Anna Rodzich 11:45 Agrobiznes 12:00 Wiadomości 12:10 Moda na sukces (3201) – serial produkcji amerykańskiej (2000) 12:30 Moda na sukces (3202) 12:55 Klan (1211) – telenowela produkcji TVP 13:20 Plebania (820) – telenowela produkcji TVP 13:50 Jaka to melodia? (1386) – teleturniej muzyczny 14:15 Recepty Jedyki: Mięśnie jak stal – magazyn 14:30 Raj – magazyn 15:00 Wiadomości 15:10 Kwadrans na kawę: Mamo nie tucz mnie 15:30 Bliżej natury: Natura 2000 – cykl dokumentalny produkcji polskiej (2006) 16:00 Moda na sukces (3203) – serial produkcji amerykańskiej (2000) 16:25 Moda na sukces (3204) 17:00 Teleexpress 17:20 Na celowniku – magazyn 17:35 Klan (1215) – telenowela produkcji TVP 18:00 Jaka to melodia? (1387) – teleturniej muzyczny 18:30 Plebania (824) – telenowela produkcji TVP 19:00 Wieczorynka: Bracia Koala: Długie pożegnania Lory – serial produkcji angielskiej (2003) 19:30 Wiadomości 19:55 Sport 20:05 Pogoda 20:20 Okruchy życia: Gorzki smak wolności – dramat produkcji amerykańskiej (1994); reż.: John Korty; wyk.: Rebecca DeMornay, Ellen Burstyn, Linda Pierce (za zgodą rodziców) 21:55 Polacy – widowisko publicystyczne 22:40 Z reflekssem – program publicystyczny 22:55 Program firmowy – magazyn ekonomiczny 23:10 Telewizja 81. Weryfikacja – film dokumentalny produkcji polskiej (2006) 0:05 Henryk V – dramat produkcji angielskiej (1989); reż.: Kenneth Branagh; wyk.: Kenneth Branagh, Christian Bale, Brian Blessed, Robbie Coltrane, Judi Dench, Jan Holm, Derek Jacobi, Paul Scofield, Emma Thompson 2:20 Oni chorują na Alzheimera – film dokumentalny produkcji francuskiej (2004) 2:45 Zakończenie programu

serial produkcji amerykańskiej (1957) 18:45 Panorama 19:10 Biznes 19:15 Sport Telegram 19:20 Pogoda 19:30 Jeden z dziesięciu – teleturniej 20:00 Mecz towarzyski Polska-Słowacja 22:40 Panorama 22:55 Sport Telegram 23:00 Pogoda 23:10 Alibi na środę: Pozory i złudzenia – dramat produkcji francuskiej (2003); reż.: François Hanss; wyk.: Emanuele Seigner, Philippe Torreton, Clement Brillard (tylko dla dorosłych) 0:50 Gwiazdy na zakręcie – film dokumentalny produkcji amerykańskiej (2006) 2:30 Zakończenie dnia

TV POLONIA

6:00 Kawa czy herbata? (w tym: Wiadomości – skróty 6:30, 7:00, 7:30; Pogoda 6:32, 7:05, 7:33) 8:00 Wiadomości 8:10 Pogoda 8:15 Kwadrans po ósmej 8:35 Domowe przedszkole: Baśniowe podróże: Bazyliśzek 9:00 Wierzę, wątpię, szukam 9:25 Zaproszenie 9:45 Dubidu 10:30 Po emisji... 10:35 Świadkowie nieznanych historii 11:40 Sąsiedzi w grupie różnej (6) 11:30 Klan (1175) 12:00 Wiadomości 12:10 Plebania (616) 12:35 Polska racja 13:05 Kochaj mnie 13:30 PLHH 14:00 Bez prądu: Lech Janerka 14:55 Po emisji... 15:00 Tamtego 1989 roku: Okrągły Stół i wybory 15:30 Łączy nas Polska 15:45 Domowe przedszkole: Baśniowe podróże: Bazyliśzek 16:10 Laboratorium 16:30 Klan (1175) 17:00 Teleexpress 17:15 Oto jest pytanie 17:35 Wierzę, wątpię, szukam 18:05 Skarbiec 18:30 Polonusi w Europie: Piwnica u Inez 18:55 Sąsiedzi w grupie różnej (6) 19:15 Dobranocka: Tajemnica szyfru Marabuta (2): Tajemniczy słoń 19:30 Wiadomości 19:55 Sport 20:05 Pogoda 20:10 Plebania (616) 20:35 Wieści Polonijne 21:05 Zakrecony tydzień (1) – widowisko 21:45 To jest temat: Adopcje na odległość 22:00 Egzamin z życia (62) 22:45 Polacy 23:30 Panorama 23:45 Biznes 23:48 Sport-Telegram 23:50 Pogoda 0:00 Klan (1175) 0:25 Oto jest pytanie 0:50 Skarbiec 1:15 Potwórki programów



TELEWIZJA KRAKÓW

8:10 Przegląd prasy 8:15 Kurier 8:25 Czym żyje świat 8:30 Kurier 8:50 Warto wiedzieć 9:00 Kurier 9:25 Kamera kuriera 9:30 Kurier 10:00 Więcej niż jedno 10:30 Kurier 11:00 Ekscentrycy 11:30 Kurier 12:00 Magazyn majsterkowicza 12:30 Kurier 13:00 Telekurier 13:15 Integracja 13:30 Kurier 14:00 Więcej niż jedno 14:30 Kurier 15:00 Ekscentrycy 15:30 Kurier 16:10 Rozmowa dnia 16:30 Kurier 16:45 Kronika 16:50 Kalejdoskop regionalny 17:00 Kurier popołudnie 17:45 Kronika 18:05 Tematy dnia 18:10 Okiem kamery 18:20 Co warto wiedzieć 18:30 Studio otwarte TVP 3 19:10 Podpowiedzi w plenerze 19:20 Kalejdoskop regionalny 19:30 Regiony kultury 19:55 Co warto wiedzieć 20:00 Telekurier 20:30 Kurier wieczór 20:55 Trzeci wymiar 21:30 Kurier 21:45 Kronika 21:50 Sport 22:00 Tematy dnia 22:15 Plus – minus 22:30 Kurier 22:50 Kurier sportowy 23:10 Patrol Trójki 23:40 Zadanie – mag. 0:05 Plus – minus



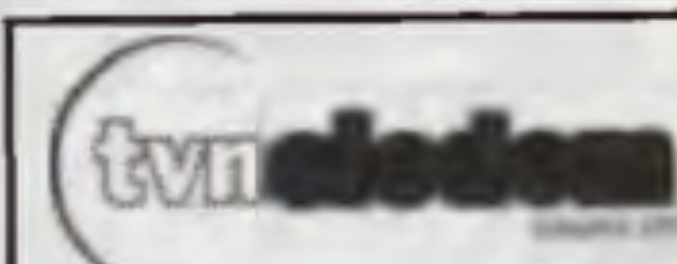
POLSAT

6:00 Wstawaj! Gramy! 7:00 Sidła miłości – telenowela 8:00 TV Market 8:15 Halo! Kasa! 9:00 Roseanne – serial kom. 9:25 Rodzina zastępcza – serial kom. 10:00 Przekłeta miłość – telenowela 11:00 Dharmia i Greg – serial kom. 11:30 Samo życie – serial obycz. pol. 12:00 Sidła miłości – telenowela 12:55 Jesteś moim życiem – telenowela 13:55 Pierwsza miłość – serial obycz. 14:40 Świat według Bundych – serial kom. 15:10 Rodzina zastępcza – serial kom. 15:45 Wydarzenia 16:10 Interwencja 17:00 Gra w ciemno – teleturniej 18:00 Pierwsza miłość – serial obycz. 18:50 Wydarzenia, sport i pogoda 19:30 Samo życie – serial obycz. 20:00 Świat według Kiepskich – serial

kom. 20:35 Nieodparty urok – komedia romantyczna Niemcy-USA (1999) (21:55 Losowanie Lotto) 22:45 Daleko od noszy – serial kom. 23:15 Kochankowie z Internetu – serial dok. pol. 23:45 Pasjonaci 0:15 Dziewczyny w bikini 2:15 Nocne igraszki

tvn

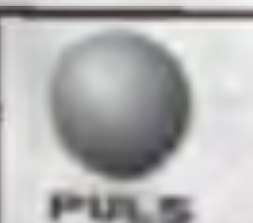
5:40 Uwaga! – mag. 6:00 Telezakupy 6:40 Weronika Mars – serial sens. 7:35 Pascal: Po prostu gotuj – program kulinarny 8:05 Sędzia Anna Maria Wesołowska – serial fabularno-dokumentalny 9:05 Wykręć numer – teleturniej 10:15 Fabryka gry 11:10 Detektywi – serial sens. 11:40 Rozmowy w toku – talk-show 12:45 Loteria Walentynkowa 12:50 W-11 – Wydział Śledczy – serial sens. 13:30 Na Wspólnej – serial obycz. pol. 14:00 Weronika Mars – serial sens. 15:00 Cena marzeń – telenowela 16:00 TVN Fakty 16:15 Sędzia Anna Maria Wesołowska – serial fabularno-dokumentalny 17:15 Rozmowy w toku – talk-show 18:25 Detektywi – serial sens. 19:00 TVN Fakty, sport 19:45 Uwaga! – mag. 20:15 W-11 – Wydział Śledczy – serial sens. 20:55 Na Wspólnej – serial obycz. 21:30 Striptiz – film sensacyjny USA (1996) 23:50 Agenci NCIS – serial sens. USA 0:50 Nie do wiary – opowieści niesamowite 1:20 Uwaga! – mag. 1:40 Nocne igraszki 2:40 Telezakupy 3:00 Nic straconego



6:35 Telezakupy 7:20 Maraton uśmiechu 7:50 Potępieniec – serial sens. 8:50 Grzesznica – telenowela 9:40 Lekarze marzeń – serial obycz. 10:45 Przystanek Alaska – serial obycz. 11:40 Święty Walenty rozdaje prezenty 11:45 Strażnik kasy – teleturniej 12:55 Telezakupy 14:15 Grzesznica – telenowela meksykańska 10:00 Święty Walenty rozdaje prezenty 15:00 Maraton uśmiechu 16:10 Drew Carey Show – serial kom. 16:40 Pępek świata – serial kom. 17:10 Lekarze marzeń – serial obycz. 18:10 Święty Walenty rozdaje prezenty 18:15 Przystanek Alaska – serial obycz. 19:10 Drew Carey Show – serial kom. 19:40 Pępek świata – serial kom. 20:10 Ludzie miasta – dramat sensacyjny USA (1996) 22:35 Grzesznica propozycja – dramat obyczajowy USA (1998) 0:55 Ludzie miasta – dramat sensacyjny USA (1996)

TV 4

6:00 KINOMANIAK 6:30 VIP 6:55 Muzyczne listy 8:00 TV Market 8:30 Power Rangers – serial przygod. 9:00 Yu-gi-oh – serial anim. 9:30 Pensjonat Pod Różą – serial obycz. 10:30 Jesteś moim życiem – serial obycz. 11:35 Za wszelką cenę – reality show 12:40 Instykt tropiciela – mag. 13:10 Wygraj fortunę 15:15 Power Rangers – serial przygod. 15:45 Młodzieńcza miłość – telenowela 16:45 Pensjonat Pod Różą – serial obycz. 17:50 Za wszelką cenę – reality show 18:55 Jesteś moim życiem – serial obycz. 20:00 Kuba Wojewódzki 21:00 Tok2Sok – talk-show 22:05 Koniec romansu – dramat obyczajowy USA-Wlk. Bryt. (1999) 0:15 Wydarzenia 0:55 IV Władza



PULS

6:30 Program religijny 7:00 Opactwa i klasztory – serial dok. 7:30 Wieczny płomień miłości – telenowela 8:30 Kobieta w lustrze – telenowela 9:30 Bianka – droga do szczęścia 10:30 Audycja generalna 11:50 Octava dies 12:20 Wideowizyty – serial dok. 13:10 Wielkie tajemnice – serial dok. 14:10 Miasta świata – serial dok. 15:00 Władca zwierząt – serial przygod. 16:00 Wieczny płomień miłości – telenowela 17:00 Kobieta w lustrze – telenowela 18:00 Bianka – droga do szczęścia 19:00 Wideowizyty – serial dok. 19:25 Opactwa i klasztory – serial dok. 20:00 Puls wieczoru – mag. 20:40 Zerwane cumy – dramat psychologiczny pol. (1979) 22:30 Władca zwierząt – serial przygod. 23:20 Pod prąd

Wśród nas

KAZIMIERZ LASSAK

W miniony poniedziałek otrzymał z rąk dyr. Nowohuckiego Centrum Kultury Ferdynanda Nawratila nagrodę jubileuszową za 40 lat pracy zawodowej. Jest znanym choreografem i animatorem folkloru góralskiego. Razem ze swoją żoną Anną stworzyli przy NCK góralskie zespoły „Hamernik” i „Mali Hamernicy”, które nadal prowadzą. Od 35 lat mieszka z rodziną w Nowej Hucie w os. Tysiąclecia, skąd czasami z IX piętra roztacza się widok na jego ukochnae Tatry.

◆ Proszę naszym Czytelnikom przybliżyć swoje góralskie korzenie.

– Urodziłem się w 1945 roku w Zębie koło Zakopanego. Tam spędziłem dzieciństwo i uczęszczałem do szkoły podstawowej. Naukę kontynuowałem w Technikum Budowlanym w Zakopanem, które ukończyłem w 1966 r. Jak większość młodych ludzi z tamtych stron interesowałem się sportami zimowymi i byłem zawodnikiem AZS Zakopane w skokach narciarskich.

◆ A jakie były początki działalności artystycznej związanej z folklorem góralskim?

– Folklor góralski był i jest do dzisiaj moją pasją, którą rozbudziło moje starsze rodzeństwo, a w szczególności brat Staszek, który tańczył w zespole szkolnym w Zębie. Ja to nie tylko obserwowałem, ale podglądając, próbowałem swoich sił. W 1964 r. zaczynałem w „Budo-rzach”, a w 1965 roku wstąpiłem do Zespołu im. „Bartusia Obrochty”. Gdy wyjechałem do Krakowa i podjąłem tam pracę, zacząłem tańczyć w Studenckim Zespole „Regle”. Gdy dwa zespoły „Regle” i „Hymni” (gdzie tańczyła moja przyszła żona) podpadły, zostałem inicjatorem powołania Międzyuczelnianego Zespołu Góralskiego „Skalni”. Tam działałem do roku 1978.

◆ Zbliżamy się zatem do czasu, gdy powstał „Hamernik”, który w tym roku obchodzi 28 lat istnienia.

– Ponieważ zespół „Skalni” skupiał głównie młodzież studiującą, powstała myśl, aby powstał zespół, w którym mogliby się spotkać wszyscy miłujący góralszczyznę w Krakowie. W roku 1979 byłem założycielem zespołu „Hamernik”, który powstał przy Zakładowym Domu Kultury HiL w os. Górali a w kilka lat później, w 1984 r. razem z żoną Anną założyliśmy Dziecięcy Zespół „Mali Hamernicy”. Oba zespoły działają obecnie przy NCK.

◆ Taniec i śpiew w góralskich zespołach nie wyczerpuje pana aktywności zawodowej. Proszę ją pokrótce nam przybliżyć.

– Po przyjeździe z Zakopanego do Krakowa podjąłem pracę w branży budowlanej, zgodnie ze swoim wykształceniem, równocześnie studiując zaocznie. W 1973 roku uzyskałem dyplom inżyniera, a w 1977 roku magistra melioracji wodnych na Akademii Rolniczej w Kra-



kowie. Cały czas jednak jestem związany z folklorem góralskim. W latach 1974–76 wspólnie z żoną założyliśmy i prowadziliśmy Szkolny Zespół Góralski „Skołka” w Starem Bystrem, w 1982 r. reaktywaliśmy i prowadziliśmy zespół „Na Dawną Nutę” w Kocmyrzowie-Luborzy. W latach 1984–86 założyliśmy i prowadziliśmy Zespół Regionalny „Mogilany”. Równocześnie doskonaliłem swoje kwalifikacje choreograficzne uczestnicząc z zespołami i indywidualnie w konkursach i przeglądach regionalnych oraz kursach i szkoleniach. Od 1980 roku posiadam uprawnienia instruktora kat. „S”. Od roku 1967 jestem członkiem Związku Podhalan w Krakowie, od 1982 r. działam w Ogólnopolskiej Radzie Ludowych Zespołów Artystycznych ZMW, a od 1986 r. jestem członkiem Stowarzyszenia Twórców Ludowych. Od 1992 roku jestem członkiem Sekcji Polskiej CFIOFF. Posiadam liczne odznaczenia, nagrody, dyplomy i wyróżnienia...

◆ Nie sposób w krótkiej rozmowie przybliżyć Czytelnikom bogatą drogę artystyczną, jak również wymienić liczne tytuły i wyróżnienia. To zostawiam sobie na inną okazję. Jednak proszę wymienić chociaż najważniejsze sukcesy.

– Moimi sukcesami są sukcesy zespołów, a właściwie ich członków, czyli moich i mojej żony Ani wychowanków. Oba zespoły „Hamernik” i „Mali Hamernicy” mają spory dorobek. W tej krótkiej rozmowie nie jestem w stanie wymienić licznych sukcesów osiągniętych przez zespoły, które prowadzimy razem. 17 lutego o godz. 18.00 zapraszamy do NCK na koncert w 28. rocznicę powstania „Hamernika” (wystąpią również „Mali Hamernicy” i „Jadowniczanie”).

◆ Dziękuję za rozmowę.

Proszę czytać „Głos”, a dowiecie się przed koncertami więcej o dorobku i sukcesach tych góralskich zespołów mocno wrosniętych w nowohucki pejzaż.

Rozmawiał:
Sławomir Pietrzyk

Prawnik radzi

UWAGA NA ŚNIEG!

Powiatowy Inspektor Nadzoru Budowlanego w Krakowie przypomina właścicielom i zarządcom obiektów budowlanych zlokalizowanych na terenie miasta o obowiązku okresowych kontroli i usunięcia stwierdzonych nieprawidłowości. W przypadku szczególnie niekorzystnych warunków atmosferycznych, spowodowanych obfitymi opadami śniegu, należy niezwłocznie usunąć zalegające na dachach warstwy śniegu – aby uniknąć ewentualnego przeciążenia konstrukcji. Obowiązek przeprowadzania okresowych kontroli obiektów budowlanych przez właścicieli i zarządców w czasie ich użytkowania wynika z art. 62 ustawy z dnia 7.07.1994 r. – Prawo budowlane (tekst jednolity: Dz. U. z 2006 r. Nr 156, poz. 1118, z późniejszymi zmianami). Dodajmy, w okresie zimowym inspektorzy krakowskiego PINB przeprowadzają wzmożone kontrole utrzymania obiektów (szczególnie wielkopowierzchniowych, o płaskich dachach, wybudowanych na konstrukcji stalowej). (p)

TVP1

5:10 Wymarzone muzeum fuchera (6)
5:40 Wstaje dzień 5:45 Europa bez miedzy
6:00 Kawa czy herbata? (w tym: Wiadomości – skróty 6:30, 7:00, 7:30; Pogoda 6:32, 7:05, 7:33) 8:00 Wiadomości 8:10 Pogoda 8:15 Kwadrans po ósmej 8:35 Teletubisie 9:00 Domowe przedszkole: Pimpus – mały piesek 9:30 Lippy&Messy 9:35 Ferie z Jedynką 10:05 Szkoła złamanych serc (41) 10:55 Savannah (25) 11:45 Agrobiznes 12:00 Wiadomości 12:10 Moda na sukces (3203) – serial produkcji amerykańskiej (2000) 12:30 Moda na sukces (3204) 12:55 Klan (1212) – telenowela produkcji TVP 13:20 Plebania (821) – telenowela produkcji TVP 13:50 Jaka to melodia? (1387) – teleturniej muzyczny 14:15 Przyjaciele – talk-show 14:30 My Wy Oni – magazyn 15:00 Wiadomości 15:10 Pamiętaj o sercu: Panie doktorze kluję mnie, czyli choroby serca 15:30 Podróżnik: Mexicas 16:00 Moda na sukces (3205) – serial produkcji amerykańskiej (2000) 16:30 Moda na sukces (3206) 17:00 Teleexpress 17:20 Na celowniku – magazyn 17:35 Klan (1216) – telenowela produkcji TVP 18:00 Jaka to melodia? (1388) – teleturniej muzyczny 18:30 Plebania (825) – telenowela produkcji TVP 19:00 Wieczorynka: Babcia Róża i Gryzelka – program dla dzieci 19:15 Wieczorynka: Miś Uszatek: Krem bez gotowania – serial animowany 19:30 Wiadomości 19:55 Sport 20:05 Pogoda 20:10 Pogoda dla kierowców 20:20 „4400” – serial produkcji amerykańskiej (2006) 21:10 „4400” 22:00 A dobro Polski? – program publicystyczny 22:45 Z reflekssem – program publicystyczny 23:05 Łossskot! – magazyn 23:35 Pułkownik Kukliński – film dokumentalny produkcji polskiej (1997); reż.: Andrzej Trzost-Rastawiecki 0:25 Diva – film fabularny produkcji francuskiej (1982); reż.: Jean-Jacques Beneix; wyk.: Frederic Andrei, Wilhelmina Fernandez, Richard Bohringer, Thuy An Luu (za zgodą rodziców) 2:25 Zakończenie programu

TVP2

5:35 Statek miłości (150/249) 6:20 Statek miłości (151/249) 7:05 Telezakupy 7:25 Ojczyzna polszczyzna: Myśmy wtedy szli do chat – program prof. Jana Miodka 7:40 Dwójka Dzieciom: Magiczny autobus: Gwiazdy 8:05 Na dobre i na złe (158): Pochopne oskarżenie 9:00 Pytanie na śniadanie (w tym Panorama 9:55, 10:45 i Pogoda 9:25, 10:25, 10:50) 10:50 Święta wojna 11:20 Sąsiedzi: Za zdrowie księżniczki 11:45 Magnum (18): Piękno nie zna bólu 12:35 Kopciuszek (43) – serial obyczajowy produkcji TVP 13:05 Co ci dolega?: Więcej niż bracia – film dokumentalny produkcji angielskiej (2004) 14:05 Supertalent – widowisko 15:05 Detektyw w sutannie: Doradca – serial kryminalny produkcji amerykańskiej (1990) 16:00 Dla niesłyszających: Panorama 16:15 Dla niesłyszających: Pogoda 16:20 Szansa na Sukces: Leszcze 17:15 Karino (1/13): Narodziny – serial; reż.: Jan Batory; wyk.: Claudia Reischel, Karol Strasburger, Tadeusz Schmidt, Zdzisław Maklakiewicz, Leon Niemczyk 17:45 Program lokalny 18:15 Biuro kryminalne II (9) 18:45 Panorama 19:10 Biznes 19:15 Sport Telegram 19:20 Pogoda 19:30 Anna Dymna – spotkamy się 19:55 Ulice Kultury 20:10 Poszukiwany, poszukiwana – komedia produkcji polskiej (1972); reż.: Stanisław Bareja; wyk.: Adam Mularczyk, Wojciech Siemion, Jolanta Wollejko, Bohdan Łazuka, Jerzy Januszkiewicz, Jan Kobuszewski, Wojciech Pokora, Jolanta Bohdaj, Maria Chwalibóg, Wiesław Gołas 22:00 Panorama 22:20 Sport Telegram 22:30 Pogoda 22:40 Magazyn kryminalny 997 – program Michała Fajbusiewicza 23:10 Pitbull (1/5) – serial poli-

cyjny produkcji polskiej (2005); reż.: Patryk Vega; wyk.: Marcin Dorociński, Janusz Gajos, Andrzej Grabowski, Krzysztof Stroiński, Rafał Mohr, Weronika Rosati (tylko dla dorosłych) 24:00 Czy świat oszalał?: Raj dla zabójców – film dokumentalny produkcji angielskiej (2006) (za zgodą rodziców) 0:50 Tajne akcje CIA II (17/22) – serial produkcji amerykańskiej (2003) 1:30 Pół na pół (11/23) (2002) 1:50 Pół na pół (12/23) 2:15 Zakończenie dnia

TV POLONIA

6:00 Kawa czy herbata? 8:00 Wiadomości 8:10 Pogoda 8:15 Kwadrans po ósmej 8:35 Budzik: Dokarmiamy zwierzęta 9:00 Raj 9:25 Ostoja 9:50 Zaczęły gwiazdy: Mariusz Bonaszewski i Dorota Landowska 10:15 Oto jest pytanie 10:40 Skarbiec 11:05 Studiuję w Polsce 11:30 Złotopolscy (804): Deja vu 12:00 Wiadomości 12:10 Plebania (617) 12:35 Wieści Polonijne 13:05 Egzamin z życia (62) 13:50 Zakrecony tydzień 14:30 To jest temat: Adopcje na odległość 14:45 Polacy 15:25 Rzeki 15:45 Budzik: Dokarmiamy zwierzęta 16:10 Kwadrans na kawę: Mamo nie tucz mnie 16:30 Złotopolscy (804): Deja vu 17:00 Teleexpress 17:15 Oto jest pytanie 17:40 Raj 18:10 Ostoja 18:35 Było, nie minęło 19:00 Rzeki 19:15 Dobranocka: Lis Leon: Wilki morskie 19:30 Wiadomości 19:55 Sport 20:05 Pogoda 20:10 Pogoda dla kierowców 20:13 Plebania (617) 20:35 Z daleka, a z bliska 21:30 Teatr TV: „Dożywocie” – spektakl teatralny produkcji polskiej (2001); reż.: Wojciech Pszoniak; wyk.: Gustaw Holoubek, Edyta Olszówka, Wojciech Pszoniak, Jan Kociniak, Olgierd Łukaszewicz, Krzysztof Globisz, Piotr Adamczyk, Borys Szybc, Sebastian Konrad 22:40 A dobro Polski? 23:30 Panorama 23:50 Biznes 23:53 Sport Telegram 23:55 Pogoda 24:00 Złotopolscy (804): Deja vu 0:25 Oto jest pytanie 0:50 Palce liżać 1:15 Powtórki programów

TELEWIZJA KRAKÓW

8:10 Przegląd prasy 8:15 Kurier 8:25 Czym żyje świat 8:30 Kurier 9:25 Kamera Kuriera 9:30 Kurier 10:00 Magazyn majsterkowicza 10:30 Kurier 11:00 Następcy ropy 11:30 Kurier 12:00 Wierzę, wątpię, szukam 12:30 Kurier 13:00 Telekurier 13:15 Integracja 13:30 Kurier 14:00 Magazyn majsterkowicza 14:30 Kurier 15:00 Następcy ropy 15:30 Kurier 16:10 Rozmowa dnia 16:10 Rozmowa dnia 16:30 Kurier 16:45 Kronika 16:50 Pod Tatrami 17:00 Plus – minus 17:45 Kronika 18:05 Tematy dnia 18:10 Okiem kamery 18:20 Co warto wiedzieć 18:30 Studio otwarte TVP 3 19:10 Ślizg 19:20 Pod Tatrami 19:30 Rekomendacje kulturalne 19:55 Co warto wiedzieć 20:00 Telekurier 20:30 Kurier wieczór 21:30 Kurier 21:45 Kronika 21:50 Sport 22:00 Tematy dnia 22:15 Plus – minus – magazyn 22:30 Kurier 22:50 Kurier sportowy 23:10 Nieznane oblicza epoki Rock'n'Rolla (1) – serial dok fr. (2002) 23:50 Plus – minus 0:30 Kurier

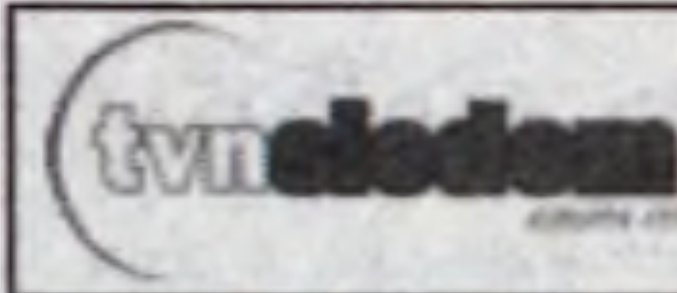
POLSAT

6:00 Wstawaj! Gramy! 7:00 Sidła miłości – telenowela 8:00 TV Market 8:15 Halo! Kasa! 9:00 Roseanne – serial kom. 9:30 Rodzina zastępcza – serial komediowy 10:00 Przeklęta miłość – telenowela 11:00 Dharma i Greg – serial komediowy 11:30 Samo życie – serial obycz. pol. 12:00 Sidła miłości – telenowela 12:55 Jesteś moim życiem – telenowela 13:55 Pierwsza miłość – serial obycz. 14:40 Świat według Bundych – serial kom. 15:10 Rodzina zastępcza – serial kom. 15:45 Wydarzenia 16:10 Interwencja 17:00 Gra w ciemno – teleturniej 18:00 Pierwsza miłość – serial obycz. 18:50 Wydarzenia, sport i pogoda 19:30 Samo życie – serial obycz. 20:00 Świat według Kiepskich – serial kom. 20:30 Chirurdzy – serial obycz. USA 21:25 Fala zbrodni – serial sens. (21:55 Losowanie Lotto) 22:30 Co z tą Polską – talk-show 23:30 Okręt – serial wojenny produkcji RFN 0:45 Dziewczyny w bikini 2:45 Nocne randki

skich – serial kom. 20:30 Chirurdzy – serial obycz. USA 21:25 Fala zbrodni – serial sens. (21:55 Losowanie Lotto) 22:30 Co z tą Polską – talk-show 23:30 Okręt – serial wojenny produkcji RFN 0:45 Dziewczyny w bikini 2:45 Nocne randki

tvn

6:00 Telezakupy 6:40 Weronika Mars – serial sens. 7:35 Usterka – serial dok. 8:05 Sędzia Anna Maria Wesołowska – serial fabularno-dokumentalny 9:05 Wykreć numer – teleturniej 10:00 Fabryka gry 11:10 Detektywi – serial sens. 11:40 Rozmowy w toku – talk-show 12:45 Loteria Walentynkowa 12:50 W-11 – Wydział Śledczy – serial sens. 13:30 Na Wspólnej – serial obycz. pol. 14:00 Weronika Mars – serial sens. 15:00 Cena marzeń – telenowela 16:00 TVN Fakty 16:15 Sędzia Anna Maria Wesołowska – serial fabularno-dokumentalny 17:15 Rozmowy w toku – talk-show 18:30 Detektywi – serial sens. 19:00 TVN Fakty, sport 19:45 Uwaga! – mag. 20:15 W-11 – Wydział Śledczy – serial sens. 20:55 Na Wspólnej – serial obycz. 21:30 Mężczyźni o tym mówią – dramat obyczajowy USA (1993) 23:25 Kryminalni – serial sens. 0:25 Automaniak Max 1:00 Uwaga! – mag. 1:20 Nocne igraszki 2:20 Telesklep 2:40 Nic straconego



6:30 Telezakupy 7:35 Maraton uśmiechu 8:00 Moja krew 8:50 Grzesznica – telenowela 9:40 Lekarze marzeń – serial obycz. 10:45 Przystanek Alaska – serial obycz. 11:40 Święty Walenty rozdaje prezenty 11:45 Strażnik kasy – teleturniej 12:45 Telezakupy 14:05 Grzesznica – telenowela meksykańska 15:00 Święty Walenty rozdaje prezenty 15:05 Maraton uśmiechu 16:05 Drew Carey Show – serial kom. 16:35 Pepek świata – serial kom. 17:05 Lekarze marzeń – serial obycz. 18:10 Święty Walenty rozdaje prezenty 18:15 Przystanek Alaska – serial obycz. 19:10 Drew Carey Show – serial kom. 19:40 Pepek świata – serial kom. 20:10 Złamane śluby (1/2) – film sensacyjny USA (1992) 22:05 Bez śladu – serial sens. USA 23:05 Mad Max – film s.f. produkcji australijskiej (1979)

TV 4

5:45 Sztukateria 6:05 KINOMANIAK 6:30 VIP – mag. 6:55 Muzyczne listy 8:00 TV Market 8:30 Power Rangers – serial przygod. 9:00 Yu-gi-oh – serial anim. 9:30 Pensjonat Pod Różą – serial obycz. 10:30 Jesteś moim życiem – serial obycz. 11:35 Za wszelką cenę – reality show 12:40 V Max – mag. 13:10 Wygraj fortunę 15:15 Power Rangers – serial przygod. 15:45 Młodzieńcza miłość – telenowela 16:45 Pensjonat Pod Różą – serial obycz. 17:50 Za wszelką cenę – reality show 18:55 Jesteś moim życiem – serial obycz. 20:00 Kuba Wojewódzki 21:00 MASH – komediodramat USA (1970) 23:35 Desperatki – komedia USA (1999) 1:35 Wydarzenia 2:10 Wygraj fortunę



PULS

6:30 Program religijny 7:00 Opactwa i klasztory – serial dokumentalny 7:30 Wieczny płomień miłości – telenowela 8:30 Kobieta w lustrze – telenowela 9:30 Biana – droga do szczęścia 10:30 Telezakupy 11:50 Magazyn przyrodnicy 12:10 Żebro Adama 12:40 Wideowizyty – serial dok. 13:10 Manipulacja – film sensacyjny USA (1998) 15:00 Władca zwierząt – serial przygodowy 16:00 Wieczny płomień miłości – telenowela 17:00 Kobieta w lustrze – telenowela 18:00 Biana – droga do szczęścia 19:00 Wideowizyty – serial dokumentalny 19:25 Sekrety archeologii – serial dokumentalny 20:00 Puls wieczoru 20:45 Bolesław Śmiały – film historyczny pol. (1972) 22:45 Władca zwierząt – serial przygodowy 23:45 Taaka ryba – magazyn 0:00 Puls wieczoru 0:40 Opactwa i klasztory – serial dok.

Wspólna inicjatywa Nowohuckiego Centrum Kultury i „Głosu – Tygodnika Nowohuckiego”

SPOTKANIA Z PIOSENKĄ

Lubisz śpiewać? Zapraszamy (bez względu na wiek) do Klubu Miłośników Polskiej Piosenki przy Nowohuckim Centrum Kultury.

Spotkania z Piosenką, które prowadzi Wojciech Dąbrowski, odbywają się w drugą i czwartą niedzielę każdego miesiąca.

Najbliższe Spotkanie z piosenką odbędzie się w niedzielę 11 lutego 2007 roku o godz. 16 w kawiarence NCK (gmach A). Wstęp wolny.

DZIŚ: KARNAWAŁOWY KĄCIK EVERGREENÓW ŚWIATOWYCH
Hallo, Dolly

Tytułowy swing z musicalu Jerry Hermana (1964)

nowe słowa polskie: Wojciech Dąbrowski (2006)

Pamiętasz mnie, Dolly?
Padł śnieg, Dolly,
Stroił śnieg na Święta
Drzewa w srebrną szadź.

Dręczyłaś mnie, Dolly,
W każdym śnie, Dolly,
W moim śnie zostałaś jedna,
Los tak chciał.

Ujrzałem cię, Dolly,
Miałas wdzięk! Dolly,
Taki wdzięk, że mnie opętał,
I nie mogłem spać.

Życie mknie, Dolly,
Byłem już na dnie, Dolly
Lecz wierzyłem,
Że cię będę miał.

Uwiodłaś mnie, Dolly,
Czemu nie? Dolly,
Każdy ignie do takich kobiet,
To był szal!

Rzuciłaś mnie, Dolly,
Czułem gniew, Dolly,
Latem gniew narasta,
Wtedy los się mści.

Człowiek zmieknął, Dolly,
Pokonałem lęk, Dolly,
Uwierzyłem, że cię będę miał!

Zdradziłaś mnie, Dolly,
Bóg wie gdzie, Dolly,
Z byle kim, z innego miasta...
Nie wybaczę ci!

Kochałem cię, Dolly,
W noc i w dzień! Dolly,
Każdy dzień tej wiosny
Jeszcze mi się śni.

Zabiję cię, Dolly,
Został cień, Dolly,
Już za późno na twą miłość!
Już padł strzał.

Zwodziłaś mnie, Dolly,
Całe dnie, Dolly,
Długie dnie, gdy ja, zazdrosny,
Stałem u twoich drzwi.

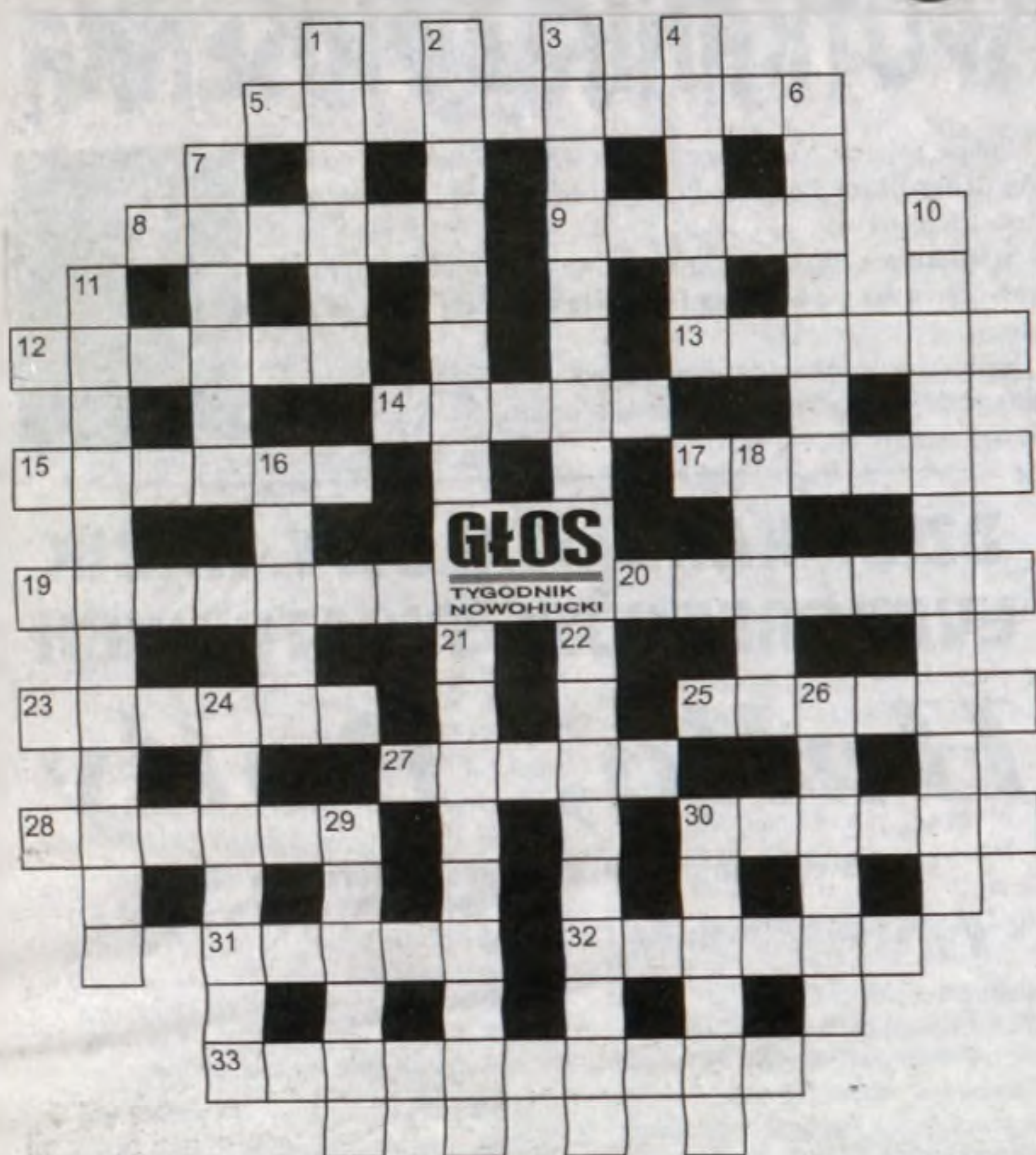
Będę sam, Dolly,
Ale pewność mam, Dolly
Że nikt inny cię nie będzie
Nikt inny cię nie będzie miał!

Hello Dolly (muz. Jerry Herman, ur. 10 lipca 1933 roku, libretto Michaela Stevada wg sztuki *The Matchmaker* Thorntona Wildera), jeden z najsłynniejszych musicali amerykańskich, został wystawiony po raz pierwszy na Broadwayu (prem. 16 stycznia 1964 roku), spopularyzowany także w wersji filmowej z udziałem Barbra Streisand w roli tytułowej i Luisa Armstronga. (www.spotkaniazpiosenka.org)

„SZPINAK”, GRYCZYŃSKI I ZARZYCKI!
ZOBACZ KRONIKĘ!

W 74 wydaniu Nowohuckiej Kroniki Filmowej zobaczymy tradycyjnie trzy tematy filmowe. Bohaterem pierwszego będzie znany wielu mieszkańcom naszej dzielnicy Jurek Kujawski, zwany „Szpinakiem”. Przed laty Jurek organizował biwaki oraz obozy, był twórcą Poczty Harcerskiej i Komendantem nowohuckiego Hufca ZHP. Prowadził wiele imprez dla tysięcy dzieci. W 1983 roku zaczął pracować w Nowohuckim Centrum Kultury, w którym do dzisiaj prowadzi folklorystyczną „Chatę u Szpinaka”. Od połowy lat dziewięćdziesiątych jest organizatorem nowohuckiego finału Wielkiej Orkiestry Świątecznej Pomocy. W uznaniu zasług – na wniosek dzieci z Gimnazjum nr 49 z os. Słonecznego – Międzynarodowa Kapituła przyznała „Szpinakowi” zasłużony Order Uśmiechu. W Kronice zobaczymy też archiwalne fotografie z lat 1883–1963, pochodzące z archiwów rodzinnych mieszkańców wsi, na których powstała Nowa Huta i kombinat metalurgiczny. Fotografie zebrał, a także wspólnie opracował Adam Gryczyński z Krakowskiego Klubu Fotograficznego. Prace po raz pierwszy zaprezentowano w ub. roku w NCK, potem pokazano je na innych wystawach, także w Warszawie. Wszędzie wzbudzały olbrzymie zainteresowanie. Fotografie opublikowane zostały w najnowszej książce A. Gryczyńskiego „Czas zatrzymany”. Kronikę zakończą fragmenty filmu fabularnego „Zagubione uczucia” z 1957 roku, którego akcja dzieje się na terenach Nowej Huty. Reżyserem był Jerzy Zarzycki. Film zrealizowany został w konwencji czarnego dramatu społecznego i nawiązuje do włoskiego neorealizmu. Utrzymał nagrodę „Syrenki Warszawskiej” oraz Nagrodę Polskiej Krytyki Filmowej. Gorąco też został przyjęty przez widzów Nowohuckiego Maratonu Filmowego. Z przyczyn politycznych film bardzo krótko wyświetlany był w kinach. Fragmenty filmu udostępnione zostały przez Filmołkę Narodową.

Zapraszamy do obejrzenia Kroniki, która od piątku prezentowana będzie w kinie „Sfinks”, a także w najbliższy poniedziałek na antenie TVP3 – Kraków o godz. 8.45, 16.50 i 19.20. (jr)



POZIOMO: 5. specjalista w zakresie dziejów średniowiecza, 8. wkład wspólnika do kapitału firmy, 9. Wisła-Cracovia, 12. niebieski chwast polny, 13. biały Amerykanin dla Meksykanina, 14. Państwo Środka, 15. przerażenie, strach, 17. intencja realizacji, plan, 19. koryto rzeki, 20. cymes, 23. dominująca rola, 25. sytuacja bez wyjścia, 27. kopalina z Lubina, 28. wyobrażenie leżącego lwa z głową ludzką, 30. nędzne domy u Anglosasów, 31. rodzaj zamszu, 32. przepływa przez Grodno, 33. wypowiedź, w której wyraz określający powtarza wyraz określany (masło maślane).

PIONOWO: 1. angielski pies myśliwski, 2. wpływa do Wisły na Grzegórkach, 3. 1/96 doby, 4. smaczna ryba z wartkiej rzeki, 6. karierowiczostwo, 7. łądoga roślin trawiastych, 10. państwo podpisujące umowę międzynarodową, 11. sztuka komponowania tańców, 16. zabobony, zaklęcia, 18. największa tętnica, 21. osoba dająca czemuś początek, projektodawca, 22. gra z kometką, 24. zakończenie rękawa, 26. pszczeni darmożjad, 29. przeciwieństwo profanum, 30. nasiona roślin oleistych.

Rozwiązania krzyżówki prosimy przysyłać do 14 lutego 2007 r.

Rozwiązanie krzyżówki nr 3:

POZIOMO: 6. geriatra, 8. debiut, 9. Olkusz, 12. grzmot, 13. prolog, 14. limit, 15. rzutki, 17. pracuś, 19. Alzacja, 20. recital, 23. stiuki, 25. talent, 27. twist, 28. szlaka, 30. sytość, 31. odnoga, 32. niecka, 33. wiatrówa.

PIONOWO: 1. relikw, 2. Wiktor, 3. stronnik, 4. biskup, 6. wermut, 7. istota, 10. prozelityzm, 11. popularność, 16. kacyk, 18. racja, 21. akwanauta, 22. Kiszyń, 24. Uganda, 26. lateks, 29. anonim, 30. szelki.

Nagrodę za prawidłowe rozwiązanie krzyżówki nr 3 wylosowała p. Anna Janus z os. Na Skarpie. Nagroda jest do odebrania w redakcji w godz. 9-15. Po odbiór należy przynieść z „Głosem” i dowodem osobistym.

TELEFON 998

W mijającym tygodniu (22-28 stycznia) strażacy ze Szkoły Aspirantów dysponowali byli do 21 zdarzeń we własnym rejonie działania. W działaniach tych uczestniczyło 164 strażaków i 28 samochodów. Łączny czas prowadzonych działań wyniósł 15 godzin i 48 minut. Na ogólną ilość 21 interwencji złożyło się: 4 pożary (5 samochodów; 39 strażaków; czas akcji 1 godz. 17 min), 15 miejscowych zagrożeń (20 samochodów; 116 strażaków; czas akcji 14 godz. 05 min), 2 alarmy okazały się fałszywe (zaangażowanie - 3 samochody; 18 strażaków; czas akcji 26 min).

Po wietrzno-śnieżnym tygodniu, kiedy to strażacy ze Szkoły Aspirantów prawie 70 razy dysponowali byli do działań ratowniczo - gaśniczych - mijający tydzień z 21 wyjazdami można uznać za wyjątkowo spokojny.

Nadal jednak większość interwencji strażaków w minionym tygodniu związana była z usuwaniem skutków silnych wiatrów, które „szalały” nad Nową Huta. Strażacy usuwali nadłamałe i zagrażające budynkom lub przechodniom konary i całe drzewa.

ZWŁOKI ZA ZAMKNIĘTYMI DRZWIAMI

23 stycznia o godz. 10.47 dyspozytor ze szkoły Aspirantów odebrał zgłoszenie, że w jednym z mieszkań na os. Dywizjonu 303, policja próbuje dostać się do mieszkania, lecz nikt nie odpo-

wiada na wezwanie. Z uwagi na to, że zachodziło niebezpieczeństwo dla życia strażacy, którzy przybyli na miejsce rozłożyli drabinę i w asyście policji weszli do mieszkania na 2 piętrze. Wewnątrz mieszkania znajdowały się zwłoki mieszkającej tam kobiety.

TICO W ZDERZENIU Z VOLKSWAGENEM

Dwa samochody ratowniczo-gaśnicze zadysponowane zostały do wypadku, jaki miał miejsce w dniu 23 stycznia o godz. 20.15 na ul. Kocmyrzkowskiej w okolicy pętli tramwajowej. W zderzeniu tym uczestniczyły samochody Daewoo Tico i volkswagen. Strażacy przy pomocy narzędzi hydraulicznych zmuszeni byli otworzyć drzwi w samochodzie Tico aby umożliwić dotarcie służbom medycznym do poszkodowanych osób. W wyniku tego zdarzenia trzy osoby przewiezione zostały do szpitala (2 z Tico i 1 z volkswagena).

WYBUCH NA HUTNICZYM

Strażacy, którzy przybyli na wezwanie lokatorów jednego z bloków na os. Hutniczym ustalili, że w mieszkaniu miał miejsce pożar spowodowany wcześniejszym wybuchem. Jak się okazało prawdopodobnie sprawca wybuchu sam ugasił powstały pożar. Niestety, w wyniku tego zdarzenia sprawca pożaru uległ poparzeniu i konieczna była pomoc lekarza. Strażacy skontrolowali i oddymili mieszkanie.

W minionym tygodniu w Straży Miejskiej Oddział Nowa Huta zgłoszono 207 interwencji, pouczono 208 osób, ukarano mandataми karnymi 44 sprawców wykroczeń na kwotę 5550 zł, sporządzono 22 wnioski o ukaranie do Sądu Grodzkiego, do izby wytrzeźwień przewieziono 12 osób, do miejsca zamieszkania - jedną.

NA STRAŻY MIASTA

• Dyżurnemu straży zgłoszono interwencję dotyczącą spalania odpadów na terenie jednej z prywatnych posesji umiejscowionych przy ul. Isep. Wysłany patrol potwierdził informację. Na osobę, która spalała odpady nałożony został mandat karny. Ognisko zagaszono.

• Podczas kontroli rejonu os. Dywizjonu 303 patrol dostrzegł mężczyznę spacerującego z psem (rasy uznawanej za agresywną). Pies nie posiadał założonego kagańca, nie był zapięty na smycz. Na właściciela psa nałożony został mandat karny w wysokości 200 zł.

• Podczas kontroli rejonu os. Ogrodowego zauważono leżącego w śniegu mężczyznę będącego pod wpływem alkoholu. Przewieziono go do izby wytrzeźwień. (mp)

STUDIO URODY

✓ kosmetyka ✓ manicure ✓ pedicure ✓ tipsy ✓ zdobienie paznokci ✓ masaże rehabilitacyjne ✓ masaże relaksacyjne

pl. Bieńczycki 20

tel. 0-12 648-17-26

pon.-pt. 9-20, sb. 9-17

rabat 20 proc.

na usługę z tym ogłoszeniem

ZNANY KRĘGARZ W KRAKOWIE

12.02.2007 r. od godz. 10.00 będzie przyjmował w Nowohuckim Centrum Kultury znany kręgarz o sławie ogólnopolskiej, dyplomowany masażysta Tadeusz Czarny z Przeworska. Osiąga on znakomite rezultaty, bezboleśnie ustawiając kręgi na całej długości kręgosłupa, szyjne, piersiowe i lędźwiowe. Wykonuje on także masaż leczniczy i rehabilitacyjny, zalecając ćwiczenia i profilaktykę przy schorzeniach kostnych. W sprawie rezerwacji terminu przyjęcia można kontaktować się pod numerem telefonu 644-28-63 lub 0-601 074-892. Telefon w Przeworsku: (0-16) 648-82-74.

E-mail: tadeuszcarny@poczta.onet.pl. Wiadomości można znaleźć też na stronie: www.republika.pl/masazysta_czarny.

TANIEJ Z „GŁOSEM”

Księgarnia „ZŁOTY WIEK” Grażyny Tabor w os. Złotego Wieku 19 - pawilon, zaprasza Czytelników „Głosu - Tygodnika Nowohuckiego” na zakupy z 5-proc. bonifikatą książki promowanej w tym numerze. Kupon jest ważny do 7 lutego 2007 roku.

Imię i nazwisko:

Adres:

Wśród posiadaczy kuponów zostaną rozlosowane nagrody książkowe.

Księgarnia SKARBICA poleca książkę Macieja Orłosa dla dzieci pt. „Tajemnicze przygody Kubusia” (wyd. Znak). Kubuś mieszka w Warszawie, tam chodzi do przedszkola, do którego co dzień odprowadza go babcia. Wszystko zdawałoby się poukładane i zwyczajne. A jednak... Kubuś w pozornie zwyczajnym świecie doświadcza czegoś niezwykłego i tajemniczego, jego dzień nie zawsze jest taki zwykły i zgodny z planem.

TANIEJ Z „GŁOSEM”

Księgarnia „SKARBICA” Anny Włodarczyk, mieszcząca się przy pl. Centralnym proponuje Czytelnikom „Głosu - Tygodnika Nowohuckiego” zakup książki promowanej w tym numerze z 5-procentową bonifikatą. Kupon jest ważny do 7 lutego 2007 roku.

Imię i nazwisko:

Adres:

Wśród posiadaczy kuponów zostaną rozlosowane nagrody książkowe.

Z KRONIKI POLICYJNEJ

ROZBÓJ NA STALOWYM

25 stycznia ok. godz. 13.30 w os. Stalowym dwaj chłopcy zatrzymali przejeżdżający radiowóz informując policjantów, że chwilę wcześniej napadło na nich dwóch młodych mężczyzn. Groząc im pobiciem i okaleczeniem nożem, wymusili na jednym z nich wydanie telefonu komórkowego. Z łupem uciekli w głąb osiedla. Policjanci wraz z poszkodowanymi udali się na poszukiwanie sprawców i zatrzymali ich w bezpośrednim pościgu.

Zatrzymani przyznali się do popełnienia tego rozboju. W czasie dalszych czynności udowodniono im drugi rozboj, którego dokonali 20 stycznia. Jeden z nich, 19-letni mieszkaniec tego osiedla, przyznał się do popełnienia kilku innych rozbojów, których dopuścił się na terenie Nowej Huty, wskazując drugiego z zatrzymanych jako współnika. Ten nie przyznał się do popełnienia tych rozbojów. Decyzją sądu dostał areszt tymczasowy na okres 3 miesięcy. Aresztowany ma 18 lat i jest mieszkańcem powiatu proszowickiego. 19-letni sprawca, który przyznał się do winy, decyzją sądu otrzymał dozór policyjny i zakaz opuszczania kraju. Obaj młodzieńcy uczą się w jednej ze średnich szkół zawodowych w Nowej Hucie.

ODPOWIEDZĄ ZA POSIADANIE

22 stycznia o godz. 18.45 policjanci z VIII KP w czasie legitymowania w os. Szkolnym młodego mężczyzny ujawnili, że jest on poszukiwany celem doprowadzenia do aresztu śledczego. Znalaziono też przy nim 0,5 g suszu roślinnego (marihuany). Przedstawiono mu zarzut posiadania środków odurzających.

Zatrzymany ma 21 lat. Jest mieszkańcem os. Szkolnego. Nie uczy się i nie pracuje. Wcześniej był notowany przez policję za podobne przestępstwa.

26 stycznia ok. godz. 20.00 przed jednym z bloków w os. Stalowym grupa młodych ludzi zakłócała ciszę. W czasie interwencji dzielnicowi z tego komisa-

riatu zauważyli, że jeden z nich odrzucił woreczek. Okazało się, że była w nim marihuana. Właścicielowi działki przedstawiono zarzut posiadania środków odurzających. Zatrzymany ma 20 lat. Jest mieszkańcem tego osiedla. Znany jest policji. Był karany wcześniej za rozboje, pobicia i napaść na policjanta. Jest pracownikiem budowlanym.

Za posiadanie narkotyków grozi kara do 3 lat pozbawienia wolności.

ZMĘCZONY ZŁODZIEJ

W ręce policjantów wpadł 42-letni mężczyzna, który włamał się do jednego z domów w Bieżanowie. Włamanie zgłosił właściciel. Do remontowanego właśnie i pustego domu wszedł przez wybitą szybę w oknie piwnicznym i przez niego nie niepokojony przeszukał pomieszczenia. Do zabrania przygotował sobie różnego rodzaju elektronarzędzia i metalowe przedmioty. Odłożył te rzeczy i wyniósł na zewnątrz domu. Usiłował też wymontować piec gazowy, ale to mu się nie udało i piec nieco uszkodzony pozostał na miejscu. Co ciekawe, złodziej nie zdążył zabrać przygotowanych łupów. Jak przypuszczają policjanci, albo miał po nie wrócić, albo ktoś go spłoszył. Ostatecznie ustalono, że z domu zginęła tylko wiertarka. Policjanci wytypowali jako sprawcę mężczyznę mieszkającego w pobliżu okradzionego domu. Gdy policjanci udali się do miejsca jego zamieszkania, mężczyzna jeszcze spał strudzony nocną kradzieżą i dużą ilością wypitego alkoholu. Przyznał się do przestępstwa i wyjaśnił jego okoliczności. Powiedział, że był zbyt zmęczony, żeby zabrać wszystkie łupy. Wziął, więc tylko wiertarkę a po resztę zamierzał wrócić, gdy trochę odpocznie. W domu zasnął i zapomniał o łupach. Nie zdążył się też nacieszyć wiertarką, ponieważ gdy wracał do domu, gdzieś ją zgubił i nie mógł znaleźć w śniegu. Za swój czyn odpowie przed sądem. Przypomnijmy, za kradzież z włamaniem grozi kara do 10 lat pozbawienia wolności. (jdz)

SERWIS



OPON „KRAWAL” OPONY KRAJOWE I ZAGRANICZNE

- polecamy unikalny system wyważania kół z testem drogowym
- prostowanie felg aluminiowych i stalowych
- pompowanie kół azotem
- naprawa opon z systemem PAX (autoryzacja Michelin)

Stanowisko z rezerwacją telefoniczną!

Kraków-Nowa Huta, ul. Cienista 3 (róg Kocmyrzkowskiej),
czynne 8⁰⁰-18⁰⁰, sob. 8⁰⁰-14⁰⁰

Tel./fax 425-70-08, 643-09-98, www.capala.com.pl

Księgarnia ZŁOTY WIEK poleca książkę Scotta Frosta pt. „Ryzyko” (wyd. Amber). Żadnych śladów. Porucznik Alex Delillo kierująca wydziałem zabójstw w Pasadenie nie ma wielu tropów, by schwycić seryjnego zabójcę, który podkłada bomby w Los Angeles. Kiedy w wybuchu samochodu-pułapki ginie główny podejrzany, Alex odkrywa, że psychopatyczny morderca prowadzi z nią obłądną grę o życie.

Głos Młodej Huty

2.2.2007

e-mail: gmh@o2.pl

Nr 5 (49)

OTWARCIE KINOSTUDIA „KOMBINAT”

27 stycznia w pofabrycznych halach Łaźni Nowej odbyło się otwarcie Kinostudia „Kombinat”, do którego już od lutego będzie można przychodzić na pokazy filmowe. Na otwarciu kinostudia wyświetlono przed koncertem dwa humorystyczne kilkunutowe filmiki, pod szyldem: **Polska Kronika Łaźniowa**, które Bartosz Szydłowski, szef Łaźni, nazwał – „takim małym żartem na temat surrealistycznego poszukiwania socrealizmu”. Po ich wyświetleniu zaproszono widzów do głównej hali, na koncert dwóch zespołów: założonego w 2002 r. w Warszawie zespołu **The Car is on Fire**, który łączy rockową energię oraz spontaniczność z popową świeżością, oraz jednego z najciekawszych młodych zespołów niemieckiej sceny alternatywnej – **Monophox**, których muzyka to połączenie masywnego brzmienia gitar, mocnej sekcji rytmicznej oraz subtelnych, ciekawych harmonii wokalnych – wybuchowa mieszanka, która świetnie sprawdziła się na sobotnim koncercie!

Działalność „Kombinatu” będzie głównie koncentrować się na minifestiwalach, czyli na tak zwanych setach tematycznych, które się będą odbywały 2–3 razy w miesiącu. Nowo powstałe kinostudio nie będzie jednak tylko kinem, lecz przede wszystkim przestrzenią produkcji filmowych, w tym różnych zabaw z mediami – np. w kwietniu planowany jest **Slamdance Festival**, który jest największym na świecie festiwalem filmów niezależnych (format wzięty od partnerów amerykańskich). Głównym założeniem projektu jest to, aby „Kombinat” stał się miejscem spotkań krakowskiego środowiska filmowego. Ma skupiać kinomanów oraz tych, którzy filmy chcą tworzyć.

– Jakie są główne założenia kinostudia „Kombinat”? – zapytałam Bartosza Szydłowskiego, który jest dyrektorem naczelnym i artystycznym „Łaźni Nowej”.



– Na pewno nie będziemy puszczać repertuaru bieżącego, komercyjnego. Nie robimy konkurencji dla kin, które tylko z tego się utrzymują. Będziemy się koncentrować na tych filmach, które pozostały w pamięci jako wybitne dzieła, wracając więc będziemy często do klasyków. Ale nie przez pryzmat estetyki kina. To jest bardzo ważne, gdyż chcemy opierać repertuar na cyklach spotkań, które będą miały określony temat, ilustrowany poprzez sztukę filmową.

– Jak często będą się odbywać w ciągu miesiąca tego typu spotkania?

– Będę się starał 2 razy w miesiącu organizować tego typu sety: w piątek i w sobotę lub w sobotę i w niedzielę. Ale to wszystko zależy od możliwości organizacyjnych oraz funduszy.

– Jakże są plany na luty?

– Przede wszystkim w najbliższy wtorek (30.01) odbędzie się konferencja prasowa dotycząca **Slamdance Festival**. Myślę, że zapowiada się ogromne ogólnopolskie wydarzenie kulturalne, i to właśnie w Nowej Hucie. Na konferencji gościć będziemy Przemka Wojcieszka, który jest inicjatorem oraz pomysłodawcą festiwalu. Zwycięzca festiwalu pojedzie do Stanów Zjednoczonych na 10 dni, na festiwal amerykański. Jego film będzie wyświetlony na specjalnym pokazie, w ramach festiwalu na **Sundance i Slamdance Festival** w stanie Utah. O tym będziemy więcej mówili na konferencji prasowej we wtorek. Ogłosimy wtedy oficjalny regulamin zgłaszania na festiwal filmów, które mają być wyprodukowane od 2006 roku do marca 2007.

(Wszelkie informacje na ten temat możecie uzyskać na stronie: <http://www.laznianowa.pl/slamdance>)

Natomiast 10 lutego odbędzie się pierwszy, bezpłatny pokaz „**Cinema Paradiso**”, na który wszystkich serdecznie zapraszamy. 11 lutego zaś wyświetlimy „**Kino objazdowe**” Stanisława Jędrzaka. Wstęp również będzie bezpłatny, aby uczcić otwarcie Kombinatu.

A 22–25 lutego odbędzie się cykl „polski pakiet prorodzinny”, czyli wyświetlone zostaną cztery polskie filmy przedstawiające sytuacje rodzinne w rozmaity sposób, uwypuklając różne problemy... Będą wyświetlone: „**Plac Zbawiciela**” w reżyserii Joanny Kos-Krauze oraz Krzysztofa Krauzego, „**Wszyscy jesteśmy Chrystusami**” Marka Koterskiego, „**Homo Father**” Piotra Matwiejczyka oraz prawdopodobnie, „**Z odzysku**” Sławomira Fabickiego. Tematem

spotkania będzie: W jaki sposób młoda polska rodzina jest ukazana przez polskich reżyserów, na co kładą główny nacisk? Co ich interesuje w niej najbardziej i dlaczego pokazywana jest tak, a nie inaczej? To jest jeden z przykładów, ale poruszanych będzie też wiele innych tego typu zagadnień.

– Dlaczego akurat wybraliście taki temat spotkania?

– Zawsze staramy się mówić o rzeczach ważnych, intrygujących, istotnych dla nas samych. Rozmawiamy w Łaźni o otaczającej nas rzeczy-

wistości, problemach, nad którymi się zastanawiamy. Tutaj sztuka jakby stara się nam pomóc w ich rozwiązywaniu. Ma wzbudzać emocje, ma prowokować do myślenia.

– Pomysł z kinem tematycznym jest bardzo nowatorski...

– Szukamy formuły, która będzie atrakcyjna dla widzów. W Łaźni na ul. Paulińskiej robiłem z wielkim sukcesem, jeszcze w 2000–2001 roku, takie cykle spotkań jak: „**Katharsis**”, „**Tabu przemocy**”, „**Odmienne stany świadomości**”... Przyszły ogromne tłumy ludzi. Był wyświetlony film, potem odbywała się dyskusja, jakiś happening czy koncert. I tutaj chcemy zrobić to

cil on uwagę na film od strony walorów bardziej praktycznych. I o tym będziemy rozmawiać. Chcielibyśmy z związku z tym przyciągnąć do Nowej Huty ludzi związanych ze środowiskiem filmowym. Pragniemy zaciekać ich naszą dzielnicą. W przyszłości planujemy zrobić konkurs na film, który będzie związany, zainspirowany właśnie Nową Hutą. Zresztą my sami jesteśmy zainteresowani robieniem filmików powiązanych z Nową Hutą. Wyświetliliśmy je dzisiaj na otwarciu Kinostudia „Kombinat”.

– Skąd pomysł nakręcenia **Polskiej Kroniki Łaźniowej**? I czy będzie można spodziewać się jej kontynuacji?



samo. Czyli np. w jeden weekend pokazujemy trzy filmy, leci kawałek jakiegoś koncertu, jest dyskusja i... prawdziwy tydzień, prawdziwy „kombinat”. Kina o rozproszonym repertuarze już istnieją, nie ma powodu powielać znanej formuły, lepiej poszukać czegoś nowego. Im bardziej zróżnicowane działanie, tym lepiej dla widzów i samego filmu.

– Oprócz wyświetlania filmów będzie również ich omawianie?

– Tak, oczywiście.

– Rozumiem, że w grę wchodzi rozmowa z publicznością?

– Oczywiście, to jest najważniejsze. Jeśli nam się uda ludzi zachęcić do rozmowy, to będziemy zachwyceni :-).

– A czy cykle spotkań będą prowadzić tylko te osoby, które się zajmują filmem, czy też może ktoś również spoza?

– Różnie, w tym momencie zbieram zespół ludzi, którzy przygotowują programy tematyczne. Opracowujemy je razem, zastanawiamy się, z której strony dany temat „ugryźć”, kogo zaprosić do jego omawiania. Nie sztuka zaprosić takie osoby, które znają się na filmie. Chcemy zaprosić również tych, którzy znają się na temacie, np.: filozofa, socjologa lub psychologa. Naszym zamiarem jest to, aby ludzie mieli poczucie tego, że nie rozmawiamy tylko o estetyce filmu.

Kinostudio jest też zapleczem produkcyjnym różnych niezależnych instytucji, tak naprawdę, pokazy filmowe będą związane często ze spotkaniem z kimś, kto zna warsztat, po to aby zwró-

– Polska Kronika Łaźniowa to taki mały żart z naszej strony, bo też chcemy wprowadzić elementy zabawy do tego, co robimy. To surrealistyczne poszukiwanie socrealizmu jest właśnie takim żartem i być może będzie puszczone w odcinkach, tak jak np. wyświetla się **Kronikę Nowohucką** pod przewodnictwem pani dyrektorki Danuty Szymońskiej. Tyle że my chcemy wprowadzić o wiele więcej elementów humoru. Taki jest charakter Łaźni, do tego prowokuje również przestrzeń, w której działamy.

– Oprócz tego że ukończył pan filozofię na Uniwersytecie Jagiellońskim w Krakowie, to również Wydział Reżyserii Dramatu w Państwowej Wyższej Szkole Teatralnej w Krakowie. Ludzie głównie kojarzą pana w „Łaźni” jako reżysera teatralnego...

– Tak, ale dzisiejsza formuła teatru na całym świecie ulega metamorfozie. Nowe instytucje, które powstają, mają charakter interdyscyplinarny. Dzisiejsza publiczność potrzebuje różnych bodźców: i spektakli, i multimedialnych działań, wystaw itp. To, co tutaj tworzymy, można nazwać nowoczesnym centrum kultury. Poza tym, teraz mieszają się już ze sobą środowiska filmowe z teatralnymi; mamy aktorów, którzy grają w filmach, młodych reżyserów teatralnych, którzy sięgają po kamerę, filmowców, którzy reżyserują w teatrze.

– Dziękuję za rozmowę i życzę sukcesów!

Barbara Karpierz
Fot. autorka

Jak odpowiadać na trudne pytania, czyli...

MEANDRY ROZMOWY KWALIFIKACYJNEJ

Pelni energii (i nerwów), pachnący i czystość i zaopatrzeni we wszelkie niezbędne informacje o firmie, w której chcemy pracować, udajemy się w miejsce kaźni, zwane popularnie gabinetem szefa bądź rekrutera. Nie potknąwszy się w progu, siadamy na wyznaczonym miejscu – zwarem i gotowi – oczekując zatrważającego gradu podchwytliwych pytań, którymi rekruter będzie próbował obnażyć naszą ignorancję, wyprowadzić nas z równowagi i doprowadzić do krótkiego – niczym nie uzasadnionego – załamania nerwowego.

Pytanie rekrutera nie biorą się – a przynajmniej nie powinny – z powietrza. Każde pytanie zadane kandydatowi ma na celu zdiagnozowanie konkretnej, wymaganej na danym stanowisku kompetencji. Pytanie „Jak Pan szuka pracy?” nie ma na celu sprawdzenia, jak bardzo zdesperowany jest kandydat, tylko jak bardzo zdeterminowany do osiągnięcia celu. Pytanie – „Idziesz na rozmowę kwalifikacyjną i właśnie ochlapał Cię samochód – co robisz?” nie sprawdza, jak czysty czy kulturalny jest potencjalny pracownik, ale jak szybko podejmuje decyzje.

Pada pierwsze pytanie – zamęt w głowie, suchość w gardle i drżenie nóg – pytanie z gatunku tych najtrudniejszych i najbardziej zdradzieckich, czyli „Proszę mi opowiedzieć coś o sobie”. Proste, prawda? Tylko pozornie – rekruter (a przynajmniej dobrze przygotowany rekruter) nie oczekuje informacji rodem z „Rejsu”: „urodziłem się w lipcu. Znaczący w połowie lipca... właściwie w drugiej połowie lipca, właściwie... Dokładnie 17 lipca” – te informacje, w sposób bardziej przystępny ma opisać w CV. „Coś o sobie” to pytanie, które daje nam – jako kandydatom – mnóstwo możliwości zaprezentowania swojej osoby w nieco inny sposób niż zostało to przedstawione w naszym życiorysie. Nie zachęcam oczywiście do śpiewania albo snucia opowieści o tym, jakim byliśmy słodkim bobasem w wieku lat trzech, niemniej jednak można spróbować potraktować to pytanie nieco mniej standardowo i opowiedzieć o swoim hobby, marzeniach, planach, o tym co lubimy, a czego nie.

Innym pytaniem otwierającym może być pytanie o zainteresowania lub sposób spędzania wolnego czasu. To, co nam sprawia radość – bardzo wiele mówi o nas samych. Zainteresowania to nasze pasje, fascynacje, ulubione czynności – próby mówienia o rzeczach, na których się nie znamy, ale które są modne bądź ciekawe, jest strzeleniem sobie „samobója”. Wyszkolony rekruter szybko przejrzy błąd, a jeszcze gorszą sytuacją może się okazać przypadkowe utrafienie w zainteresowania rozmówcy... Kilka dni temu jeden z kandydatów jako swoje zainteresowania w CV, wpisał „teatr awangardowy” – nie żebym się na tym znała, ale zaczęłam pytać o Łażnię Nową, teatr Dario Fo... i kandydat zaczął łapczywie połykać powietrze, tłumacząc się, że on dopiero ma zamiar się tym interesować i że był raz w teatrze i nawet mu się podobało, ale nie pamięta na czym, i że... Zmieniłam temat – denat w „pokoju zwierzeń” to śliska sprawa.

Zainteresowania nie muszą być ekskluzywne ani niestandardowe. Ważne jest to, jak o nich mówimy i co one dla nas znaczą. Jedną z ciekawszych odpowiedzi, które słyszałam, była opowieść o wyższości duszenia mięsa nad jego smażeniem, przeprowadzona przez fana gotowania – administratora sieci.

„Największy sukces w życiu” – kolejne pytanie pułapka. Łatwa odpowiedź dla managera, który wprowadził na rynek i wypromował nowy „superprodukt”, czy dla handlowca, który zwiększył sprzedaż na podległym terenie o 40%. Co jednak powiedzieć, gdy jesteśmy dopiero na początku kariery? Sukces to nie tylko sprawy zawodowe, to również pokonanie własnych słabości czy lęków (np. nauka nurkowania czy wyjazd autostopem w Bieszczady), to zrobienie czegoś nowego, czego do tej pory nie robiliśmy (np. samodzielna wymiana klocków hamulcowych czy przeprowadzenie remontu mieszkania), to działania, które przyniosło korzyść innym (np. prowadzenie gry RPG przez kilka lat dla tej samej drużyny albo udział w wolontariacie). Sukces to wszystko to, z czego możemy być dumni, wszystko, co w znaczący sposób wpłynęło na nasze życie.

Uwaga na odpowiedź typu – „ukończenie studiów” – sugeruje spore trudności na które napotykał kandydat w trakcie edukacji, a to nie wpływa korzystnie na postrzeganie potencjalnego pracownika jako osoby sumiennej i zdeterminowanej.

„Wady i zalety” – Pytanie o wady jest sprawą najbardziej problematyczną. Rozliczne poradniki radzą, aby na wadę wybrać taką cechę, która w rzeczywistości może być traktowana jako zaleta (np. pracobolizm bądź skrupulatność) – nie ma nic bardziej błędnego.

Po pierwsze – osoba przeprowadzająca rozmowę, chce nas poznać, aby móc właściwie określić nie tylko, czy nadajemy się na dane stanowisko pod względem formalnym, ale także czy będziemy w stanie odnaleźć się w tej konkretnej organizacji, do której aplikujemy. Jeśli mamy problemy z np. punktualnością, to praca w firmie, gdzie bezwzględnie przestrzega się godzin przyścia, będzie katorgą, w której długo nie wytrzymamy. Jeśli wolimy pracować indywidualnie i w pogardzie mamy innych, to nie ma sensu udawać, że z natury jesteśmy duszą towarzystwa – rozczarowanie bowiem obu stron będzie bolesne, a rozstanie szybkie.

Po drugie – rekruter nie jest pozbawiony mózgu i odmawiamy mu inteligencji, wyliczając w trakcie spotkania wady przemianowane w błyskawiczny sposób na zalety. I tak się zorientuje, a co najwyżej zostaniemy zakwalifikowani jako podli i fałszywi oszuści.

Po trzecie – każde stanowisko ma swoją specyfikę – najważniejsze dla niego cechy zwykle są podane w ogłoszeniu rekrutacyjnym – można więc spokojnie wybrać takie nasze rzeczywiste wady, które w kontekście danego stanowiska nie będą przeszkadzające. Piekarsz czy programista może być nieśmiały, a operator koparki podejrzliwy – nie wpływa to bowiem na jakość wykonywanej przez nich pracy.

Po czwarte – cechy osobowości mają swoje natężenie. Nie można ich jednoznacznie określić jako „dobrych” czy „złych”. Uporządkowanie to pozytywna cecha – zakłada, że pracownik nie pogubi dokumentów, nie zapomni o terminach, a jego biurko nie zarosnie pleśnią, ale zbyt silna tendencja do strukturalizacji przestrzeni wokół zmienia się w pedanterię, która współpracowników jest w stanie doprowadzić do szału.

Najlepiej więc wybrać w trakcie rozmowy kwalifikacyjnej swoje rzeczywiste wady, niekolidujące jednak z charakterem stanowiska, na które aplikujemy.

„Jak wyobraża Pan sobie idealnego szefa” – pytanie niezmiennie trudne, zakłada bowiem konieczność opisu Szefa Idealnego, od którego rzeczywisty, przyszły szef – siedzący naprzeciwko – może być niezwykle daleki. Po raz kolejny podkreślę – prawda procentuje. Z jednej strony – pytanie to ujawnia część prawdy o nas samych – lubimy ludzi nieco do nas podobnych – więc w pewnym sensie, odpowiadając na to pytanie, opisujemy siebie.

Z drugiej – pozwala nam uniknąć sytuacji kiedy nasz kierownik byłby zaprzeczeniem tego co w innych szanujemy. Jeśli dobrze pracuje mi się pod przewodnictwem konkretnej, zdecydowanej osoby, która ma jasne wymagania – to szef wizjoner, przybiegający co 15 minut z nowym pomysłem, będzie dopustem bożym.

Zdarzają się sytuacje, kiedy na rozmowie pytani jesteśmy o sprawy bardzo osobiste – takie jak plany małżeńskie, ciąża czy wyznaczenie – warto wiedzieć, że pracodawca nie ma prawa pytać o tego typu rzeczy. Oczywiście brak odpowiedzi może być równoznaczny z utratą możliwości otrzymania posady – ale czy rzeczywiście chciałbyś pracować w firmie, która nie szanuje podstawowych praw człowieka i pracownika?

„Czy ma Pan jakieś pytania” – wbrew pozorom nie jest to tylko formalność wynikająca z kultury szefa – to, jakie tematy są dla nas interesujące w obszarze naszej przyszłej

pracy, świadczy o naszej motywacji do jej uzyskania, rzeczywistych potrzebach i aspiracjach oraz ogólnym stosunku do potencjalnego szefa.

Nawet jeśli najbardziej interesują nas zarobki, nie pytajmy o to w „pierwszym rzucie” – sprawi to wrażenie, że zależy nam tylko na pieniądzu, co nie jest pozytywnie postrzegane przez kierownika, jakkolwiek każdy przełożony ma świadomość, że nie tylko dla idei pracujemy.

W dobrym tonie jest spytać o zakres obowiązków, dalszy ciąg procedury rekrutacyjnej (mamy prawo domagać się terminu uzyskania informacji zwrotnej), o to, jak wygląda hierarchia czy wreszcie jakie są możliwości rozwoju w firmie. Dzięki temu dowiemy się odpowiednio czy: to, co rzeczywiście mamy robić w firmie, naprawdę nam się podoba lub czy podaliśmy wymaganiom, czy warto czekać na odzew (enigmatyczna odpowiedź – „odezwiemy się” jest – moim zdaniem – wyrazem braku kultury firmy), jak wiele osób dzieli nas od upragnionego, dyrektorskiego stołka i czy są szanse na to, że przestaniemy kserować i będziemy mogli zlecać to innym.

Na koniec kilka pytań kwalifikacyjnych, które są w stanie wprowadzić kandydata w głęboką konsternację lub historyczny chichot:

„Czy woli pan pracować boso, czy w butach?”; „Czy umie pan poruszać uszami?”; „Ile stacji benzynowych jest w Seattle?” – takie pytanie nie sprawdza oczywiście stanu wiedzy na temat rozkładu dystrybutorów w stanie Waszyngton, ale jest testem na odporność psychiczną, radzenie sobie ze stresem, czy wreszcie kreatywność kandydata. Oznacza to, że każda odpowiedź jest poprawna o ile nie jest onomatopoeją „yyyyyyhhhhh” albo ucieczką kandydata z sali tortur.

♦♦♦

Życząc owocnych rozmów kwalifikacyjnych, zapowiadam ostatnią już część poradnika, traktującą o assessment center – czyli o tym, jak przejść gęste sito zadań i pokonać rywali w bezpośrednim starciu.

Sabina Stodolak

NHmapa.pl
Kraków - Nowa Huta

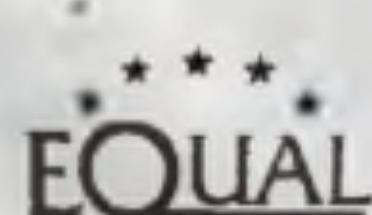
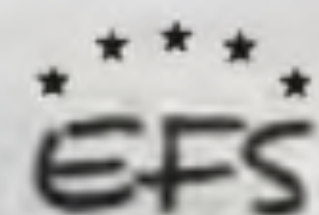
Zespół manufaktury **Mapa Potencjału Nowej Huty** pragnie zaprosić wszystkich zainteresowanych i chętnych z Nowej Huty do skorzystania z oferty nowo powstającej witryny internetowej dotyczącej życia Huty.

Zapraszamy do skorzystania z oferowanych przez nas informacji: „Co? Gdzie? Kiedy? w Nowej Hucie”.

Mamy nadzieję, że interaktywna Mapa pozwoli państwu na lepszą orientację i szybsze docieranie do potrzebnych informacji o poszukiwanych obiektach.

Wszelkie formy współpracy i inicjatywy z Państwa strony będą przez nas bardzo mile widziane. Serdecznie zapraszamy!

Realizacja projektu Manufaktury Integracyjnej: Mapa Potencjału Nowej Huty, znajduje się aktualnie w fazie prac programistycznych mających na celu połączenie poszczególnych części platformy internetowej. Prace na tym etapie polegają na stworzeniu oprogramowania dla wcześniej zbudowanej bazy danych oraz cyfrowej mapy Nowej Huty. Zostanie również zaprogramowane przyjazne dla użytkowników interaktywne menu strony. Gotowa strona internetowa MPNH zostanie umieszczona pod adresem www.nhmapa.pl.



Dodatek współfinansowany ze środków Europejskiego Funduszu Społecznego w ramach Inicjatywy Wspólnotowej EQUAL.
Redagują: Agnieszka Łoś, Tomasz Korczyński i Barbara Karpierz
Adres: aleja Jana Pawła II 232, e-mail: gmh@o2.pl

INFORMATOR HANDLOWO-USŁUGOWY

SŁUŻBY MIEJSKIE I LOKALNE

Pogotowie Ratunkowe 999, Straż Pożarna 998, 646-01-98, 0601 42-52-00. Policja 997, Pogotowie gazowe 992, Toksykologia 411-99-99, Policja Nowa Huta: os. Zgody (VIII KP) 61-52-910, os. Na Wzgórzach (VII KP) 61-52-911, Straż Miejska 680-15-00, Pogotowie Ratunkowe - Nowa Huta 644-49-99, Pogotowie ADREM (elektr., c.o., wod.-kan.-gaz) 644-19-69, 643-27-43, Pogotowie dźwigowe 644-23-08, Pogotowie elektryczne dla os. Oświecenia 647-05-65 w dni powszednie i 647-15-87 w dni świąteczne, ADREM awarie poza budynkiem 644-12-10, Pogotowie c.o. 644-38-46, Wodociągi 648-28-61, Calodobowy telefon zaufania dla osób z problemem alkoholowym i ich rodzin 425-57-50.

MEDYCyna I ZDROWIE

♦ **GABINET MASAŻU LECZNICZEGO** (dypl. tech. Paweł Kaczor), os. Uroczę 6, tel. 644-43-07, pon.-piątek 14-19. Masaż klasyczny, regeneracyjny, manualne leczenie kręgosłupa, drenaż limfatyczny, moxibustion, yumeiho.

♦ **PRACOWNIA USG - LEK. MED. B. STĘPIEŃ** - os. Handlowe 8, tel. 644-78-26 lub 640-50-90 (po południu): badania jamy brzusznej, tarczycy, ginekologia, ciąża. Czynna: poniedziałek 12.00-16.00, wtorek-piątek 9.00-13.00.

♦ **GABINET KARDIOLOGICZNY**. Lek. med. Krzysztof Ideć, os. Centrum A, bl. 3. Badania: EKG, Holter, testy wysiłkowe, porady, echokardiografia. Rejestracja: 418-79-80.

♦ **Gabinet masażu leczniczego**. Os. Uroczę 2, pok. 122 (bóle pleców, karku, stawów, cierpienia, mrowienia, zaburzenia czucia, bóle i zawroty głowy, mdłości). Masaże odchudzające, masaże relaksacyjne. 0607-44-33-97.

♦ **MASAŻ LECZNICZY**. (012) 65-24-74, 609-793-973.

♦ **GABINET UROLOGICZNY**, specjalista urolog A. Kariski przyjmuje pon., czw. 16-18, ul. Pleszowska 23, 415-58-00.

♦ **USG - BEZ TERMINÓW**. Os. Jagiellońskie 19 (nad „Biedronką”, koło kościoła „Arka”). Rejestracja i informacja 649-25-33, 641-03-11 wieczorem.

♦ **ESPERAL, CHIRURGIA - WIZYTY**. 0502-275-257.

♦ **GABINET MASAŻU I TERAPII MANUALNEJ**, mgr Piotr Łojek (masaż, terapia manualna, fizjoterapia). Wizyty domowe. Gabinet - os. Boh. Września 3. Rej. 012 641-19-46, 0502-045-468.

♦ **KRĘGOWANIE, MASAŻE RELAKSUJĄCE**, likwidujące bóle kręgosłupa, dyskopatię, rwę kulszową, barkową, kontuzje sportowe. Rehabilitacja. Mgr Tadeusz Trybulec. Os. Boh. Września 10/2. Inf. tel. 012 633-15-54, 0602-105-018.

GABINET WETERYNARYJNY

♦ **GABINET WETERYNARYJNY**, os. Na Stoku 40, tel. 681-47-47, czynny: poniedziałek-piątek 13.00-19.00, sobota 10.00-12.00.

USŁUGI RÓŻNE

♦ **USŁUGI SZKLARSKIE**, os. Jagiellońskie 19, Pawilon Handlowo-Usługowy koło kościoła ARKA (wejście z tyłu), tel. 647-86-50.

♦ **FOTOLABORATORIUM**, os. Centrum B 3.

Tel. 643-20-49, 8-19, sob. 8-14. Usługi fotograficzne, atelier: zdjęcia ślubne, okolicznościowe, legitymacyjne.

♦ **ROWERY** - sprzedaż, części, akcesoria, serwis, naprawy, komisy, malowanie ram. FHU „Elmar”, plac targowy PIAST, paw. 3, tel. 647-13-88, kom. 0502-73-00-87.

♦ **PRZECHOWALNIA ROWERÓW** (z możliwością przeglądu) i **OPON** (całoroczna). Plac targowy PIAST, paw. 3. Tel. 647-13-88, kom. 0502-730-087.

♦ **OBOWIE - NAPRAWA**. Os. Jagiellońskie 19, pawilon handlowy (wejście od tyłu). Tel. 647-86-50.

♦ **SALON FRYZJERSKI „U Agnieszki”** (damski, męski, dzieci), os. Słoneczne 10 (w bud. przedszkola). Tel. 643-14-53.

♦ **USŁUGI WOD.-KAN., GAZ, C.O.**. Tel. 681-34-17.

♦ **Zastrajkował telewizor?** Dzwonić 645-47-65, 0609-725-791.

♦ **NAPRAWA I SPRZEDAŻ PARASOLI**. Szkolne 14, 644-98-11.

♦ **ANTYWŁAMANIOWE** zabezpieczenia - drzwi, alarmy, role-ty, kraty, zamki. Rok założenia 1991. Al. Jana Pawła II 68.

Tel. (012) 411-84-25, całodobowo - 0501-47-11-33.

♦ **NAPRAWA PROFESJONALNA SONY, SANYO, PANASONIC, INNE**. Tanio! (012) 640-00-42.

♦ **NAPRAWA MAGNETOWIDÓW, TELEWIZORÓW**.

Tel. 012/645-92-08, 0503-78-71-43.

♦ **Naprawa telewizorów**. 0508-08-46-92.

BIURA KSIĘGOWO-PODATKOWE

♦ **„AUXILIUM” S.A. KANCELARIA BIEGLYCH REWIDENTÓW**. Zeznania roczne PIT-y.

Al. Pokoju 84, Tel. (12) 425-80-53, fax (12) 425-91-47, auxilium@auxilium.com.pl, www.auxilium.eu.

♦ **„SALDO”** - usługi księgowo-podatkowe. Zeznania roczne PIT-y. Tel. 641-07-59.

♦ **„PRYMUS” - BIURO KSIĘGOWO-PODATKOWE**.

31-946 Kraków, os. Teatralne 24, Tel. 643-41-28, tel./fax 643-71-91. UMOWY LEASINGOWE, przedstawicielstwo Europejskiego Funduszu Leasingowego.

♦ **BIURO RACHUNKOWE „ATINA”**, usługi podatkowo-księ- gowe. **PODATEK ROCZNY (PIT-y)**. Boh. Września 76, 648-01-89.

♦ **„IN PLUS” - BIURO AUDYTORSKO-KSIĘGOWE**.

Os. Złotej Jesieni 15 C, pok. 12, Tel. 648-38-45, 0602-222-416.

Usługi księgowo-podatkowe, kadry, płace, ZUS.

POŚREDNICTWA NIERUCHOMOŚCI

♦ **NIERUCHOMOŚCI POLSKIE**

ATRACYJNE OFERTY. Szybka sprzedaż, wynajem.

www.nieruchomosci.polskie.gratka.pl (012) 428-13-20.

♦ **AGENCJA NIERUCHOMOŚCI „TARA”** - licencja zawo- dowa. Mieszkania, domy, działki - obsługa prawna, kredyty ban- kowe. Prowadzimy zarząd nieruchomościami Wspólnot Miesz- kaniowych. www.tara.net.pl, biuro@tara.net.pl

Os. Ogrodowe 14, Tel./fax 644-00-59, 0609-600-328.

♦ **„ARKA-DOM” - NAJSKUTECZNIEJSZE BIURO NIE- RUCHOMOŚCI**. Os. Jagiellońskie 19, koło kościoła Arka.

Tel. 641-66-74, www.arkadom.krakow.pl

♦ **„WAGA”**, Handlowe 12, 012-642-10-67. Zamiany, sprzedaż.

♦ **NIERUCHOMOŚCI FIRMA GARRET, DH Wanda** - skup, sprzedaż, zamiany, załatwiamy formalności kredytowe bez dopłat dodatkowych. (012) 642-59-10, 642-59-11, 649-74-17.

♦ **NIERUCHOMOŚCI „TWOJ DOM”**, os. Centrum E 21.

Tel. (012) 643-76-60, (012) 378-31-31, www.twoj-dom.com.pl.

Sprzedaż - kupno mieszkań, domów, działek. OBSŁUGA KRE- DYTOWA. Oddział 1 Niepołomice, ul. 3 Maja 1. Tel./faks (012) 281-39-09, e-mail: biuro1@twoj-dom.com.pl

♦ **INTERGLOBAL NIERUCHOMOŚCI** - Największa oferta w Nowej Hucie, os. Piastów 21 b, tel. 681-10-33.

♦ **„ATMA” - LOKALE, MIESZKANIA, DOMY, DZIAŁKI**.

OBSŁUGA PRAWNA, NOTARIALNA, GEODEZYJNA, KRE- DYTOWA, UBEZPIECZENIOWA.

(012) 647-00-47, 502-667-048, www.atma.krakow.pl

ZARZĄDZANIE NIERUCHOMOŚCIAMI

♦ **„MARGO” Zarządzanie Nieruchomościami** zaprasza zainteresowane Wspólnoty do współpracy. E-mail: Marta.Grzeszczuk1@wp.pl, tel. 0600-395-572, www.margozn.pl.

UBEZPIECZENIA

♦ **UBEZPIECZENIA** - najkorzystniejsze komunikacyjne. Pakie- ty ubezpieczeniowe OC, AC, NW dla samochodów nowych i komi- sowych - „WARTA”, PZU, „P.T.U.”, „COMPENSA”, „SAMOPO- MOC”, „ALIANZ”, „GENERALI” - DALEW, os. Słoneczne 2, tel. 643-05-48 w godz. 9.00-18.00, sob. 9.00-13.00. Bilety autobus-owej komunikacji międzynarodowej.

KREDYTY, POŻYCZKI

♦ **CHWILÓWKI, POŻYCZKI**. Osiedle Złotej Jesieni 6, po- kój 76 (II piętro). Tel. (012) 647-04-02.

USŁUGI MOTORYZACYJNE

♦ **SERWIS OPON KRAWAL**, partner handlowy MICHELIN i PIRELLI oferuje wszelkie naprawy opon i detek • profesjonalne wyważanie kół • prostowanie felg alu i stalowych • pompowa- nie kół azotem • unikalne wyważanie kół z próbą drogową • na- prawy opon z systemem PAX • opony różnych marek krajowe i zagraniczne. Honorujemy karty płatnicze. Raty. Ul. Cienista 3 (róg Kocmyrzkowskiej). Pon.-pt. 8.00-18.00, sobota 8.00-14.00. Tel.: 425-70-08, 643-09-98, www.capala.com.pl

♦ **AUTOKOMPUTERS.c., A. Bulanda, J. Wałasek, ul. Ma- kuszyńskiego 9B**, tel. 684-19-00, pon.-pt. 7.30-17.00. Badania techniczne pojazdów do 3,5 ton (przełazy rejestracyjne): okreso- we, zasilanych gazem, rejestrowanych po raz pierwszy za granicą, powypadkowych. Komputerowy system pomiaru i kontroli ukła- dów jezdnych samochodów osobowych i busów oraz ich regulacja. Komputerowy pomiar sprawności amortyzatorów, ul. Siewna 30, godz. 7.30-17. Tel. 415-97-75, www.autokomputer.krakinfo.pl.

♦ **AUTOALARMY, BLOKADY, CENTRALNE ZAMKI (rok założenia 1989)**. Bińczyce, ul. Cienista 12, tel. 644-45-17.

♦ **AUTO-SERVICE**: autoryzowany dealer firmy CASTROL

Piotr Fijałkowski, os. Słoneczne 8A, tel. 644-37-43, czynne 8-16, poleca komputerowy pomiar geometrii i komputerowe wyważa- nie kół, bezstykową zmianę opon, pneumatyczne smarowanie, podciśnieniową wymianę olejów, mycie podwozia i nadwozi oraz silników. Oleje silnikowe CASTROL oraz filtry olejowe zaku- pione w naszej firmie wymieniamy GRATIS. Opony DEBICA.

♦ **AUTOCENTRUMBLASK**, ul. Bulwarowa 33, myjnia ręcz- na, tel. 644-89-06 czynna od pon. do sob. 8-18, niedziela 8-15.

♦ **samoobsługowa myjnia ręczna** (7 dni w tygodniu, 8-23).

♦ **serwis i sprzedaż opon** (tel. 680-53-10, pon.-sb., 8-18).

♦ **AUTOMYJNIA. MYCIE RĘCZNE**. Ul. Fatimska 6, tel. 644-72-39. Całodobowy parking.

♦ **AUTOSZYBY - SERWIS**. Nowa Huta, tel. 425-88-21.

♦ **BLACHARSTWO, LAKIERNICTWO, MECHANIKA**. Os. Szkolne 26, tel. 644-88-44.

♦ **AUTOALARMY**, centralne zamki, blokady. (012) 643-62-12, Czyżyny.

♦ **AUTOKOMIS „MOTOPLAZA”**, ul. Giedroycia 10 (prze- czynia z Igołomskiej). KUPUJEMY AUTA ZA GOTÓWKĘ.

Największy wybór aut w cenie do 10 000 zł. ZAMIANY, KRĘ- DYT, UBEZPIECZENIA.

Tel. 012/452-22-48, 0503-100-123.

♦ **ZŁOMOWANIE** samochodów, wystawianie zaświadczeń, transport. (012) 681-01-41, 0605-100-845.

PRACOWNIE ZŁOTNICZE

♦ **WYROBY ZŁOTE, SREBRNE**. Naprawy. Grawerowanie. Skup złota i srebra. Ceny producenta. Bińczycki pl. Targowy 23/1 (I p.). Tel. 685-53-80.

KWIACIARNIE

♦ **KWIACIARNIA „KALINA”**, os. Centrum D1, czynna od pn. do pt. w godz. 8-19, w soboty 8-17, w niedziele 9-15.

Tel. 012 644-33-36. Przyjmujemy zamówienia z dostawą do domu.

♦ **KWIACIARNIA „CUPIDO”**, pl. Targowy Bińczyce 6, tel. 641-46-35. Czynna: pon.-sob. 6.00-19.00, niedziela 9.00-16.00.

Zamówienia na telefon. Dowóz w obrębie Krakowa. Wieńce, wią- zanki okolicznościowe, bukiety.

JĘZYKI OBCE

♦ **ANGIELSKI 4 x SZYBCIEJ** metodą CALLAN.

Huta, 685-56-26, Prokocim 658-43-28, www.angielski.krakow.pl

OGŁOSZENIA DROBNE

♦ **ANGIELSKI**.

(012) 685-55-97, 0668-529-394.

♦ **ANTENY** najtaniej.

(012) 648-30-42.

♦ **AUTOMYJNIA** zatrudni pracow- ników z doświadczeniem lub bez, wy- sokie wynagrodzenie. Kontakt: Fatim- ska 6.

BEZSTRESOWO, bezpiecznie, po- może sprzedać-kupić mieszkanie, dom, działkę, doświadczone biuro.

(012) 647-52-47.

♦ **CHEMIA**, doświadczenie.

(012) 647-10-38.

♦ **CHEMIA**, korepetycje.

(012) 647-08-41, 0505-107-232.

♦ **CZYSZCZENIE** dywanów, tapi- cerki meblowej „Dywaniarz”.

(012) 649-92-39, przyjmowanie zleceń 17.00-21.00.

♦ **DOMOWE** czujniki czadu, alarmy pożarowe. www.czujnikczadu.pl

0691-570-424.

♦ **FIRMA** przyjmie kierowcę kat. C.

0509-531-209.

♦ **FIRMA** przyjmie kierownika biu- ra. Wymagane doświadczenie w prowa- dzeniu biura, znajomość prawa handlo- wego, prawa pracy, podstaw księgowo- ści, zasad rozliczeń i obsługi kompute- ra. Nadzór nad pracą trzech osób, pro- wadzenie i kontrola dokumentacji.

0509-531-209.

♦ **FIRMA** przyjmie kontrolera sta- nów magazynowych. Wymagana umie- jętność obsługi komputerowej bazy da- nych, logicznego myślenia, skrupulat- ność i dociekliwość.

0509-531-209.

♦ **GARAŻ** 19 m², przy rondzie Czy- żyńskim, sprzedam. 0517-678-329.

♦ **GAŹNIKI**. 0501-168-155.

♦ **ŁODÓWKI**, zamrażarki, naprawa u klienta, gwarancja.

(012) 647-51-22, (012) 425-86-14.

♦ **NAPRAWA**, konserwacja, sprze- daż, montaż piecyków łazienkowych.

(012) 648-46-19, 0502-587-520.

♦ **NIEMIECKI**, korepetycje od pod- stawówki do studiów.

(012) 417-41-90, 0509-294-854.

♦ **PITY**, biuro. (012) 647-10-38.

♦ **PITY**, kredyty. Handlowe 8.

(012) 685-58-85.

♦ **POSZUKUJĘ** mieszkania 3-poko- jowego do wynajęcia.

0887-076-061.

ALERGIE - bezbolesne komputerowe testy i odczulania pokarmy, pyłki, alergie (niemowlęta, dzieci, dorośli)

Najnowocześniejszy, najskuteczniejszy

w Krakowie **BIOREZONANS**

NA SKARPIE 27 I BIAŁORUSKA 15

☎ 0609-805-797

Tylko u nas testy alergiczne i odczulania z nadajnikiem podczerwieńi znaczenie

zwiększającym jakość usługi

Terapie lecznicze wzmacnione mikroimpulsami i małymi modulacyjnymi (przeciwobólowe, podnoszenie odporności, astma, ch. skóry, tarczycy, nerwice, ch. żołądka i jelit oraz inne).

RZUĆ PALENIE!

JEDNYM ZABIEGIEM! 6 warsz!

Aparat obsługuje lekarz (atest ISO 9002)

Z tym ogłoszeniem

zniżki do 40%

www.biorezonans.krakow.pl

WESELA, CHRZCINY,

KOMUNIE, STYPY,

BANKIETY

oraz KONFERENCJE

i ZEBRANIA

„Sala Bankietowa”

ul. Glinik 73, os. Wadów

Informacje i rezerwacje:

0509-974-636, 0509-974-637

DZIAŁAMY OD 1992 ROKU DZIAŁAMY OD 1992 ROKU

Biuro Obrotu

Nieruchomościami „STYL”

PEŁNA OBSŁUGA PRAWNA I NOTARIALNA

OS. BOH. WRZEŚNIA 76

(paw. przy petli Iramy). Czynne: pn.-pt. 9-16

www.styl.krakow.pl

e-mail: biuro@styl.krakow.pl

Tel./fax (012) 647-52-47, kom. 0605-88-07-88

Pilnie poszukujemy do sprzedaży mieszkań, domów

Firma handlowa poszukuje

kierowcy z uprawnieniami

do prowadzenia

ciągnika siodłowego.

Powierzmy w ramach

umowy-zlecenia wykonywanie

przewozów wyrobów hutniczych

(samochodem firmy).

Mile widziana znajomość terenu

Huty T. Sendzimira.

Tel. 012 683-08-13 w godz. 7-15.

CHEMIA

KOREPETYCJE

STUDENT AGH

647-08-41, 0505-10-72-32

Kupię 2 pokoje

bez pośrednika.

Tel. 0503-77-48-31.



MISTRZEJOWICE

Informator Rady i Zarządu Dzielnicy XV

2 lutego 2007 r.

RADA I ZARZĄD DZIELNICY MISTRZEJOWICE

Przewodniczący: Marek Hohenauer, zastępca przewodniczącego Konrad Maciejowski, członkowie zarządu: Adam Grelecki, Halina Kita, Leszek Tytko.

Biurowo Rady Dzielnicy ul. Miśnieńska 58 os. Tysiąclecia tel. 648-96-18, czynne od poniedziałku do czwartku w godz. 9.00-17.00, piątek godz. 7.30-15.30, środa - bez przyjmowania stron.

Dyżury przewodniczący lub zastępca: czwartki godz. 14.00 - 17.00, członkowie zarządu: wtorki godz. 14.00-17.00.

Dyżury: Straż Miejska - poniedziałek w godz. 16.00 - 17.00; Policja - czwartek 15.00 - 16.00.

Oficjalna strona internetowa: www.dzielnica15.krakow.pl

III SESJA RADY DZIELNICY XV MISTRZEJOWICE

W dniu 25 stycznia br. odbyło się III posiedzenie Rady Dzielnicy XV Mistrzejowice. Sesję otworzył Marek Hohenauer Przewodniczący Rady i Zarządu. Po przyjęciu protokołu z ostatniej sesji oraz zatwierdzeniu porządku obrad, Rada przystąpiła do omawiania zgłoszonych przez Zarząd projektów uchwał.

W pierwszej uchwale, na wniosek Wydziału Skarbu Miasta, radni pozytywnie zaopiniowali propozycję zbycia części działki nr 284/5 o pow. ok. 250 m, położonej w obrębie 2 jednostki ewidencyjnej Nowa Huta przy ul. Sapiehy 42, stanowiącej własność Gminy Miejskiej Kraków, jako dopełnienie do nieruchomości sąsiedniej oznaczonej jako działki ewidencyjne nr 93/7 i nr 94/1. W uzasadnieniu do uchwały, Rada uwzględniła ewentualną przyszłościową przebudowę ulicy i

przeznaczenie terenu pod poszerzenie jezdni wraz z budową chodnika w tym rejonie.

Nadbudowa budynku mieszkalnego wielorodzinnego z częścią usługową na działkach nr 86/2, 87/1, 86/1, 85/8, 285/31, 285/32 obr. 2 Nowa Huta w os. Piastów 21b w Krakowie była tematem drugiej pozytywnie zaopiniowanej uchwały Rady. Proponowaną formę nadbudowy obiektu radni uwarunkowali zgodą jedynie do wysokości aktualnie najwyższej kondygnacji oraz

zabezpieczeniem na okres budowy ciągu komunikacyjnego. Brak wystarczającej ilości miejsc parkingowych oraz zachowanie warunków bezpieczeństwa przy dużym zagęszczeniu infrastruktury w tym rejonie, to kolejny problem, który rozwiązać powinien inwestor.

Kolejna uchwała dotyczyła delegowania radnych w skład Dzielnicowego Zespołu Koordynującego działającego w ramach Programu Poprawy Bezpieczeństwa dla Miasta Krakowa pn. „Bezpieczny Kraków”. Radni: Józef Celewski, Adam Grelecki, Zbigniew Kieć, Krzysztof Nowak, Jan Orzeł, Stanisław Zięba będą pracowali w tym zespole w latach 2007-2010.

Dodatkowe informacje dotyczące

Dzielnicowych Zespołów Koordynacyjnych dostępne są na stronie internetowej http://www.bip.krakow.pl/?sub_dok_id=714

Przedmiotem następnej uchwały było poszerzenie zakresu rzeczowego zadania powierzonego na 2007 rok dla Gimnazjum Nr 37 os. Złotego Wieku 36 w Krakowie. Na wniosek dyrekcji placówki do ustalonego wcześniej remontu dachu nad salą gimnastyczną, wymiany stolarki okiennej i wymiany parkietu na sali gimnastycznej dodane zostało malowanie pomieszczeń sali gimnastycznej.

Jako ostatnia omówiona była uchwała w sprawie zmiany obwodów Gimnazjum Nr 37, 41 i 42 w Krakowie. Uwagi Komisji Edukacji i Kultu-

ry Rady Dzielnicy zostały uwzględnione w pozytywnej opinii do propozycji Wydziału Edukacji UMK.

Na dzień 26.01.2007 r. przewidziany został przegląd dróg na terenie Dzielnicy XV Mistrzejowice, wskazanych do realizacji w 2007 roku. celem dokonania analizy wnioskowanych zadań pod względem technicznym - finansowym i możliwości ich realizacji. Obfite opady śniegu uniemożliwiły w tym dniu przeprowadzenie wspólnej wizji lokalnej w terenie przedstawiciele Krakowskiego Zarządu Komunalnego w Krakowie i Rady Dzielnicy XV Mistrzejowice. Obecni skupili się więc na wstępnej wycenie zadań wraz z ustaleniem zakresu rzeczowego robót.

W osiedlu Na Wzgórzach 7

DOBRY GOSPODARZE

Osiedle Na Wzgórzach w ostatnich latach zmienia oblicze. Coraz więcej budynków w wyniku podjętych prac termomodernizacyjnych uzyskuje estetyczne kolorowe elewacje. W ubiegłym roku Wspólnota Mieszkańców w os. Na Wzgórzach 7 zarządzana przez PPU ADREM S.A. w Krakowie również przeprowadziła kompleksowe prace termomodernizacyjne. Był to spory wydatek sięgający 444 253 zł i wspólnota zaciągnęła na ten cel kredyt w wysokości 355 402 zł, ale po wykonaniu prac od razu umorzono 88 850 zł traktując tę kwotę jako premię termomodernizacyjną. To nie jedyny zysk mieszkańców tego bloku.

Jak wynika z audytu, co roku oszczędności z tytułu opłat za c.o. powinny wynieść 45 448 zł. Kolejny plus wynika z faktu, że wykonanie prac termomodernizacyjnych w roku 2006 było zdecydowanie tańsze niż koszty podobnych prac, które będą wykonywane w tym roku w podobnych budynkach. Jak się wstępnie szacuje koszty tych prac wzrosną o 30-40 proc. Jednym słowem, do odważnych świat należy i kto szybko się decyduje na prace remontowe ten na pewno zyskuje.

DO ODWAŻNYCH ŚWIAT NALEŻY

Budynek w os. Na Wzgórzach 7 o pow. nieco przekraczającej 2000 m kw., został zbudowany w 1961 roku, czyli ma już 46 lat. Niewiele się w nim działo od czasu powstania. Jedyny większy remont przy poprzednim zarządcy. Zarządzie Budynków Komunalnych, to naprawa dachu. Dopiero przejęcie zarządu w 2002 roku przez PPU ADREM S.A. oraz wyłonienie operatywnego zarządu w 2003

zaczęło prowadzić do odważnych zmian. Obecnie zarząd składa się z pięciu współwłaścicieli: Urszuli Bandurskiej, Aliny Grzeszczak, Haliny Kowalczyk, Roberta Pabiana oraz Ryszarda Kowalskiego, który przewodniczy zarządowi. Jego zasługi podkreśla Alina Grzeszczak, ale prezes ceni sobie bardzo pracę pani Aliny. Nie ulega wątpliwości, że cały zarząd jest aktywny i to jemu udało się przekonać swoich sąsiadów do wzięcia kredytu i podjęcia się tak dużego zadania.

JEDNA STAWKA ROŚNIE, ALE DRUGA ZMALEJE

Początkowo sami mieszkańcy nie byli do końca przekonani do tych działań, a i niektórzy krytykowali rosnącą stawkę remontową. Stawka ta bowiem wynosiła początkowo w 2002 roku 0,50 zł na 1 m kw. Od kwietnia 2003 wzrosła do 1 zł od maja 2005 do 1,50 zł, a obecnie, marca 2006 wynosi 2 zł. Lokatorzy, których mieszka tu 28 w 14 mieszkaniach w ogóle nie odczuli tej pod-

wyżki, bo ich czynsz jest regulowany i bez względu na to czy prace termomodernizacyjne byłyby prowadzone i tak płaciliby bez zmian stawkę powyżej 4 zł za 1 m kw. Natomiast



poczują obniżkę opłat, gdy zmaleje opłata za c.o., która od lat wynosi 2,70 zł za 1 m kw. Jak się wstępnie szacuje stawka ta na pewno zostanie obniżona o kilkadziesiąt groszy, a mieszkańcy otrzymają spory zwrot za c.o. Podobnie odczują to w opłatach właściciele mieszkań, których jest 90 władając większością, bo 37 mieszkańami. Jak rokuje zarząd dzięki

oszczędnościom za c.o. może uda się spłacić wcześniej kredyt, który został zaciągnięty na 10 lat.

KOMPLEKSOWE PRACE REMONTOWE

W ramach prac termomodernizacyjnych nie tylko ocieplono blok 12 cm styropianem, ale docieplono stropodach wentylowany granulatem wełny mineralnej 17 cm oraz stropodach nad mieszkaniami styropianem laminowanym 15 cm. Wymieniono okna

w klatkach schodowych, suszarniach, piwnicach i garażu. Wymieniono bramy wejściowe. Dokonano modernizacji instalacji c.o. w postaci montażu lokalnych odpowietrzników, montażu zaworów podpionowych, montażu przygrzejnikowych zaworów termostatycznych. W najbliższym czasie zarząd będzie chciał odnowić klatki schodowe.

DOBRY GOSPODARZE

Członkowie zarządu, którzy pracują całkowicie społecznie twierdzą, że tak dużo udaje się we wspólnocie osiągnąć dzięki zarządcy, czyli PPU ADREM SA. Pracują tu wspaniali ludzie podkreśla Ryszard Kowalski. To kierowniczka Oddziału Obsługi Na Wzgórzach Elżbieta Walczak i jej zastępca ds. technicznych Zbigniew Stefańczyk wychodzą naprzeciw oczekiwaniom wspólnoty starając się spełniać oczekiwania, pomagać w doborze wykonawców prac i egzekwować dobrą jakość robót. Do dzisiaj pamiętają jak sam wiceprezes Zarządu PPU ADREM S.A. Jerzy Garstka chodził po dachu i rusztowaniach odbierając wykonane prace.

Ja jednak zwróciłem uwagę na zaangażowanie członków zarządu wspólnoty, która sama nawet dobierała kolory elewacji, wymyślała praktyczne daszki nad klatkami schodowymi. Ponadto przy tym bloku, mimo zimowej pory, rzuca się w oczy zadbane teren przed blokiem. Przygotowane pergole czekają na kwitnący klematis. Drzemiące teraz skalniaki na pewno ożyją wiosną. Istotną rolę odgrywa sprzątająca, która dba nie tylko o czystość, ale i o otoczenie bloku. Zarząd wspólnoty chciałby pozyskać na własność teren przed blokiem od strony parku i zagospodarować go oraz ożywić zielenią. Sądzę, że te plany uda im się zrealizować, podobnie jak ten udany remont, który ich dom zamienił w estetyczne i ciepłe miejsce zamieszkania.

ŚLAWOMIR PIETRZYK
Fot. autor

Obowiązuje od dnia 6 stycznia 2007 r.

MIEJSCOWY PLAN ZAGOSPODAROWANIA PRZESTRZENNEGO BRANICE

Obszar objęty miejscowym planem zagospodarowania przestrzennego „Branice” położony jest we wschodniej części Krakowa, w odległości ok. 6 km od centrum Nowej Huty i ok. 13 km od centrum Krakowa. Obejmuje tereny po zachodniej stronie kombinatu metalurgicznego Huty im. T. Sendzimira (obecnie Mittal Steel Poland S.A.) na północ od ul. Igołomskiej – do terenów kolejowych, z zespołem obiektów Drukarni Donnelley (znajdującej się w granicach Specjalnej Strefy Ekonomicznej), obiektów Zakładu Przerobu Złomu ZŁOMEX, a także tereny tzw. starej hałdy „Ruszcza”. Na południe od ul. Igołomskiej obszar planu obejmuje m.in. nieużytkowane obiekty młyna do łamania żużla wielkopiecowego i niewielkie skupisko zabudowy mieszkaniowej przy ul. Rzepakowej, ul. Sasanek i ul. Szymańskiego.

Miejscowy plan określając przeznaczenie poszczególnych terenów, warunki ich zagospodarowania oraz zasady budowy infrastruktury technicznej i komunikacyjnej, pozwoli na rozwój tego rejonu Miasta w sferze gospodarczej i ekonomicznej. Rozwiązania planu umożliwią m.in.:

- ♦ stworzenie tzw. „Parku Technologicznego” po północnej i południowo-zachodniej części planu z wykorzystaniem dla nowych funkcji starych obiektów poprzemysłowych;
- ♦ lokalizację centrum logistycznego (w części północno-zachodniej planu);
- ♦ poszerzenie terenów mieszkaniowych przeznaczonych

nych pod zabudowę mieszkaniową jednorodzinną;

♦ lokalizację cmentarza komunalnego w Ruszczy jako rozbudowę istniejącego cmentarza parafialnego. Plan umożliwi także lokalizację:

- ♦ obiektów produkcyjnych wysokich technologii,
- ♦ centrów technologicznych,
- ♦ obiektów biurowych i administracyjnych,
- ♦ inkubatorów przedsiębiorczości,
- ♦ obiektów handlu detalicznego i hurtowego w tym wielkopowierzchniowych obiektów handlowych (część wschodnia planu wzdłuż ul. Igołomskiej),
- ♦ obiektów magazynowo-składowych,
- ♦ obiektów naukowo-badawczych (laboratoryjnych i doświadczalnych),
- ♦ obiektów związanych z usługami logistycznymi (przyjmowanie, magazynowanie, rozdział i wydawanie towarów) oraz usługi towarzyszące związane z obsługą celną, obiekty biurowe i administracyjne.

Realizując ustalenia planu stopniowo nastąpi restrukturyzacja i rewitalizacja tego rejonu miasta, który przez wiele lat znajdował się w granicach strefy ochronnej Huty, uniemożliwiającej rozwój tego obszaru. Uchwalenie miejscowego planu umożliwia przekształcenie tych terenów w centrum nowoczesnego przemysłu, techniki i technologii, z możliwością lokalizacji innych funkcji komercyjnych. Efektem realizacji planu będzie również zapewnienie nowych miejsc pracy, a także rozwój małej i średniej przedsiębiorczości.

(mc)

PLAN ZAGOSPODAROWANIA PRZESTRZENNEGO OBSZARU „WYCIĄŻE”

W piątek w lokalnej prasie opublikowane zostało ogłoszenie Prezydenta Miasta Krakowa o przystąpieniu do sporządzania miejscowego planu zagospodarowania przestrzennego obszaru „Wyciąże”.

Obszar planu obejmuje tereny we wschodniej części Krakowa, po południowej stronie ulicy Igołomskiej, pomiędzy ul. E. Szymańskiego od zachodu, a terenami linii kolejowej od wschodu. Od południa obszar planu graniczy z terenami Przylasku Rusieckiego.

Plan o charakterze aktywizującym procesy inwestycyjne i przekształcania terenów leżących na Obszarze Kraków-Wschód, określonych w Studium jako obszar aktywizacji

gospodarczej, wpłynie na poprawę jakości życia obecnych i przyszłych mieszkańców obszaru poprzez ochronę zachowanych terenów cennych kulturowo przy równoczesnym rozwoju funkcji podnoszących rangę tej części Krakowa. Spowoduje pozyskanie nowych terenów dla lokalizacji zabudowy mieszkaniowej i usługowej. Ustali zasady zagospodarowania przestrzennego w całym obszarze poprzez kompleksowe rozwiązania

objęte kompozycję funkcjonalno-przestrzenną, uwzględniającą relacje z terenami otaczającymi, prawidłową obsługę komunikacyjną wewnątrz obszaru oraz powiązania z układem komunikacyjnym miasta i systemem rozwiązania w zakresie infrastruktury technicznej.

Zainteresowani mogą składać wnioski do wyżej wymienionego planu miejscowego. Wnioski należy składać na piśmie w Urzędzie Miasta Krakowa w Biurze Planowania Przestrzennego ul. Sarego 4 do dnia 26 lutego 2007 r.

(mc)

APEL O POMOC!

Prosimy o wsparcie dla rodziny, która w wyniku wichury w nocy z 18 na 19 stycznia br. została bez dachu nad głową i znajduje się w trudnej sytuacji materialnej. Dla ludzi dobrej woli podajemy nr konta z prośbą o wsparcie: Bank Śląski 81 1050 1445 1000 0022 9750 6152.

DYŻURY RADNEGO MIASTA

Radny Miasta Krakowa Stanisław Maranda informuje mieszkańców, że **5 i 19 lutego** będzie dyżurował w siedzibie Rady Dzielnicy XVIII, os. Centrum B6, w godz. 16.00–17.00, natomiast **16 lutego** w Biurze Poselskim PiS poseł Barbary Bubuli na os. Jagiellońskim 1 (naprzeciw Arki Pana) w godz. 15.30–16.30.

DZIELNICOWY ZESPÓŁ KOORDYNACYJNY

Radni przyjęli także uchwałę w sprawie powołania Dzielnicowego Zespołu Koordynacyjnego działającego w ramach Programu Poprawy Bezpieczeństwa dla Miasta Krakowa pod nazwą „Bezpieczny Kraków”. Do Zespołu Rada Dzielnicy wydelegowała radnych: Stanisława Moryca, Małgorzatę Szajewską, Wojciecha Ruśniaka, Tomasza Karpierza, Ewę Ignatowską, Edwarda Wursta

Rada zaproponowała ponadto: Ryszarda Dziedzica, Piotra Lisa, Bogdana Juskiewicza i Mariusza Czajkę – przedstawicieli Policji, Andrzeja Dadała i Andrzeja Rysia – przedstawicieli Straży Miejskiej, Lesława Adamiaka – przedstawiciela Szkoły Aspirantów Państwowej Straży Pożarnej, Roberta Gurę – przedstawiciela Ochotniczej

Straży Pożarnej, Teresę Kielian – przedstawicielkę Wspólnot Mieszkaniowych os. Centrum C, Annę Stabryłę – redaktora gazety parafialnej, Tadeusza Stańca – przedstawiciela Spółdzielni Mieszkaniowej, o. Benedykta Jerzego Faryja z parafii Szklane Domy oraz Mieczysława Dyszego – przedstawiciela emerytów i rencistów.

Na przewodniczącego Dzielnicowego Zespołu Koordynacyjnego zaproponowano Stanisława Moryca, a na sekretarza Dzielnicowego Zespołu Koordynacyjnego Annę Stabryłę.

Rada Dzielnicy jest zobligowana do zaproponowania składu Dzielnicowego Zespołu Koordynacyjnego, który będzie funkcjonował na terenie Dzielnicy w bieżącej kadencji. (f)

DZIAŁKA NA BOISKO

Radni zebrani na sesji Rady Dzielnicy XVIII w dniu 25 stycznia br. pozytywnie zaopiniowali przekazanie w użyczenie działki nr 40 obr. 45 położonej na os. Szkolnym przy ul. Bulwarowej, na rzecz Ośrodka Sportu i Rekreacji „Krakowianka” w Krakowie, w celu budowy boiska wielofunkcyjnego o sztucznej nawierzchni oraz miniboiska piłkarskiego dla dzieci.

W uzasadnieniu uchwały radni podkreślili, że na terenie Nowej Huty brak jest wystarczającej liczby urządzeń sportowych, w tym boisk dla dzieci i młodzieży. Budowa nowego boiska wielofunkcyjnego na terenie os. Szkolnego, gdzie znajduje się wiele szkół i internatów, umożliwi młodzieży lepsze zagospodarowanie wolnego czasu i poprawę kondycji fizycznej. (f)

WRACA TEMAT SPALARNI

W budżecie miasta Krakowa pojawił się kontrowersyjny zapis budowy spalarni śmieci. Spalarnia ma kosztować 370 mln zł., w tym część może być finansowana ze środków Unii Europejskiej. Nie wiadomo jeszcze gdzie będzie jej lokalizacja.

Urzednicy rozważają na razie okolice m.in. terenu HTS, w okolicach elektrociepłowni albo poza miastem. Mieszkańców dzielnicy najbardziej niepokoi pomysł pierwszej lokalizacji. Nie chcą oni więcej „kominów” w Nowej Hucie, wystarczy, że zwiększona produkcja w Mittal Steel Poland S.A. powoduje liczne awarie w kombinacie, a co za tym idzie pogorszenie jakości powietrza w Krakowie. Kolejnym problemem jest dojazd aut z odpadami do spalarni. Czy nie będzie się odbywać przez centrum

Nowej Huty? Na szczęście jest w Radzie Miasta Krakowa część radnych, którzy sprzeciwiają się tej inwestycji, przekonując urzędników, że gmina powinna wprowadzić na większą skalę program segregowania śmieci. Jeśli ta inwestycja nie zostanie wykreślona z budżetu miasta, Rada Dzielnicy zajmie w tej sprawie stanowisko. Należy przypomnieć, że Rada Dzielnicy poprzedniej kadencji już raz w tym temacie wyraziła swoją negatywną opinię. (mc)

RADA I ZARZĄD DZIELNICY XVIII: os. Centrum B 6, telefon: 644-78-40. Przewodniczący: Edward Porębski, zastępca przewodniczącego: Miłosława Ciężak, członkowie Zarządu: Irena Matraś-Lech, Małgorzata Szajewska, Józef Krężolek. Dyżur przewodniczącego: każdy wtorek, godz. 16.00 do 17.00. Dyżur zastępcy przewodniczącego i członków Zarządu: każdy poniedziałek, godz. 16.00-17.00. Biuro Rady i Zarządu czynne: poniedziałek – godz. 11.00 do 16.00, wtorek, środa i piątek – godz. 9.00 do 13.00.

Bogusława Czuprynowna Świętek

Miała 20 lat, gdy jako aktorka z grupy Studio 39 od października do grudnia 1940 uczestniczyła w mieszkaniu Tadeusza Kudlińskiego, w Krakowie przy ul. Słonecznej 15, w dyskusjach literackich i próbach do „Wesela” Stanisława Wyspiańskiego razem z Karolem Wojtyłą. Uczestniczka ruchu oporu, aresztowana, znalazła się w obozie koncentracyjnym Auschwitz - Birkenau, a potem została wywieziona do obozu w Ravensbrück. Po powrocie do Krakowa ukończyła w 1949 roku studia w Państwowej Wyższej Szkole Aktorskiej. Występowała jako aktorka w Teatrze Rapsodycznym i zaraz potem w Teatrze Ziemi Opolskiej, skąd razem z Krystyną Skuszanką przyjechała do Nowej Huty i w 1955 roku znalazła się w pierwszym zespole Teatru Ludowe-

go. Zagrała krakowiankę w „Krakowiakach i góralach”, a potem w wielu innych sztukach (m. in. Jakobowsky i pułkownik, Stan oblężenia, Gwaltu, co się dzieje, Dundo Maroje, Oresteja, Radość z odzyskanego śmietnika, Don Kichot, Noc wigilijna, Betlejem polskie, Nie Boska Komedia, Tańczące zbiegowisko i jeszcze dwukrotnie w jubileuszowych Krakowiakach i góralach). W 1978 roku wystąpiła w filmie „Wysokie loty”. W Teatrze Ludowym występowała do 1984 roku. W 1985 roku zagrała w filmie „Zaproszenie” stanowiącym jakby jej reminiscencje z pobytu w Auschwitz. Zmarła 20 stycznia 2007 w Krakowie.

RYSZARD DZIESZYŃSKI

Pitawał nowohucki IV

Nieuchwytny Ogrodnik i Zecer

– Ty, „Ogrodnik”, podobno pracujesz w hucie!

– Pracuję, a bo co? Całkiem dobra praca. Można zarobić.

– Słyszałem, że tam, w Nowej Hucie można kupić na asygnyaty takie towary, jakich w Krakowie nie uświadczysz.

– To zwykłe bajanie. Dobrze wiesz, że ludzie różne głupstwa wygadują.

– Wcale nie bajanie. Wiesz, co potrzebuję? Kilka par dobrych spodni i ze dwa gamitury. Zapłacę ci więcej, niż w sklepie...

Tak narodziła się na krakowskich Dębnikach legenda o faciecie o ksywie „Ogrodnik”, który przywozi z Nowej Huty atrakcyjne towary i odsprzedaje je po niezbyt zawyżonej cenie.

Pewnej wrześniowej nocy 1952 roku do sklepu MHD nr 9 w Nowej Hucie włamał się złodziej. Zabrał kilka gamiturów i par spodni. Z kolei w grudniu 1952 roku złodziej złożył wizytę w punkcie krawieckim koło bramy Głównej HiL, skąd skradł zegar ścienny i piecyk elektryczny. W kwietniu 1953 roku złodziej nawiedził masarnię koło Przedsiębiorstwa Robót Drogowych, skąd zabrał sześć szyniek, pęto kiełbasy i budzik. Potem ze sklepu OZR skradł sześć par

butów. Pojawił się też w innych sklepach w Nowej Hucie zabierając wózek dziecienny, żyrandol, kożuchy, lakier w bańkach, a także pieniądze.

Milicja wiedziała jedno: zawsze był to ten sam złodziej, bowiem znajdowała odciski tych samych palców. Ciągłe jednak pozostawał nieuchwytny, niczym Arsene Lupin, chociaż tamten nie zajmował się taką pospolitą drobnicą. Milicjanci nie wiedzieli jeszcze o drugim włamywaczu.

13 października 1954 roku milicja otrzymała sygnał o kolejnym włamaniu. Tym razem ofiarą padł sklep OZR nr 1. Ale, co zdziwiło milicjantów, to fakt, że prawie nic nie zginęło, a jedynie po całym pomieszczeniu były porozrzucone bele materiału. Kierownik sklepu odkrył jednak trzy brakujące bele, zamaskowane papierem i schowane głęboko na zapleczu.

– Ktoś go musiał spłoszyć – stwierdził kierujący dochodzeniem oficer. – On na pewno wróci. Może nawet dziś w nocy.

Milicjanci urządzili zasadzkę. O godz. 23.20 zjawili się dwóch zamaskowanych osobników. Sprawnie sforsowali drzwi sklepu. Milicjanci weszli za nimi i wezwali ich do poddania się. Włamywacze odpowiedzieli strzałami. W tej sytuacji milicjanci także otworzyli ogień. Jednemu z włamywaczy udało się zbiec. Drugi

został złapany za nogę. Upadł na posadzkę i udał nieprzytomnego. Mimo to milicjanci zrewidowali go. Miał przepustkę pracownika huty. Mieszkał na Dębnikach. Szybko podał, kto był jego współnikiem: Edward zwany „Zecerem”, pracownik Drukarni Narodowej. Miał on, co wtedy stanowiło ogromną rzadkość: mocno przechodzoną, choć jeszcze całkiem sprawną „Skodę” oraz tzw. kopyto, czyli pistolet. Dlatego też był cennym dla „Ogrodnika” współnikiem. Mieli czym przewozić łup, a razie czego, odstraszyć pistoletem.

Milicja ujęła „Zecera” w jego własnym mieszkaniu. Milicjanci złożyli też wizytę w mieszkaniu „Ogrodnika”. Rewizja nie dała rezultatów. Ale sąsiadka oznajmiła, że nad ranem żona włamywacza szybko spaliła ukradzione materiały krawieckie, a radio „Pionier” wyniosła z mieszkania i wrzuciła do Rudawy.

„Ogrodnik” pracował w Wydziale Kolejowym, ale od pewnego czasu nie pojawiał się w firmie. W marcu 1954 wyszło na jaw, że okradł Kasę Zapomogowo-Pożyczkową na 64 tys. zł. Po prostu podrobił potrzebne podpisy i kasa wypłaciła mu pieniądze, za które kupił nowe meble. W sumie popełnił 30 przestępstw.

RYSZARD DZIESZYŃSKI

Kończy się II edycja i rozpoczyna III

NOWOHUCKA LIGA PIŁKARSKA „LOTTO”

Zakończenie II edycji Nowohuckiej Ligi Piłkarskiej „LOTTO” odbędzie się 4 lutego (niedziela) 2007 roku o godzinie 14.30 na boisku wielofunkcyjnym przy MDK im. J. Korczaka, osiedle Kalinowe 18. Sponsorem tytularnym rozgrywek i nagród jest Totalizator Sportowy LOTTO oraz Rada Dzielnicy XVI. Organizatorem ligi jest MDK im. J. Korczaka w Krakowie. Natomiast rozpoczęcie III edycji NLP „LOTTO” odbędzie się 16 lutego 2007 roku. Eliminacje do III edycji zostaną przeprowadzone w

dniu 10 lutego 2007. Dokumenty obowiązujące w rozgrywkach są do pobrania na stronie internetowej www.zyciekrakowa.pl oraz w sekretariacie MDK im. J. Korczaka. Dokumenty przyjmowane będą do dnia 6 lutego 2007 roku, do godziny 15.00 w sekretariacie MDK im. J. Korczaka. Spotkanie organizacyjne dla opiekunów odbędzie się 6 lutego 2007 o godzinie 18.00 w MDK im. J. Korczaka w os. Kalinowym.

(p)

SZANOWNY REZERWISTO! SZUKASZ PRACY?

Możesz pełnić służbę wojskową w korpusie szeregowych zawodowych w różnych garnizonach naszego kraju:

• Kraków • Szczecin • Lubliniec • Bielsko-Biała • Świętoszów

Niezbędne kwalifikacje:

■ odpowiedni stan zdrowia
■ niekaralność

■ odbycie w pełnym wymiarze zasadniczej służby wojskowej
■ wykształcenie minimum gimnazjum (ZSW)

Szczegółowe informacje uzyskasz pod telefonem: 0-12 613-16-36 lub osobiście w WKU Kraków-Nowa Huta, ul. Rakowicka 22, pokój 206.

Zapraszamy

ZAKŁADY POGRZEBOWE
Przedsiębiorstwa Usług Komunalnych Sp. z o.o.

ul. Rakowicka 35a, tel. 411-47-76, pn.-pt. 7.30-15.30, sob. i św. 8.00-14.00
ul. Reduty 1, tel. 411-35-26, pn.-pt. 7.30-15.30,
cm. Grębałów, tel. 645-31-61, pn.-pt. 7.00-15.00, sob. 8.00-14.00,
cm. Podgórze, tel. 656-55-11, pn.-pt. 7.30-15.30,
ul. Pielęgniarek 6, tel. 632-31-77, pn.-pt. 7.00-15.00

DYŻUR CAŁODOBOWY – PRZEWÓZY Z MIESZKAŃ
również w soboty i święta pod tel. 411-45-02 lub 04, Batowice, ul. Reduty 1

Kompleksowa obsługa pogrzebów, duży wybór trumien, obsługa żalobników, transport kraj i zagranicą, kremacja, nekrologi, wieńce, formalnosci w USC itd.

REALIZUJEMY WSZELKIE ZASIŁKI POGRZEBOWE

ZAKŁAD USŁUG POGRZEBOWYCH „MORFON”

os. Dywizjonu 303 31J, tel. (012) 641-68-17

Zakład czynny w godz. 8⁰⁰–16⁰⁰

BEZPŁATNY, CAŁODOBOWY PRZEWÓZ ZMARŁYCH Z MIESZKAŃ DO CHŁODNI

Koszt pogrzebu już od 1200 zł

Tel. całodobowe: (012) 649-59-96, 0604-296-932

Bezgotówkowe rozliczanie pogrzebów

CAŁODOBOWE PROFESJONALNE USŁUGI POGRZEBOWE BEZGOTÓWKOWO

PRZEDSIĘBIORSTWO KONDUKT
USŁUG POGRZEBOWYCH
os. Uroczę 5
ul. Łazarza 17 ☎ 685-53-44

**685-53-44,
0600-783-304**

BEZPŁATNY PRZEWÓZ ZMARŁYCH Z DOMU DO CHŁODNI

• wyrabiamy akty zgonu • trumny dębowe • własna kwiaciarnia
• kremacja • chłodnia • sklep z czarną odzieżą

PODZIĘKOWANIE

Wielebnemu Księdzu Proboszczowi Parafii Matki Bożej Zwycięskiej w Borku Fałęckim, Przedstawicielom Krakowskiego Okręgowego Związku Bokserskiego, Zarządowi Hutnika Kraków SSA, byłym Pięściarzem Klubów Sportowych Hutnika i Wisły Kraków, Przyjaciółom, Sąsiadom, Przedstawicielom osiedla Niepodległości, Zarządowi, moim Koleżankom i Kolegom z Rady Nadzorczej SM Victoria, którzy uczestniczyli w uroczystościach pogrzebowych

ś+p

**JÓZEFA KRZYSZTOFA
DRUCISA**

i odprowadzili Zmarłego na miejsce wiecznego spoczynku

serdeczne Bóg Zapłać
składają pogrążeńi w bólu

Żona, Rodzeństwo i Rodzina

ul. Sieroszewskiego 5 Nowa Huta

Tel. 012 686 61 20 Godz. 8.00 - 16.00
012 686 61 45

Obok Szpitala im. St. Żeromskiego

Przewóz z mieszkań,
również w niedziele i święta

Bezpłatna chłodnia

**ZAKŁAD
POGRZEBOWY**

Rozliczenia bezgotówkowe
Różnicę z zasiłku wypłacamy
przed pogrzebem
Formalności w urzędach
Wszystko do pogrzebów

POGOTOWIE POGRZEBOWE

24h



012 686 61 45

CORDIAN

**TRUMNY DĘBOWE OD 850 ZŁ
KOMPLEKSOWE USŁUGI POGRZEBOWE, TANIO - CAŁODOBOWO**

os. Na Skarpie 24
os. Uroczę 5

Różnicę zasiłku wypłacamy
przed pogrzebem

Czynne 8.00-15.30

(012) 644-87-75, 0512-179-466

Transbud Nowa Huta S.A. **TNH**

**Naprawa układów zasilania
silników wysokoprężnych
BOSCH Diesel Service**

Zapraszamy od poniedziałku do piątku
w godz. od 7 do 16

30-969 Kraków, ul. Ujastek 11
tel. (12) 681-82-54; tel./faks (12) 644-79-24

KOREPETYCJE, MATEMATYKA

644-00-14

WESELA

nowo otwarta,
ładna sala klimatyzowana
KOMUNIE, „18”

JESIEŃ, ZIMA - TANIEJ O 25%
OD 50 DO 250 OSÓB
(012) 684-35-15, 0502-297-722
DWIE SALE

POGRZEBOWE USŁUGI:

◆ **KOMPLEKSOWO** ◆ **BEZGOTÓWKOWO**

Bezpłatny całodobowy przewóz zwłok z mieszkań do chłodni
„REKORDIA” (w budynku administracyjnym
cmentarza w Grębalowie)

Tel. 645-47-24 (**CAŁA DOBĘ**)



Nauka Jazdy „SLIMAK” Kat. „B”
OS. ALBERTYŃSKIE 36

SZKOŁA PODSTAWOWA NR 100 W KRAKOWIE
Biuro: pon. 17-19, wt. 10-12, czw. 17-19
012 649-14-92 w. 20 (w godz. otw. biura)

Kursy prawa jazdy i doszkalanie
Atrakcyjne ceny, zniżki dla uczniów i studentów, raty
Tel. +48 604-506-919 (24h)

www.slimak.prawojazdy.com.pl

**MECHANIKA POJAZDOWA
SERWIS BLACHARSKO-LAKIERNICZY**



NAPRAWY BEZGOTÓWKOWE
BEZPŁATNE SAMOCHODY ZASTĘPCZE
POMOC DROGOWA 24 h tel. 641 10 10
0602 61 75 10; 0600 80 54 68; 0604 20 53 53

Kraków, ul. Makuszyńskiego 4 (012) 684 41 80

Prywatna Firma działająca od 1994 r.

KRS nr 0000125420

ZARZĄDCA NIERUCHOMOŚCI

ADM 1 „Krowodrza” sp. z o.o.

■ os. Uroczę 4, tel. 012 642-26-94

■ ul. L. Rydla 7, tel. 012 637-27-01

tel./faks 012 636-37-75

www.zarzacdanieruchomosci.krakow.pl

e-mail: adm1@zarzacdanieruchomosci.krakow.pl

PRZYJMIE W ZARZĄD NIERUCHOMOŚCI

• wspólnoty mieszkaniowe • budynki prywatne • i inne

Firma jest ubezpieczona na kwotę 50 tys. euro.

Zatrudniamy pracowników w większości z wyższym wykształceniem,
posiadających licencje państwowe.

Oferujemy rozsądne ceny.

**ELEKTROTECHNICZNA
SPÓŁDZIELNIA PRACY**
im. 1 Maja

OFERUJE

wkładki bezpiecznikowe aparatowe
gniazda bezpiecznikowe aparatowe
łączniki przyciskowe lampowe
uchwyty szczękowe laboratoryjne
wtyczki bananowe
ochronniki abonentów
radiatory na zamówienie
szyny łączeniowe na zamówienie
wyroby metalowe na zamówienie



Zarząd: tel./fax (012) 648-62-11, Dział Handlowy: tel. (012) 648-11-30
31-801 Kraków, ul. Dunikowskiego 3 os. Na Lotnisku
e-mail: spel@poczta.onet.pl www.spel.com.pl

**ARTYKUŁY
INSTALACYJNO-SANITARNE
WYPOSAŻENIE ŁAZIENEK**



Zapraszamy
pon.-pt. 8.00-19.00
sob. 8.00-14.00

POLECAMY:

- wanny + hydromasaże
- kabiny ■ umywalki ■ wodomierze ■ piece C.O.
- grzejniki ■ armaturę
- ogrzewacze wody ■ instalacje PCV ■ instalacje miedziane ■ ceramikę łazienkową

✓ F.H.U. MiO sp. j., Os. Dywizjonu 303
31b, tel. 641 67 92, tel./fax. 640 28 70,
www.mio.krakow.pl, info@mio.krakow.pl



**KANCELARIA
BIEGŁYCH
REWIDENTÓW
Spółka Akcyjna**

Al. Pokoju 84 tel. 012 425-80-53,
31-564 Kraków fax 012 425-91-47

- ◆ kompleksowa obsługa księgowo-podatkowa
- ◆ badanie sprawozdań finansowych
- ◆ przygotowanie biznesplanów
- ◆ doradztwo podatkowe
- ◆ rozliczenia roczne, PIT-y

www.auxilium.com.pl www.auxilium.eu
auxilium@auxilium.com.pl

**GABINET
WETERYNARYJNY
SKLEP Z ARTYKUŁAMI
DLA ZWIERZĄT**
os. Handlowe 5
012 644 96 29

ADMINISTROWANIE

I ZARZĄDZANIE BUDYNKAMI

Firma „BIZ”, Licencjonowany Zarządca Nieruchomości,
inż. Zbigniew Serafin, os. Centrum A, bl. 12 w Krakowie

przyjmie w zarząd

**lub administrowanie budynki
po konkurencyjnych niskich cenach
i na rozsądnych zasadach.**

Wiadomość: tel. (012) 642-08-04 lub 0509-241-431.



Prokocim
działający od ponad 10 lat

Biura: os. Kalinowe 4, tel. 648-40-92,

ul. Okólna 4, tel. 655-01-42.

e-mail: zarzadca@prokocim.pl

ZAPRASZA

Wspólnoty Mieszkaniowe

do współpracy w zarządzaniu nieruchomościami

- dysponujemy doświadczonym zespołem, którego członkowie posiadają licencje państwowe – ich kompetencje są rękojmią profesjonalnej i rzetelnej dbałości o wasz budynek
- gwarantujemy jasne i przejrzyste rozliczenie kosztów
- prowadzimy prekursorską działalność pozyskiwania kredytów na docieplenia budynków i modernizację instalacji C.O.
- udzielamy wszechstronnych porad

Jesteś zainteresowany – zapraszamy!

AUTOMYJNIA RĘCZNA

wyposażona w sprzęt firmy KÄRCHER
PROMOCJA DLA STAŁYCH KLIENTÓW
FUH „WAAM”, ul. Fatimska 6, tel. 644-72-39

Zdrowie i uroda

PRZYCHODNIA LEKARSKA

NOWA HUTA os. Szkłane Domy 2a
REJESTRACJA 012-644-98-99
Sekretariat 012-643-76-03
fax 012-644-61-07

BADANIA:

- > okresowe pracowników - 1 dzień
- > na książeczkę zdrowia - 1 dzień
- > kierowców kwalifik.-okresowe

LEKARZE:

- * internista-lekarz med.pracy
- * leczenie w ramach NFZ:
neurolog i ginekolog
- * chirurg naczyniowiec
- * laryngolog * okulista
- * dermatolog * stomatolog
- > PRACOWNIA ANALITYCZNA
pełny zakres (wyniki w dn. następnym)
- > EKG spoczynkowe
- > USG jamy brzusznej i ginekologiczne
- > RENTGEN kręgosłupa i kłt.piersiowej
- > REHABILITACJA - MASAŻE
- > ZABIEGI PIELĘGNIARSKIE

NISKIE CENY i FACHOWA OBSŁUGA

**PRACOWNIA
RENTGENOWSKA
OGÓLNODIAGNOSTYCZNA**
os. Urocze 2
Tel. 644-92-82

**NOWY
APARAT
PANORAMICZNY**
BADANIE - 30 ZŁ

VIDENT
♦ protezy zębowe, korony, mosty
♦ ekspresowe naprawy protez
♦ pełny zakres usług protetycznych
Niskie ceny, wysoka jakość materiałów!
os. Boh. Września 1a/3g
tel. 645-93-33

NIEZNANA MELATONINA

Zespół redakcyjny: Urszula Brzegowy, Izabela Dziwota, Anna Maślanka

Melatonina jest hormonem produkowanym przez gruczoł dokrewny znajdujący się w centralnej części mózgu czyli szyszynkę. Jej wydzielanie zależy jest od rytmu dobowego, który ściśle związany jest ze zmianami oświetlenia w nocy i w dzień. Jej poziom w organizmie wzrasta w ciemności, a maleje podczas oświetlenia dziennego lub pod wpływem sztucznego światła. Wytwarzanie melatoniny zwiększa się więc w okresach, gdy dzień jest krótszy. Melatonina umożliwia dostosowanie organizmu do zmian rytmu oświetleniowego. Wydzielanie melatoniny zmienia się w ciągu życia człowieka, a jej produkcja jest najniższa w podeszłym wieku. Po wszechnie wiadomo, że odgrywa ważną rolę w regulacji biologicznego rytmu okołodobowego (regulowania godzin snu i czuwania w ciągu doby).

Coraz częściej zdarza się, że nie możemy zasnąć pod wpływem silnego stresu. Z powodu zbyt szybkiego tempa życia niedosypiamy, nie śpimy wte-

dy, kiedy powinniśmy. Coraz większe wymagania naszej cywilizacji zmuszają nas do aktywności w godzinach nocnych zamieniając noc w dzień. Zachwianie równowagi między snem i czuwaniem zdarza się również u osób, które w krótkim czasie przenoszą się z kontynentu na kontynent (np. stewardesy czy biznesmeni), gdyż brakuje im czasu na dostosowanie się do różnych stref czasowych. Po przybyciu do nowego miejsca następuje u nich spadek aktywności. Poza tym używanie sztucznego oświetlenia zmienia naturalny, biologiczny rytm i produkcja melatoniny staje się niewystarczająca, co powoduje długotrwały brak i zaburzenia snu.

Dlatego też, aby zapobiec tym problemom, można przyjmować dodatkowe dawki melatoniny w formie tabletek (na pół godziny przed położeniem się do łóżka w ilości od 3 do 6 mg na noc). Sen ma wówczas naturalny przebieg.

Naukowcy odkryli, że melatonina wpływa też korzystnie na system immu-

nologiczny, umożliwiając walkę z chorobami i utrzymywanie zdrowia i energii. Zwiększa wagę gruczołu dokrewnego, w którym wytwarzane są limfocyty T pełniące ważną rolę w układzie odpornościowym. Ponieważ gruczoł ten, grasicca zanika z wiekiem, a poziom melatoniny zaczyna obniżać się po 40 roku życia, nasza odporność zmniejsza się coraz bardziej. Ponadto naukowcy podkreślają korzystny wpływ melatoniny na układ hormonalny, którego równowaga ulega zachwianiu wraz ze starzeniem się. Z badań wynika także, że zwiększa ona naszą zdolność do wyszukiwania i usuwania wolnych rodników, których działanie polega na uszkodzaniu zdrowych komórek, co może przyczyniać się do powstawania komórek nowotworowych. Dlatego też melatonina może być wykorzystywana pomocniczo do wzmacniania antynowotworowej terapii. Może odgrywać także pewną rolę w profilaktyce raka piersi i prostaty.

Przypuszcza się, że melatonina ma znaczenie w regulacji dojrzewania płciowego. Dzięki spadkowi jej stężenia rozpoczyna się pokwitanie i uruchamia się nasza aktywność seksualna, zwiększa się potrzeba nawiązywania więzi emocjonalnych z innymi ludźmi i wchodzenia z nimi w trwałe związki. Utrzymuje się kondycja fizyczna organizmu, co ułatwia osiągnięcie satysfakcji seksualnej i zwiększa zainteresowanie seksem.

Melatoninę wykorzystuje się też do łagodzenia skutków andropauzy występującej u mężczyzn po 50 roku życia, podczas której zmniejsza się wydzielanie niektórych hormonów, m.in. właśnie melatoniny. Z powodu niedoboru tego i innych hormonów mają oni nie tylko zaburzenia snu, skłonność do depresji, uderzenia gorąca, ale i obniża się u nich potencja seksualna. W ramach hormonalnej terapii zastępczej, którą można stosować w okresie andropauzy, oprócz testosteronu i innych hormonów podaje się również melatoninę (mogą ją przyjmować także kobiety mające problemy z zasypianiem, ale nie zastępuje ona hormonalnej terapii).

APTEKI BLISKIE SERCU

- ✓ Apteka os. Wandy 23, tel. 644 27 64
- ✓ Apteka os. Urocze 1, tel. 425 85 23
- ✓ Apteka os. 2. Pułku Lotniczego 1, tel. 648 38 98
- ✓ Apteka os. Na Stoku 32, tel. 640 59 20
- ✓ Apteka os. Piastów 23A, tel. 645 77 15
- ✓ Apteka os. Bohaterów Września 2, tel. 645 83 13
- ✓ Apteka os. Centrum E 15A, tel. 425 77 85
- ✓ Apteka pl. Bieńczycki, tel. 681 39 59

— apteka należy do sieci „Złoty Punkt”

KARDIOLOG

lek. med. JACEK TRZĄSKI

**KONSULTACJE
ECHOKARDIOGRAFIA
EKG**

Przychodnia Lekarska
na os. Kolorowym 21,
p. 213, 1 piętro

Rejestracja telefoniczna:
(012) 644-10-49

GABINET KARDIOLOGICZNY

os. Centrum A bl.3
(wejście od podwórza)

lek. med. Krzysztof Ideć

**BADANIA WYKONYWANE
NA MIEJSCU**

- test wysiłkowy
- echo serca
- badanie Holtera

Rejestracja: ☎ 418-79-80

POGOTOWIE STOMATOLOGICZNE PEŁEN ZAKRES LECZENIA

ul. Mogilska 121, tel. (012) 413-04-66

czynne: pn.-sob. 10.00-22.00, niedziela 10.00-21.00

PRODENT® os. Niepodległości 3 A

tel. 681-33-22, 681-34-80 czynne pon.-pt. 9-21, sobota 9-18

PEŁNY ZAKRES USŁUG

- ♦ stomatologia ♦ protetyka
- ♦ ortodoncja

EMERYCI I RENCIŚCI 30% ZNIŻKI

NA USŁUGI PROTETYCZNE

RATY! RATY! RATY! RATY!

RAK PIERSI (2)

Każdego roku, w Polsce wykrywa się raka piersi u około 12 tysięcy kobiet, a wiele spośród nich musi poddać się amputacji. Jest to najczęściej występujący nowotwór złośliwy u Polek. Dzisiaj kolejne informacje, jak ustrzec się przed najgroźniejszymi konsekwencjami raka.

Rak piersi ma pięć stopni zaawansowania:

■ Zerowy, przedinwazyjny, kiedy zmiana jest jeszcze niewyczuwalna.

■ W stadium I, II i III zmiany ograniczają się do miejsca usytuowania guza i ewentualnego zajęcia regionalnych węzłów chłonnych.

■ W IV stadium są już odległe przerzuty, najczęściej do płuc, wątroby i kości.

Rozpoznanie złośliwego nowotworu piersi w I stopniu zaawansowania daje ponad 90 procent szans na pięcioletnie i znacznie dłuższe przeżycie, II stopień to – ok. 70 procent szans, III – ok. 40 procent. Diagnoza czwartego stadium oznacza, że tylko około 10 procent kobiet przeżyje 5 lat. Im wcześniejsze wykrycie raka piersi, tym większa szansa na zdrowie i życie.

Rakowi piersi nie można w istotny sposób zapobiegać. Jedyną szansą dla kobiet jest jak najwcześniejsze wykrycie choroby. Rak, zdiagnozowany w początkowej fazie rozwoju, jest uleczalny.

Wśród czynników ryzyka, zwiększających prawdopodobieństwo wystąpienia raka piersi specjaliści wymieniają:

- ❖ wiek
- ❖ czynniki genetyczne
- ❖ obciążenie rodzinne
- ❖ pierwszą miesiączkę przed 12 rokiem życia
- ❖ pierwszą ciążę po 35 roku życia
- ❖ menopauzę po 55 roku życia
- ❖ otyłość i spożywanie nadmiernej ilości tłuszczów zwierzęcych
- ❖ przebyte choroby piersi
- ❖ zastępczą terapię hormonalną powyżej 5-7 lat.

Rak piersi najczęściej zlokalizowany jest w zewnętrznym górnym kwadrancie piersi (55 proc. przypadków), w zewnętrznym dolnym kwadrancie (15 proc. przypadków), w wewnętrznym górnym kwadrancie (20 proc. przypadków) oraz w wewnętrznym dolnym kwadrancie (10 proc. przypadków).

BIOREZONANS SPÓŚÓB NA POPRAWĘ ZDROWIA

– Choruję na nerwicę. Od lat leczyłam się tabletkami – bez rezultatu. Do przyjsia tutaj namówiła mnie sąsiadka, która po trzech terapiach przestała narzekać na bóle kręgosłupa. Po kuracji za pomocą aparatu BRT mój stan zdrowia znacznie się poprawił. Nie biorę leków, jestem spokojniejsza i mogę spać w nocy.
– Mnie też pomogło – wyznaje pan koło pięćdziesiątki. – Cierpiełam na bóle kolan. Nie pomagały żadne środki. Już po pierwszych terapiach zacząłem odczuwać poprawę zdrowia – przestałem brać tabletki i zapomniałem o bólu. O gabinetcie powiedział mi córka, która wykonywała tu bezbolesne testy alergiczne swojemu dziecku.

Wiadomo, że tradycyjne testowanie przez nakłuwanie jest bolesne i nie pozwala na sprawdzenie wielu alergenów za jednym razem. Ponadto te-

stowanie oraz leczenie z zastosowaniem biorezonansu jest bezinwazyjne i bezbolesne.

Leczymy również:

- nerwice – bóle kręgosłupa i stawów – depresje – otyłość – astmę – reumatyzm – wrzody – nerwobóle – alergie

Prowadzimy terapie:

✓ antynikotynowe ✓ antyalkoholowe

GABINET BIOREZONANSU

Kraków, os. Krakowiaków 43
Pon.-pt. 10-17. Tel. 642-07-03

Terapie odbywają się pod kontrolą lekarza!

PORADZIĆ SOBIE ZE STRESEM

(CIAŁ DALSZY ZE STR. 1)

Jak jednak sprawić, aby stres był dla nas bodźcem do stania czoła wyzwaniom i przeciwnościom, a nie kamieniem u szyi ciągnącym w dół? Ogólnopolski koordynator programu „Odnaleźć siebie” z ramienia Polskiego Towarzystwa Psychiatrycznego, doc. Joanna Meder mówi: rzeczywistość staje się taką, jaką ją widzimy. Jeśli oceniamy ją jako trudną, ale nie bez wyjścia i szukamy rozwiązań, najprawdopodobniej w końcu znajdziemy sposób na jej przezwyciężenie. Jeśli natomiast postrzegamy sytuację jako beznadziejną, wtedy nawet nie podejmujemy żadnych działań, co automatycznie przekreśla jakąkolwiek szansę na korzystne wybrnięcie z kłopotu.

◆◆◆

Choć w języku potocznym stres ma znaczenie negatywne, to jednak, na pewnym poziomie, mobilizacja pod wpływem stresu bywa bardzo skuteczna. Wiele osób wspomina na przykład o uskrzydlającym dreszczu emocji w trakcie rozmowy kwalifikacyjnej. Podobnie bywa w momentach rywalizacji, kiedy to presja ze strony konkurentów może wyzwolić w nas dodatkowe pokłady energii. Stres również ubarwia nasze życie, nadaje znaczenie wielu wydarzeniom, na przykład im trudniejszy egzamin i w związku z tym większa dawka stresu, tym większa satysfakcja i wzrost samooceny po pomyślnym zaliczeniu. Spotkać można też osoby, które wręcz nie potrafią funkcjonować bez presji i najlepiej funkcjonują w napiętej atmosferze, gdy gonią terminy, a kwestie do załatwienia charakteryzują się wysokim stopniem komplikacji.

Warto stawiać czoło skomplikowanym sytuacjom, a jednocześnie utrzymać zdrowy dystans wobec zdarzeń, pamiętając, że samo zamartwianie się nigdy nie pomoże. Konstruktwna konfrontacja z problemem jest najlepszą reakcją w sytuacji rodzącej stres. Jej przeciwieństwem jest ucieczka, unikanie problemu. A jedną z popularniejszych form ucieczki jest „zagnęzanie” problemu alkoholem bądź narkotykami.

Niezależność i przekonanie, że mamy wpływ na nasz los, jest jednym z elementów broniących nas przed załamaniem psychicznym. Podobnie jak poczucie bezpieczeństwa i pewności siebie. Niszczą nas natomiast negatywne emocje wobec siebie i innych. Nie rozpamiętujemy złych wspomnień,

kłęk, nie rodmuchujemy problemów. Oczywiście, są sytuacje, wobec których stajemy bezradni, niektóre zdarzenia kryzysowe wystawiają nas na ciężką próbę. Ważne jest, aby mieć bliską osobę, u której można znaleźć oparcie i zrozumienie. Czasem jednak, z różnych powodów, nie możemy liczyć na wsparcie, a zwłaszcza zrozumienie. Wtedy konieczna jest pomoc specjalistów – mówi doc. Joanna Meder. – Oni wskażą jak radzić sobie ze stresem, wykorzystując np. techniki oddechowe, wizualizacyjne czy relaksujące mięśnie.

◆◆◆

Psychologowie poświęcają też sporo uwagi przyczynom stresu. Opracowana przez psychologów, T. Holmes'a i R. Rahe, skala sytuacji stresowych wskazuje, że każde poważniejsze doświadczenie życiowe bywa źródłem stresu i napięcie, niezależnie czy ma ono pozytywny czy negatywny charakter. Według tej skali ślub, jako wydarzenie gruntownie zmieniające nasze życie, generuje niewiele mniejszy stres niż rozwód! Zaskoczeniem może być również fakt, że znaczącym źródłem napięcia może być także urlop (obok załączamy tabelę z klasyfikacją podstawowych wydarzeń życiowych powodujących stres). Konstruując tabelę naukowcy opierali się na badaniach, jak dużą zmianę sytuacji niosą ze sobą poszczególne zdarzenia. Klasyfikacja opiera się na założeniu, że źródłem stresu są zmiany jakie zachodzą w naszym życiu. Jest tak, ponieważ każda zmiana stawia wobec nas nowe wymagania i narzuca konieczność podjęcia działań przystosowawczych, które przywróciłyby nam poczucie wewnętrznej równowagi.

◆◆◆

Pomoc w trudnych sytuacjach stresowych znaleźć można w „Centrum Pomocy”. Centrum takie działa w ramach Ogólnopolskiego Programu Zmiany Postaw Wobec Psychiatrii „Odnaleźć siebie” i jest przeznaczone przede wszystkim dla osób, które z powodu problemów ze swoim samopoczuciem psychicznym znajdują się „na rozdrożu” i mają wątpliwości dotyczące celowości leczenia. W „Centrum Pomocy” porady specjalistów – lekarzy psychiatrów i psychologów – dostępne są dla każdego. Pomoc udzielana jest bezpłatnie.

W Krakowie ośrodek taki funkcjonuje przy ul. Grzegorzewskiej 20 w Domu Studiów Podyplomowych. Czynne jest w poniedziałki w godz. 13.00–17.00.

Liczba punktów	Prawdopodobieństwo wystąpienia zaburzeń psychicznych w okresie 24 miesięcy
300	> 80%
200 – 299	50 %
150 – 199	33 %

Wydarzenie	Liczba punktów wyrażająca obciążenie psychiczne, jakie generuje wydarzenie
Śmierć współmałżonka	100
Rozwód	73
Separacja	65
Kara więzienia	63
Śmierć bliskiego członka rodziny	63
Własna choroba lub uszkodzenie ciała	53
Małżeństwo	50
Utrata pracy	47
Pogodzenie się ze współmałżonkiem	45
Odejsię na emeryturę	45
Zmiana stanu zdrowia członka rodziny	44
Ciąża	40
Kłopoty seksualne	39
Pojawienie się nowego członka rodziny	39
Reorganizacja przedsiębiorstwa	39
Zmiana stanu finansów	38
Śmierć bliskiego przyjaciela	37
Zmiana kierunku pracy	36
Zmiana częstotliwości kłótni ze współmałżonkiem	35
Wysoki kredyt	31
Pozbawienie prawa do kredytu czy pożyczki	30
Zmiana obowiązków w pracy	29
Syn lub córka opuszcza dom	29
Kłopoty z teściową	28
Wybicie osiągnięcia osobiste	26
Zona zaczyna lub przestaje pracować	26
Rozpoczęcie lub zakończenie nauki szkolnej	25
Zmiana warunków życia	24
Zmiana nawyków osobistych	23
Kłopoty z szefem	20
Zmiana godzin lub warunków pracy	20
Zmiana miejsca zamieszkania	20
Zmiana szkoły	19
Zmiana rozrywek	19
Zmiana w zakresie aktywności religijnej	18
Zmiana aktywności towarzyskiej	17
Niewielka pożyczka	16
Zmiana nawyków dotyczących snu	15
Zmiana członków rodziny zbierających się razem	15
Zmiana nawyków dotyczących jedzenia	13
Urlop	12
Boże Narodzenie	11

(f)

NOWE OSIEDLE W LIBERTOWIE „Zaulek Floriański”

S.M. POGÓRZE Sp. z o.o.



ul. Chmieleniec 39/A,
tel. 0-12 263-77-29
czynne pn.-pt. 8.00–16.00
e-mail: smpogorze@poczta.fm
www.smpogorze.pl

- mieszkania z ogródkiem, każde z możliwością wyposażenia w kominek
- kameralny charakter osiedla, budynki 2-piętrowe, teren ogrodzony
- rozpoczęcie inwestycji I kwartał 2007 roku
- powierzchnia od 55 m² do 105 m²
- cena od 4 299,00 zł / m



JUNKERS VAILLANT

✓ ARISTON ✓ BERETTA
✓ TERMET ✓ DUVAL

- ◆ OSZCZĘDNOŚCIOWE PIECE ŁAZIENKOWE I C.O. (gazowe i elektryczne)
- ◆ INSTALACJE SANITARNE I C.O.
- ◆ GRZEJNIKI ◆ RURY ◆ ZAWORY ◆ BATERIE

MONTAŻ I TRANSPORT – GRATIS

F.H.U. „RELAX”

648-46-19, 0502 587-520

os. Niepodległości 3 (obok Pizza Hut) **NAJNIŻSZE CENY**

**NAPRAWY
KONSERWACJE**



**już od
699 zł**

**Zabezpiecz
swoją balkon
przed ptakami!**

**ZABUDOWY
BALKONÓW
W PRZESUWNYM
SYSTEMIE „COPAL”**

Okna PCV

P.H.U. O'MAR
ul. Makuszyńskiego 4
tel./fax (012) 68-44-000

PAPAK-OPAKOWANIA

**PAPIEROWE, TEKSTUROWE, FOLIOWE,
JEDNORAZOWE, OZDOBNE**

Na imprezy oferujemy:
opakowania do tortów i ciast na wynos,
opakowania na galaretki, stelaże do tortów,
serwetki, świece, obrusy papierowe,
ozdoby sali, balony, środki czystości.



**ART. BIUROWE I SZKOLNE, DRUKI, ŚRODKI CZYSTOŚCI,
ART. HIGIENICZNE, WYPOSAŻENIE SKLEPÓW**

ul. Makuszyńskiego 26a

tel. 6-433-433

www.opakowaniawkrakowie.pl

bezpłatne dostawy do sklepów i firm,
zawsze w dniu zamówienia
szoki asortyment,
możliwa samobsługa
na 1100 m kw
pon.-pt. 7.00-17.00
soboty 8.00-12.00

WESELA - CHRZCINY - KOMUNIE
- BANKIETY - STYPY

www.domwedkarza.pl
wynajem sali na konferencje i zebrania
W „DOMU WĘDKARZA” przy ul. Bulwarowej

604-413-736, 604-478-911, 604-427-385

W OPTYK
WIESŁAW KOCZOROWSKI

SALON OPTYCZNY • GABINET OKULISTYCZNY

- Soczewki kontaktowe i piny do soczewek
- Okulary korekcyjne jedno i wielogniskowe
- Okulary lornetkowe dla słabowidzących
- Akcesoria, futerały, środki konserwujące
- Naprawy
- Okulary wykonamy na poczekaniu!

realizacja RECEPT
sprzedaż RATALNA



rabat 25%
dla emerytów, rencistów
i studentów

**WYBIERZ FIRME,
ZA KTÓRĄ STOI NAZWISKO FACHOWCA**

Zapraszamy
pn.-pt. 10-18

Kraków - Nowa Huta - os. Niepodległości 3
012 649 66 66 ☎ 012 649 48 88

**STUDIO
URODY**

fryzjerstwo-damsko-męskie
stylizacja
przedłużanie paznokci
tipsy żelowe
manicure, pedicure
przekłuwanie uszu
012 647 26 69
os. Wysokie 20 d, pawilon parter
pn.-pt. 9-19, sob. 8-14

Gracja

Spółdzielcze Biuro Obrotu
Nieruchomościami S.M. „Czyżyny”,
specjalizujące się w sprzedaży,
kupnie i zamianie mieszkań
na terenie Nowej Huty poszukuje
mieszkań do sprzedaży
dla swoich klientów.

Tel. 647-10-14, 501-062-303,
e-mail: czyzynysbon@op.pl

ADREM

os. Słoneczne 3
Kraków 31-956, skr. poczt. 11
tel. 644-24-12, fax 644-10-62
e-mail: sekretariat@adrem.krakow.pl

P.P-U „ADREM” S.A. oferuje
współnotom mieszkaniowym
oraz właścicielom nieruchomości
usługi w zakresie

**zarządzania
i administrowania
budynkami
oraz innymi
nieruchomościami**

AUTO GAMA
KRAKÓW, OS. KOMBATANTÓW 9 TEL./FAX: (012) 647-48-98, (012) 649-65-75

ARTYKUŁY MOTORYZACYJNE
CZĘŚCI ZAMIENNE DO SAMOCHODÓW:

- OSOBOWYCH
- DOSTAWCZYCH
- CIĘŻAROWYCH

SZEROKA GAMA AKCESORIÓW SAMOCHODOWYCH
www.autogama.pl e-mail: auto@autogama.pl

ZAPRASZAMY: PN.-PT.: 8.00-18.00; SOBOTA 9.00-14.00

Zaufaj gwiazdom, zwłaszcza tym, które Ci sprzyjają

HOROSKOP

BARAN (21 III-20 IV). Wspaniały tydzień zapowiadający całe pasmo szczęśliwych zdarzeń. Twój wysiłek, wytężona praca nie pójdą na marne. Zaczynasz zbierać obfite żniwo swoich starań. Zaslubiłeś w pełni na sukces.

BYK (21 IV-20 V). Jeśli miałeś jakiegokolwiek trudności z nauką, to masz ten problem już za sobą. Teraz wszelkie innowacje nie sprawią Ci najmniejszego problemu. Także łatwiej będzie Ci nawiązać kontakty partnerskie w firmie.

BLIŹNIĘTA (21 V-21 VI). Przed Tobą bardzo aktywny, twórczy czas. Będziesz mógł wykazać się inicjatywą. Ponadto do czego

zabierzesz się, wszystko „pójdzie jak z płatka”. Teraz jest więc dobry czas na załatwianie trudnych spraw w urzędach.

RAK (22 VI-22 VII). Jesteś w stanie transformacji duchowej. Z dużą rezerwą oceniasz wydarzenia i ludzi w najbliższym otoczeniu. Zmieniasz się, zauważa ten fakt inni, choć niekoniecznie będzie się to podobało.

LEW (23 VII-22 VIII). Twoje plany wyjazdowe trzeba będzie skorygować, ale nie ma powodu do zmartwienia, bo co się odwlecze, to nie uciecze. Teraz pomyślny czas dla interesów i najogólniej, spraw finansowych.

AUTO SERWIS
SAMOCHODY FRANCUSKIE SPECJALIZACJA CITROËN

- autoryzowany serwis mechaniczny, blacharsko-lakierniczy
- lakiery PPG, komora lakiernicza bezpyłowa
- komputerowe dobieranie lakieru
- samochody zastępcze
- pomoc drogowa

31-625 Kraków, os. Piastów 61
tel./fax: (012) 645-92-20

czynne: pon.-pt. 8.00-17.00, sobota 8.00-14.00

PANNA (23 VIII-22 IX). Szczęście Ci sprzyja. Bez najmniejszego wysiłku sprawy układają się po Twojej myśli. W takich sytuacjach mówi się, że opiekunem parosolem otoczyły Cię siły wyższe. Można Ci tylko pozazdrościć.

WAGA (23 IX-22 X). Zapowiada się dobry, partnerski układ z mądrą i przewidującą kobietą. Może to być przyjaciółka lub bliska krewna. Możesz jej spokojnie zaufać, bo jest to osoba życzliwa i pragnąca przychylić Ci nieba.

SKORPION (23 X-21 XI). Pozytywna sympatia osób, na których tak bardzo Ci zależało. Przygotuj się również na wiele propozycji spotkań i szaleństw karnawałowych. Znajdziesz się w centrum uwagi, korzystaj z okazji.

STRZELEC (22 XI-21 XII). Doskonale wiesz, co dla Ciebie najważniejsze w życiu i konsekwentnie realizujesz swoje plany. W tym mie-

siącu znówu będziesz co najmniej o krok bliżej do upragnionego celu. Powodzenia.

KOZIOROŻEC (22 XII-19 I). Nic szczególnego nie powinno się wydarzyć w najbliższym czasie. Jest to głównie okres sprzyjający regeneracji sił, dobry na przemyślenia i snucie marzeń. Po prostu pomyśl o relaksie.

WODNIK (20 I-18 II). Bądź ostrożny przy zawieraniu nowych znajomości. Jeśli zależy Ci na opinii, zwracaj uwagę z kim przestajesz, by nie być wziętym na języki. Znajdź też więcej czasu dla przyjaciół i rodziny.

RYBY (19 II-20 III). Dobry okres na wszelkiego rodzaju kształcanie. Pomyślisz o nauce języków obcych, zechcesz uczestniczyć w sympozjach, spotkaniach z interesującymi ludźmi. Podbudujesz swoją wiedzę.

SAMANTA

LEGALIZACJA WODOMIERZY
2-letnia gwarancja
5-letnia legalizacja

WSZELKIE NAPRAWY WODOMIERZE PRZEMYSŁOWE
- REGENERACJA

HURTOWA SPRZEDAŻ
ul. Klasztorna 2
tel. 643 12 64, faks/tel. 642 14 38

HUMOR

Szeregowy wraca pijany do koszar z przepustki. Nagle staje i zaczyna zastanawiać się, czy z naprzeciwnika idzie pułkownik, czy kilku pułkowników. W końcu, nie mając chwili do stracenia odzywa się niepewnie:

- Czołem, panie pułkowniku!
- A pułkownik na to:
- Czołem, kompania!!!

★★★

Okulista zatrudniony w komisji wojskowej pyta poborowego:

- Czy widzicie tam jakieś litery?
- Nie widzę.
- A widzicie w ogóle tablicę?
- Nie widzę.
- I bardzo dobrze, bo tam nic nie ma! Jesteście zdolni do służby Nowak. A kim jesteście w cywilu?
- W cywilu, to ja jestem pan Nowak.

SKLEP DRZEWNY
os. Kombatantów 6, tel. 649-65-42

- BOAZERIE • PANELE • LISTWY WYKOŃCZENIOWE
- DRZWI HARMONIKOWE • DESKA BARLINECKA

PROMOCJA PANELI PODŁOGOWYCH
FACHOWA OBSŁUGA, INSTRUKCJE MONTAŻU

zapraszamy: pon.-pt. 9.00-18.00, soboty 9.00-14.00

Centrum Biznesu
Kraków, ul. Makuszyńskiego 4
Powierzchnie biurowe do wynajęcia tel. 0502-310-045

Organizujemy:

- Przyjęcia weselne • Komunie
- Przyjęcia okolicznościowe
- Konferencje • Szkolenia
- Bankiety firmowe

ZAPRASZAMY!
Informacje i rezerwacje:
tel. 0504-482-207
0504-293-962

ADNIER

ZARZĄDZANIE NIERUCHOMOŚCIAMI
os. Centrum A, bl. 3, 30-923 Kraków
tel. (012) 412-53-72 faks (012) 412-03-21
e-mail: biuro@adnier.krakow.pl www.adnier.krakow.pl

www.santorini.krakow.pl biuro@santorini.krakow.pl

SANTORINI RESTAURACJA

BEZPŁATNY DOSTĘP DO INTERNETU
RESTAURACJA, HOTEL
Kraków, ul. Bulwarowa 35 b, (012) 644-91-11

CENTRUM SAMOCHODÓW
FRANCUSKICH, JAPŃSKICH I KOREAŃSKICH

- blacharstwo - lakiernictwo
(komora lakiernicza - płyta - kompleksowe bezgotówkowe naprawy powypadkowe - auta zastępcze)
- mechanika - elektryka - diagnostyka
diagnoskop - komputer silnikowy - napędzanie klimatyzacji - geometria podwozia
naprawa i regulacja pomp winiskowych
- sklep z częściami
autoryzacja JC (JAPAN CARS)

POMOC DROGOWA
0500 212 612

NAJWIĘKSZY W KRAKOWIE WYBÓR CZĘŚCI DO AUT JAPŃSKICH I KOREAŃSKICH!
wszystkie części dostępne w ciągu 24 godzin!

pon.-pt. 8-17, sob. 8-14
Kraków ul. Makuszyńskiego 5, tel.: 644-94-56

PIERŚ KACZKI Z FIGAMI

Składniki: 2 piersi z kaczki, 8 fig, 2 małe cebulki, szklanka czerwonego wytrawnego wina, łyżeczka zielonego pieprzu z zalewy, 2 łyżki masła, łyżka cukru, sól, mielony pieprz.

Piersi natrzeć solą i pieprzem, na patelni bez tłuszczu smażyć po 5 minut z każdej strony. W brytfance piec 40 min. w temp. 150 st. C. Cebulki posiekać, zeszklić na tłuszczu z pieczenia kaczki. Podlać winem, przyprawić solą, pieprzem i zielonym pieprzem. Masło rozgrzać z cukrem, obsmażyć pokrojone figi. Piersi podawać z makaronem, sosem i figami.

SALATKA Z ŻÓŁTYM SEREM

Składniki: główka sałaty karbowanej, puszka kukurydzy, plaster szynki wieprzowej lub drobiowej (10 dag), 10 dag sera w kawałku, 2 łyżki octu winnego, 4 łyżki oleju, sól, pieprz.

Liście sałaty umyć, kukurydzę osączyć, szynkę pokroić w kostkę. Z sera zestrugać cienkie płatki. Ocet rozetrzeć ze szczyptą soli i pieprzu. Wlać olej, łyżkę zimnej wody, wymieszać. Salatkę porwać, dodać szynkę, kukurydzę, ser, wymieszać. Skropić sosem.

Sentencja tygodnia
Postępujcie jak pszczoły, które wracając do ula, niosą tam jedynie miód.
św. Franciszek Salezy

§ Akta sprawy... Ryzyko handlowo-rodzinne

W czasach, gdy liczba ofert pożyczkowych rośnie w wielkim tempie, a proponują je nam nie tylko banki, ale także rozmaite fundusze lub firmy, zdawałoby się, coraz rzadziej korzystamy z „prywatnych” kredytów. Ale to nieprawda, tak samo jak i to, iż przy takich transakcjach jest mniej problemów z ewentualną spłatą. Wie o tym doskonale właścicielka trzech targowych stoisk, która najpierw pożyczyła, potem nie oddała, a na koniec spotkała ją mało sympatyczna wizyta egzekutorów dłu-gów.

W tym miejscu już kilka razy pisałem, że z rodziną najlepiej wychodzi się na fotografii. 56-letnia Janina R., prowadząca wraz z mężem i synem na krakowskich placach targowych punkty sprzedaży drobnych urządzeń elektrycznych i elektronicznych, tylko to potwierdza.

Oferta znajomego Chińczyka zajmującego się handlem wprowadzanymi z Azji towarami, wydawała się bardzo atrakcyjna. Mężczyzna, który wcześniej zaopatrywał stoiska pani Janiny w rozmaite urządzenia, lichej może jakości, ale w bardzo niskiej cenie, pewnego dnia zaproponował bardzo zyskowny interes. Konkretnie chodziło o sprowadzenie z jego rodzinnego kraju drobnego sprzętu gospodarstwa domowego i gadżetów samo-

chodowych. Na liście towarów znalazły się rozmaite elektroniczne termometry, domowe stacje meteo, ubijacze piany, blendery, elektryczne młynki do pieprzu, zegarki kuchenne oraz minilatar-ki. Już wcześniej Janina R. sprzedawała takie rzeczy, teraz jednak zamówienie było bardzo duże, co oznaczało zapowiedź spor-tych zysków. Ponieważ np. na termometrach kosztujących impor-terkę średnio 5 zł, można było zarobić 15-20 zł, nie dziwnego, że propozycja Azjaty stawała się superatrakcyjna. Problem był w zasadzie tylko jeden, trzeba było mieć na ten zakup około 30 tys. dolarów. Tyle miał kosztować transport kontenera do Polski.

Ponieważ takich pieniędzy rodzina pani R. nie miała, a banki zazwyczaj bardzo drobnym handlarzom pożyczek nie udzielają, pozostało więc tylko skorzystanie z oferty prywatnej. Pieniądze, w sumie blisko 70 tys. zł, pani Janina otrzymała od swego bar-dzo dalekiego kuzyna z Warszawy. Po trzech miesiącach miała mu je zwrócić, płacąc 5 tys. zł odsetek. Towar z Chin przyszedł, zo-stał odebrany, opłacony, problem w tym, że spora jego część była kompletnie bezwartościowa. Termometry nie działały, minilatar-ki nie świeciły, radycja w brelokach nie grały. A dostawca towaru zniknął.

Pani Janina pieniędzy więc nie oddała w umówionym terminie, tak samo zresztą jak w następnym. Nie pomagały monity wierzy-ciela. Wreszcie kuzyn przysłał do Krakowa dwóch egzekutorów długów, którzy najpierw zabrali część zgromadzonego w jednym z garaży towaru, potem zmusili do wypłaty z konta około 10 tys. zł i na koniec zapowiedzieli kolejną mało sympatyczną wizytę. Przestraszona tym wszystkim dłużniczka zawiadomiła o bezpraw-nych jej działaniach policję, niestety, otrzymała odpow-iędz, że tak jak w przypadku odzyskiwania pożyczek przez ban-ki tak i cywilna umowa ma moc prawną i jej ewentualne wątpli-wości wobec sposobu odbierania zaległości rozpatrzyć może tu jej wniosek sąd.

(mar)